

Share 2005 Questionnaire version 13

IF INTERVIEW MODE = 1. Individual. Single

|

ELSE

|

| IF INTERVIEW MODE = 2. Individual. Couple, first respondent

||

|| **CM002_ FINANCES TOTALLY SEPARATE**

|| בהמשך ראיון זה, נציג שאלות אודות כלכלת המשפחה, למשל אודות החיסכון שלכם לעת זקנה |

|| והתמיכה הכלכלית שלכם בילדים ובקרובים אחרים. מספיק שנציג שאלות אלה רק לאחד מבני |

|| הזוג, פרט למקרים שבהם בני הזוג אינם יודעים אחד על חסכוניות האחר, או על התמיכה של |

|| האחר בקרובי משפחה. האם ברצונכם שאציג שאלות אלו לכל אחד מכם בנפרד, או שנוכל להציג |

|| אותן לשניכם בפעם אחת |

|| 1. בנפרד |

|| 5. ביחד |

||

|| *IF CM002_ (FINANCES TOTALLY SEPARATE) = 5. ביחד*

|||

||| **CM003_ CHOICE RESPONDENT FINANCE**

||| מי מכם יהיה המתאים ביותר לענות על שאלות אודות ענייניכם הכספיים |

||| יש לקדד רק משיב/ה כספית/אחד/אחת: **IWER:** |

||| 1. שם אדם |

||| 2. שם אדם |

|||

|| *ENDIF*

||

| ELSE

||

||

| ENDIF

|

ENDIF

DN001_ INTRO DEMOGRAPHICS

נתחיל בכמה שאלות הנוגעות לרקע שלך

המשך/המשיכי 1.

IF RESPONDENT ID <> 1

|

| **DN002_ MONTH OF BIRTH**

| באיזה חודש ושנה נולדת? חודש:שנה |

| 1. ינואר |

- | 2. פברואר
- | 3. מרץ
- | 4. אפריל
- | 5. מאי
- | 6. יוני
- | 7. יולי
- | 8. אוגוסט
- | 9. ספטמבר
- | 10. אוקטובר
- | 11. נובמבר
- | 12. דצמבר

| **DN003_ YEAR OF BIRTH**

| {באיזו שנה נולדת? שנה: חודש: } [חודש הלידה]

| (1875..2005)

|

| *ELSE*

|

|

| *ENDIF*

DN004_ COUNTRY OF BIRTH

האם נולדת בישראל?

- 1. כן
- 5. לא

IF DN004_ (COUNTRY OF BIRTH) = 5. לא

|

| **DN005_ OTHER COUNTRY OF BIRTH**

| באיזו ארץ נולדת? אנה צייני/ את שם הארץ שמקום לידתך השתייך אליה בעת לידתך.

| _____

|

| **DN006_ YEAR CAME TO LIVE IN COUNTRY**

| באיזו שנה הגעת לישראל?

| (1875..2005)

|

| *ENDIF*

DN007_ CITIZENSHIP COUNTRY

האם יש לך אזרחות ישראלית?

- 1. כן
- 5. לא

IF DN007_ (CITIZENSHIP COUNTRY) = 5. לא

|

| **DN008_ OTHER CITIZENSHIP**

| באיזו אזרחות הנך מחזיק/ה?

| _____

|

| *ENDIF*

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3

|

| **DN009_ WHERE LIVED SINCE 1989**

| היכן התגוררת ב- 1 בנובמבר 1989, כלומר לפני שנפלה חומת ברלין - ברפובליקה הדמוקרטית

| (הגרמנית (מזרח גרמניה), ברפובליקה הפדרלית הגרמנית (מערב גרמניה) או במקום אחר

| (ברפובליקה הדמוקרטית הגרמנית (מזרח גרמניה) 1.

| (ברפובליקה הפדרלית הגרמנית (מערב גרמניה) 2.

| במקום אחר 3.

|

ENDIF

DN010_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED

?התבונן/י בבקשה בכרטיס מספר 2. מהי תעודת הסיום הגבוהה ביותר של מוסד חינוכי שבחזקתך

שאלה זו איננה מתייחסת להשכלה גבוהה (אקדמית, טכנולוגית וכו'). שאלה על ההשכלה: **IWER:**

הגבוהה תשאל בהמשך

1. יסודית

2. (תיכונת מקצועית חלקית (לא סיים/ה תיכון מקצועי

3. תיכונת מקצועית מלאה, ללא תעודת בגרות.

4. תיכונת מקצועית מלאה, עם תעודת בגרות.

5. תיכונת עיונית חלקית (לא סיים/ה) תיכון עיוני

6. תיכונת עיונית מלאה, ללא תעודת בגרות.

7. תיכונת עיונית מלאה, עם תעודת בגרות.

8. ישיבה תיכונת ללא תעודת בגרות.

9. ישיבה תיכונת עם תעודת בגרות.

96. אין השכלה פורמלית.

97. (אחר (כולל חו"ל.

IF DN010_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED) = 97. (כולל חו"ל 97. (אחר

|

| **DN011_ OTHER HIGHEST EDUCATION**

| איזו תעודת סיום אחרת או תואר אחר בחזקתך?

| _____

|

ENDIF

DN012_ FURTHER EDUCATION

?התבונן/י בבקשה בכרטיס מס' 3. אילו תארים גבוהים או מקצועיים בחזקתך

סמן/י את כל התשובות המתאימות: **IWER:**

1. ישיבה

2. בי"ס לאחיות

3. בי"ס להנדסאים

4. אוניברסיטה - תואר ראשון

5. אוניברסיטה - תואר שני או יותר

95. מצוי/ה במהלך לימודים גבוהים

96. אין השכלה גבוהה

97. (אחר (כולל חו"ל

IF 97. (כולל חו"ל 97. (אחר IN DN012_ (FURTHER EDUCATION)

|

| **DN013_ OTHER EDUCATION**

| איזה תואר נוסף ממוסד להשכלה גבוהה או מרכז להשתלמות מקצועית בחזקתך?

| _____

|

ENDIF

DN014_ MARITAL STATUS

?התבונן/י בבקשה בכרטיס מספר 4. מהו מצבך המשפחתי

1. נשוי/נשואה ומתגורר/ת עם בן/ בת הזוג.
2. שותפות רשומה.
3. נשוי/נשואה ומתגורר/ת בנפרד מבן/ בת הזוג.
4. לא נישא/ה מעולם.
5. גרוש/ה.
6. אלמן/ה.

IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 1. נשוי/נשואה ומתגורר/ת עם בן/ בת הזוג.

|

| *IF RESPONDENT ID = 1*

||

|| **DN015_ YEAR OF MARRIAGE**

|| באיזו שנה התחתנת?

|| (1890..2005)

||

CHK: (CURRENTDATE.YEAR - DN015_YearOfMarriage) <
(MN002_Person[1].Age - 12) MAIN "^FLError[2]"

| *ENDIF*

|

ENDIF

IF DN014_MaritalStatus.ORD = 2

|

| **DN016_ YEAR OF REGISTERED PARTNERSHIP**

| באיזו שנה נחתם חוזה הזוגיות שלך?

| (1890..2005)

|

ELSE

|

| *IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 3. נשוי/נשואה ומתגורר/ת בנפרד מבן/ בת הזוג.*

||

|| **DN017_ YEAR OF MARRIAGE**

|| באיזו שנה התחתנת?

|| (1890..2005)

||

| *ELSE*

||

|| *IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 5. גרוש/ה.*

|||

||| **DN018_ SINCE WHEN DIVORCED**

||| באיזו שנה התגרשת?

||| **IWER:** אם התגרש/ה יותר מפעם אחת, ציין/י את שנת הגירושין האחרונים.

```

| | | (1890..2005)
| | |
| | ELSE
| | |
| | | IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. אלמן/ה.
| | | |
| | | | DN019_ SINCE WHEN WIDOWED
| | | | ]באיזו שנה הפכת ל[אלמנה/אלמן |
| | | | IWER: צייני את שנת מותו/מותה של בן הזוג/בת הזוג
| | | | (1890..2005)
| | | |
| | | ENDIF
| | |
| | ENDIF
| |
| ENDIF
|
ENDIF

```

OR נשוי/נשואה ומתגורר/ת בנפרד מבן/ בת הזוג. 3. IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 3.
 DN014_ (MARITAL STATUS) = 5.

אלמן/ה. 6. OR DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. גרוש/ה

```

|
| DN020_ AGE OF PARTNER
| | ]בעלך/אשתך/בעלך/אשתך/בעלך/אשתך[ באיזו שנה נולד/ה |
| | ]? [לשעבר/לשעבר/המנוח/המנוחה/{empty}/{empty} |
| | תעד/י את שנת הלידה של בן/בת הזוג האחרון/ה. IWER:
| | (1875..2005)
|

```

DN021_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER

התבונן/י בבקשה בכרטיס מספר 2. מהי תעודת הסיום הגבוהה ביותר של מוסד חינוכי שבחזקת |
]? [לשעבר/לשעבר/המנוח/המנוחה/{empty}/{empty}]בעלך/אשתך/בעלך/אשתך/בעלך/אשתך[|
 IWER: שאלה זו איננה מתייחסת להשכלה גבוהה (אקדמית, טכנולוגית וכו'). שאלה על ההשכלה |
 הגבוהה תשאל בהמשך |

1. יסודית
2. (תיכונית מקצועית חלקית (לא סיים/ה) תיכון מקצועי
3. תיכונית מקצועית מלאה, ללא תעודת בגרות.
4. תיכונית מקצועית מלאה, עם תעודת בגרות.
5. תיכונית עיונית חלקית (לא סיים/ה) תיכון עיוני
6. תיכונית עיונית מלאה, ללא תעודת בגרות.
7. תיכונית עיונית מלאה, עם תעודת בגרות.
8. ישיבה תיכונית ללא תעודת בגרות.
9. ישיבה תיכונית עם תעודת בגרות.
96. אין השכלה פורמלית.
97. (אחר (כולל חו"ל.

אחר (כולל 97. IF DN021_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER) = 97. (חו"ל

DN022_ OTHER HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE PARTNER OBTAINED

|| {{empty}} [איזו תעודת סיום אחרת או תואר אחר בחזקת [בעלך/אשתך/בעלך/אשתך/בעלך/אשתך |
|| {{empty}}/לשעבר/לשעבר/המנוח/המנוחה/המנוח/המנוחה/]]?

|| _____

||

| *ENDIF*

|

| **DN023_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER**

| התבונן/י בבקשה בכרטיס מס' 3. אילו תארים גבוהים או מקצועיים בחזקת

| [לשעבר/לשעבר/המנוח/המנוחה/המנוח/המנוחה/]] {{empty}}/ {{empty}} [בעלך/אשתך/בעלך/אשתך/בעלך/אשתך |

| 1. ישיבה

| 2. בי"ס לאחיות

| 3. בי"ס להנדסאים

| 4. אוניברסיטה - תואר ראשון

| 5. אוניברסיטה - תואר שני או יותר

| מצויה/ה במהלך לימודים גבוהים 95.

| 96. אין השכלה גבוהה.

| 97. (אחר (כולל חו"ל

|

| *IF 97. (כולל חו"ל) (אחר) IN DN023_ (FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER)*

||

|| **DN024_ OTHER EDUCATION PARTNER**

|| איזה תואר נוסף ממוסד להשכלה גבוהה או מרכז להשתלמות מקצועית בחזקת

|| [לשעבר/לשעבר/המנוח/המנוחה/המנוח/המנוחה/]] {{empty}}/ {{empty}} [בעלך/אשתך/בעלך/אשתך/בעלך/אשתך |

|| _____

||

| *ENDIF*

|

| **DN025_ LAST JOB OF PARTNER**

| [מהי העבודה האחרונה בה עסקה [בעלך/אשתך/בעלך/אשתך/בעלך/אשתך |

| לשעבר/לשעבר/המנוח/המנוחה/המנוח/המנוחה/]] תן/י בבקשה תאור מדוייק/

| "לדוגמא - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת תשלומים: IWER

| במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת

| "תנועה" וכיו"ב. רק אם בן/בת הזוג לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקרת בית

| _____

|

| *ENDIF*

DN039_ INTRODUCTION PARENTS SIBLINGS

כעת אשאל אותך מספר שאלות בנוגע להוריד ואחיד/אחיותך

1. המשך/המשיכי

IF MN016_ (MOTHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

|

| **DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

| האם [אמך/אביך] [הביולוגית/הביולוגי] בחיים?

| 1. כן

| 5. לא

|

| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. לא

||

|| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

|| באיזה גיל היה/היתה [אמך/אביך] כשנפטר/ה?

|| _____ (10..120)

||

| ELSE

||

|| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן

|||

||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

||| [בן/בת כמה] [אמך/אביך]?

||| _____ (18..120)

|||

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN
"^FLError[24]"

|| ENDIF

||

| ENDIF

|

| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

| מהי העבודה האחרונה בה עסקה [אמך/אביך]? תן/י בבקשה תאור מדויק

| "לדוגמא - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת תשלומים"

| במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת"

| "תנועה" וכיו"ב. רק אם ההורה לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקר/ת בית"

| _____

|

| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן

||

|| DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

|| [התבונן בבקשה בכרטיס מספר 5. היכן גר/ה] [אמך/אביך]?

|| 1. באותו משק בית

|| 2. באותו מבנה

|| 3. במרחק של עד 1 ק"מ

|| 4. במרחק של 1 עד 5 ק"מ

|| 5. במרחק של 5 עד 25 ק"מ

|| 6. במרחק של 25 עד 100 ק"מ

|| 7. במרחק של 100 עד 500 ק"מ

|| 8. במרחק גדול מ- 500 ק"מ

|| 9. במרחק גדול מ- 500 ק"מ - בארץ אחרת

||

|| IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

|||

||| DN031_ WHICH COUNTRY

||| באיזו ארץ?

||| _____

|||

|| ENDIF

||

|| IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. באותו משק בית

```

|||
||| DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
||| במהלך שנים-עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות היית בקשר עם [אמך/אביך], פנים-אל-פנים?
||| טלפונית או באמצעות הדואר
||| 1. כל יום.
||| 2. מספר פעמים בשבוע.
||| 3. בערך פעם בשבוע.
||| 4. בערך פעם בשבועיים.
||| 5. בערך פעם בחודש.
||| 6. פחות מפעם מחודש.
||| 7. אף פעם.
|||
|| ENDIF
||
|| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| כיצד תתאר/י את מצב הבריאות של [אמך/אביך]? האם תאמר/י שמצב בריאותו/ה הנו
||| 1. טוב מאוד.
||| 2. טוב.
||| 3. סביר.
||| 4. רע.
||| 5. רע מאוד.
|||
|| ENDIF
||
|| ELSE
|||
||| IF MN018_ (MOTHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| האם [אמך/אביך] [הביולוגית/הביולוגי] בחיים?
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. לא
|||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| באיזה גיל היה/היתה [אמך/אביך] כשנפטר/ה?
||| _____ (10..120)
|||
||| ELSE
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן
|||
||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||| [בן/בת כמה] [אמך/אביך]?
||| _____ (18..120)
|||

```

```

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN
"^FLError[24]"

```


||| *ENDIF*

|||

|| *ENDIF*

||

|| **DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

|| מהי העבודה האחרונה בה עסק/ה [אמך/אביך]? תן/י בבקשה תאור מדוייק

|| לדוגמא - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת: IWER".
|| "תשלומים".

|| במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת

|| "תנועה" וכיו"ב. רק אם ההורה לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקר/ת בית

|| _____

||

|| *IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן*

|||

||| **DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE**

||| [התבונן בבקשה בכרטיס מספר 5. היכן גר/ה [אמך/אביך]?

||| 1. באותו משק בית.

||| 2. באותו מבנה.

||| 3. במרחק של עד 1 ק"מ.

||| 4. במרחק של 1 עד 5 ק"מ.

||| 5. במרחק של 5 עד 25 ק"מ.

||| 6. במרחק של 25 עד 100 ק"מ.

||| 7. במרחק של 100 עד 500 ק"מ.

||| 8. במרחק גדול מ- 500 ק"מ.

||| 9. במרחק גדול מ- 500 ק"מ - בארץ אחרת.

|||

||| *IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9*

|||

||| **DN031_ WHICH COUNTRY**

||| באיזו ארץ?

||| _____

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. באותו משק בית*

|||

||| **DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

||| במהלך שנים-עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות היית בקשר עם [אמך/אביך], פנים-אל-פנים

||| ?טלפונית או באמצעות הדואר

||| 1. כל יום.

||| 2. מספר פעמים בשבוע.

||| 3. בערך פעם בשבוע.

||| 4. בערך פעם בשבועיים.

||| 5. בערך פעם בחודש.

||| 6. פחות מפעם מחודש.

||| 7. אף פעם.

|||

||| *ENDIF*

|||

||| **DN033_ HEALTH OF PARENT**

||| כיצד תתאר/י את מצב הבריאות של [אמך/אביך]? האם תאמר/י שמצב בריאותו/ה הנו |||

||| 1. טוב מאוד.

||| 2. טוב.

||| 3. סביר.

||| 4. רע.

||| 5. רע מאוד.

|||

||| *ENDIF*

||

| *ELSE*

||

|| *IF RESPONDENT ID > 2*

|||

||| **DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

||| האם [אמך/אביך] [הביולוגית/הביולוגי] בחיים?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| *IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. לא*

|||

|||| **DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT**

|||| באיזה גיל היה/היתה [אמך/אביך] כשנפטר/ה |||

|||| _____ (10..120)

||||

|||| *ELSE*

||||

|||| *IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן*

||||

||||| **DN028_ AGE OF NATURAL PARENT**

||||| [בן/בת כמה [אמך/אביך]?

||||| _____ (18..120)

|||||

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN
"^FLError[24]"

||||| *ENDIF*

||||

||| *ENDIF*

|||

||| **DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

||| מהי העבודה האחרונה בה עסק/ה [אמך/אביך]? תן/י בבקשה תאור מדוייק

||| *IWER*: - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת".
"תשלומים".

||| במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת".

||| "תנועה" וכיו"ב. רק אם ההורה לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקר/ת בית".

||| _____

|||

||| *IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן*

||||

||||| **DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE**

ENDIF

IF MN017_ (FATHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

|

| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

| האם [אמך/אביך] [הביולוגית/הביולוגי] בחיים?

| 1. כן

| 5. לא

|

| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. לא

||

|| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

|| באיזה גיל היה/היתה [אמך/אביך] כשנפטר/ה?

|| _____ (10..120)

||

| ELSE

||

|| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן

|||

||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

||| [בן/בת כמה] [אמך/אביך]?

||| _____ (18..120)

|||

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN
"^\FLError[24]"

|| ENDIF

||

| ENDIF

|

| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

| מהי העבודה האחרונה בה עסקה [אמך/אביך]? תן/י בבקשה תאור מדויק

| "לדוגמא - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת תשלומים

| במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת

| "תנועה" וכיו"ב. רק אם ההורה לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקר/ת בית

| _____

|

| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן

||

|| DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

|| [התבונן בבקשה בכרטיס מספר 5. היכן גרה/ה [אמך/אביך]?

|| 1. באותו משק בית

|| 2. באותו מבנה

|| 3. במרחק של עד 1 ק"מ

|| 4. במרחק של 1 עד 5 ק"מ

|| 5. במרחק של 5 עד 25 ק"מ

|| 6. במרחק של 25 עד 100 ק"מ

|| 7. במרחק של 100 עד 500 ק"מ

|| 8. במרחק גדול מ- 500 ק"מ

|| 9. במרחק גדול מ- 500 ק"מ - בארץ אחרת.

||

```

|| IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9
|||
||| DN031_ WHICH COUNTRY
||| באיזו ארץ?
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
|| IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. באותו משק בית
|||
||| DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
||| במהלך שנים-עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות היית בקשר עם [אמך/אביך], פנים-אל-פנים,
||| טלפונית או באמצעות הדואר?
||| 1. כל יום.
||| 2. מספר פעמים בשבוע.
||| 3. בערך פעם בשבוע.
||| 4. בערך פעם בשבועיים.
||| 5. בערך פעם בחודש.
||| 6. פחות מפעם מחודש.
||| 7. אף פעם.
|||
||| ENDIF
|||
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| כיצד תתאר/י את מצב הבריאות של [אמך/אביך]? האם תאמר/י שמצב בריאותו/ה הנו
||| 1. טוב מאוד.
||| 2. טוב.
||| 3. סביר.
||| 4. רע.
||| 5. רע מאוד.
|||
||| ENDIF
|||
|| ELSE
|||
|| IF MN019_ (FATHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| האם [אמך/אביך] [הביולוגית/הביולוגי] בחיים?
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. לא
|||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| באיזה גיל היה/הייתה [אמך/אביך] כשנפטר/ה?
||| _____ (10..120)
|||
||| ELSE

```

```

|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן
|||
||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||| [בן/בת כמה [אמך/אביך]?
||| _____ (18..120)
|||
CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN
"^FLError[24]"
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
||
|| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
|| מהי העבודה האחרונה בה עסק/ה [אמך/אביך]? תנ"י בבקשה תאור מדוייק
|| לדוגמא - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת: IWER:
|| "תשלומים".
|| במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת
|| "תנועה" וכיו"ב. רק אם ההורה לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקר/ת בית
||
|| _____
||
|| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן
|||
||| DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
||| [התבונן בבקשה בכרטיס מספר 5. היכן גר/ה [אמך/אביך]?
||| 1. באותו משק בית
||| 2. באותו מבנה
||| 3. במרחק של עד 1 ק"מ
||| 4. במרחק של 1 עד 5 ק"מ
||| 5. במרחק של 5 עד 25 ק"מ
||| 6. במרחק של 25 עד 100 ק"מ
||| 7. במרחק של 100 עד 500 ק"מ
||| 8. במרחק גדול מ- 500 ק"מ
||| 9. במרחק גדול מ- 500 ק"מ - בארץ אחרת
|||
||| IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9
|||
||| DN031_ WHICH COUNTRY
||| באיזו ארץ?
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
||| IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. באותו משק בית
|||
||| DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12
MONTHS
||| במהלך שנים-עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות היית בקשר עם [אמך/אביך], פנים-אל-פנים
||| ? טלפונית או באמצעות הדואר
||| 1. כל יום.

```

```

|||| 2. מספר פעמים בשבוע.
|||| 3. בערך פעם בשבוע.
|||| 4. בערך פעם בשבועיים.
|||| 5. בערך פעם בחודש.
|||| 6. פחות מפעם מחודש.
|||| 7. אף פעם.
||||
||| ENDIF
|||
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| כיצד תתאר/י את מצב הבריאות של [אמך/אביך]? האם תאמר/י שמצב בריאותו/ה הנו
|||| 1. טוב מאוד.
|||| 2. טוב.
|||| 3. סביר.
|||| 4. רע.
|||| 5. רע מאוד.
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF RESPONDENT ID > 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| האם [אמך/אביך] [הביולוגית/הביולוגי] בחיים?
|||| 1. כן
|||| 5. לא
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. לא
||||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| באיזה גיל היה/היתה [אמך/אביך] כשנפטר/ה?
|||| _____ (10..120)
||||
||| ELSE
||||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן
||||
||||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||||| [בן/בת כמה [אמך/אביך]?
||||| _____ (18..120)
|||||
|||||

```

```

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN
"^FLerror[24]"

```

```

||||| ENDIF
|||||
||| ENDIF
|||
||| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
||| מהי העבודה האחרונה בה עסק/ה [אמך/אביך]? תן/י בבקשה תאור מדוייק

```

לדוגמא - לא "פועל/ת" אלא "מפעיל/ת מכונת ייצור". לא "פקיד/ה" אלא "פקיד/ת: IWER: |||
 "תשלומים".
 במידה ומדובר בעובד/ת מדינה, נא לציין לדוגמא "מזכיר/ת סמנכ"ל משרד האוצר" או "שוטר/ת" |||
 "תנועה" וכיו"ב. רק אם ההורה לא עבד/ה מעולם יש לציין "עקר/ת בית" |||
 ||| _____
		IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. כן.		
			DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE	
			[התבונן בבקשה בכרטיס מספר 5. היכן גר/ה [אמך/אביך] ?	
			1. באותו משק בית.	
			2. באותו מבנה.	
			3. במרחק של עד 1 ק"מ.	
			4. במרחק של 1 עד 5 ק"מ.	
			5. במרחק של 5 עד 25 ק"מ.	
			6. במרחק של 25 עד 100 ק"מ.	
			7. במרחק של 100 עד 500 ק"מ.	
			8. במרחק גדול מ- 500 ק"מ.	
			9. במרחק גדול מ- 500 ק"מ - בארץ אחרת.	
			IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9	
			DN031_ WHICH COUNTRY	
			באיזו ארץ?	

			ENDIF	
			IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. באותו משק בית.	
			DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS	
			במהלך שנים-עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות היית בקשר עם [אמך/אביך], פנים-אל-פנים,	
			?טלפונית או באמצעות הדואר	
			1. כל יום.	
			2. מספר פעמים בשבוע.	
			3. בערך פעם בשבוע.	
			4. בערך פעם בשבועיים.	
			5. בערך פעם בחודש.	
			6. פחות מפעם מחודש.	
			7. אף פעם.	
			ENDIF	
			DN033_ HEALTH OF PARENT	
			כיצד תתאר/י את מצב הבריאות של [אמך/אביך]? האם תאמר/י שמצב בריאותו/ה הנו	
			1. טוב מאוד.	
			2. טוב.	
			3. סביר.	

רע. 4. |||
רע מאוד. 5. |||
|||
|| *ENDIF*
||
|| *ENDIF*
||
|| *ENDIF*
|
ENDIF

DN034_ EVER HAD ANY SIBLINGS

?האם היו לך אי-פעם אחים ו/או אחיות

IWER: יש לכלול גם אחים ו/או אחיות חורגים:

1. כן
5. לא

IF DN034_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. כן

|

DN035_ OLDEST YOUNGEST CHILD

?האם את/ה האחר/ות הבכור/ה, הצעיר/ה או ביניהם?

1. בכור/ה
2. צעיר/ה
3. ביניהם

|

DN036_ HOW MANY BROTHERS ALIVE

?כמה אחים (לא כולל אחיות) חיים יש לך?

IWER: יש לכלול גם אחים חורגים:

| _____ (0..20)

|

DN037_ HOW MANY SISTERS ALIVE

?כמה אחיות (לא כולל אחים) חיות יש לך?

IWER: יש לכלול גם אחיות חורגות:

| _____ (0..20)

|

ENDIF

DN038_ INTERVIEWER CHECK DN

IWER: מי ענה על השאלות בחלק זה של השאלון?

1. המשיב/ה בלבד
2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

PH001_ INTRO HEALTH

כעת יש לי מספר שאלות בנוגע לבריאותך.

1. המשך/המשיכי

IF PH199_ (HEALTH: RANDOM NR 1..2) = 1

|

| **PH002_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 1**

| כיצד היית מגדיר את מצב בריאותך?

- | 1. טוב מאוד
- | 2. טוב
- | 3. סביר
- | 4. רע
- | 5. רע מאוד

|

ELSE

|

| **PH003_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2**

| כיצד היית מגדיר את מצב בריאותך?

- | 1. מצוין
- | 2. טוב מאוד
- | 3. טוב
- | 4. סביר
- | 5. לקוי

|

ENDIF

PH004_ LONG-TERM ILLNESS

ישנם אנשים הסובלים מבעיות בריאות לטווח ארוך. "טווח ארוך" - הכוונה לבעיה שמטרידה אותך לאורך זמן או שעשויה להשפיע למשך תקופת מה. האם אתה סובל מבעיות בריאות ארוכות טווח, מחלה או נכות?

IWER: לרבות בעיות בריאות הנפש

1. כן
5. לא

PH005_ LIMITED ACTIVITIES

בששת החודשים האחרונים לפחות, באיזו מידה היית מוגבל בשל בעיית בריאות בפעילויות? שאנשים נוהגים לעשות

IWER: קרא בקול

1. מוגבל מאוד
2. מוגבל, אך לא מאוד
3. לא מוגבל

PH006_ DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS

התבונן בכרטיס 6. האם הרופא אמר לך שיש לך אחת המחלות המצוינות בכרטיס זה? אמור לי את המספר או המספרים של המחלות

IWER: ציין כל מה שחל

1. התקף לב כולל אוטם שריר הלב, פקקת כלילית או כל מחלת לב אחרת, כולל אי ספיקת לב מגודש
2. לחץ דם גבוה או יתר לחץ דם
3. רמת כולסטרול גבוהה
4. שבץ או מחלת כלי הדם של המוח
5. סוכרת או רמת סוכר גבוהה בדם
6. מחלות כרוניות של הריאות, כגון ברונכיטיס כרונית או נפחת
7. אסטמה

8. דלקת פרקים, כולל דלקת פרקים ניוונית או שיגרון.
9. התדלדלות העצם.
10. סרטן או גידול ממאיר, כולל לוקמיה, לימפומה, אך לא סרטן קל של העור.
11. כיב קיבה או כיב תריסריון.
12. מחלת פרקינסון.
13. קטרקט.
14. שבר בעצם הירך.
96. אין.
97. מחלה אחרת שטרם הוזכרה.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH006_DocCond)) MAIN "^FLError[5]"

IF 97. מחלה אחרת שטרם הוזכרה IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)

|

| **PH007_ OTHER CONDITIONS**

| אילו מחלות אחרות יש לך?

| IWER: חקור/חקרי

| _____

|

ENDIF

LOOP cnt:= 1 TO 16

|

| *IF cnt IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS) OR cnt = 16 AND*

97. מחלה אחרת שטרם הוזכרה IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU

HAD CONDITIONS)

||

|| *IF IndexSub <> 15*

|||

||| *IF IndexSub = 10*

||||

|||| **PH008_ CANCER IN WHICH ORGANS**

|||| באיזה אבר או חלק של הגוף היה לך או יש לך סרטן?

|||| IWER: ציין כל מה שחל:

|||| 1. מוח

|||| 2. חלל הפה

|||| 3. מיתרי הקול

|||| 4. אזור אחר בלוע

|||| 5. בלוטת התריס

|||| 6. ריאות

|||| 7. שד

|||| 8. ושט

|||| 9. קיבה

|||| 10. כבד

|||| 11. לבלב

|||| 12. כליה

|||| 13. ערמונית

|||| 14. אשכים

|||| 15. שחלות

|||| 16. צוואר הרחם

|||| 17. רירית הרחם

```

|||| 18. מעי או חלחולת
|||| 19. שלפוחית השתן
|||| 20. עור
|||| 21. לימפומה נון-הודג'קין
|||| 22. לוקמיה
|||| 97. איבר אחר
||||
||| ENDIF
|||
||| PH009_ AGE WHEN CONDITION STARTED
||| בן/בת כמה היית כשהרופא אמר לך לראשונה שיש לך [התקף לב או כל בעיית לב אחרת/לחץ דם
||| גבוה/רמת כולסטרול גבוהה/שבץ או מחלה כלילית מוחית/סכרת/מחלת ריאה כרונית/קצרת
||| אסתמה]/שגרון או רומטיזם/אוסטיאופורוזיס/סרטן/כיב כיבה או תריסריון/מחלקת )
||| {other filled by
PH007_OthCond}}?
||| _____ (0..125)
|||
CHK: PH009_AgeCond <= MN002_Person[1].Age MAIN "^FLError[4]"
|| ENDIF
||
| ENDIF
|
ENDLOOP

```

PH010_ BOTHERED BY SYMPTOMS

התבונן/י בכרטיס 7. במשך ששת החודשים האחרונים לפחות, האם הטרידה אותך בעיה בריאותית מאלה המפורטות בכרטיס? אמור/אמרי לי את המספר או המספרים

IWER: ציין/י כל מה שחל:

1. כאבי גב, בירכיים, ירכיים ומפרקים אחרים
2. מחלות לב, אנגינה, כאבים בחזה בעת התעמלות
3. קוצר נשימה, קשה לנשום
4. שיעול מתמשך
5. רגליים נפוחות
6. בעיות שינה
7. נפילה
8. חשש לנפילה
9. סחרחורת, התעלפות או עלפון
10. בעיות קיבה או מעיים, כולל עצירות, גזים, שלשול
11. חוסר שליטה או בריחת שתן
96. אין
97. תסמינים אחרים שטרם הוזכרו

```
CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH010_Symptoms)) MAIN "^FLError[5]"
```

PH011_ CURRENT DRUGS AT LEAST ONCE A WEEK

השאלה הבאה שלנו נוגעת לתרופות שאתה/לוקח/ת. התבונן/י בכרטיס 8. האם אתה/לוקח/ת כרגע תרופות לפחות פעם בשבוע לבעיות המצוינות בכרטיס?

IWER: ציין כל מה שחל:

1. תרופות נגד כולסטרול גבוה בדם
2. תרופות נגד לחץ דם גבוה
3. תרופות נגד מחלות כליליות או כלי הדם במוח

4. תרופות נגד מחלות לב אחרות
5. תרופות נגד אסטמה
6. תרופות נגד סוכרת
7. תרופות נגד כאבי פרקים או דלקת פרקים
8. (תרופות נגד כאבים אחרים (כאבי ראש, כאבי גב, וכו
9. תרופות לבעיות שינה
10. תרופות להרדה או דיכאון
11. תרופות נגד התדלדלות עצם הורמונלית
12. תרופות נגד התדלדלות עצם לא הורמונלית
13. תרופות נגד צרבת
14. תרופות נגד ברונכיט כרוני
96. אין
97. תרופות אחרות שטרם הוזכרו

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH011_CurrentDrugs)) MAIN "^FLError[5]"

PH012_ WEIGHT OF RESPONDENT

מהו משקלך בערך?

IWER: משקל בקילוגרמים

_____ (0.00..300.00)

PH013_ HOW TALL ARE YOU?

מהו הגובה שלך?

IWER: גובה בסנטימטרים

_____ (100.00..230.00)

PH041_ USE GLASSES

האם את/ה מרכיב/ה משקפיים או עדשות מגע?

1. כן

5. לא

PH042_ EYESIGHT

...[empty]} /האם הראייה שלך [כאשר את/ה מרכיב/ה משקפים או עדשות מגע כרגיל

IWER: ...קרא בקול

1. מצוינת

2. טובה מאוד

3. טובה

4. סבירה

5. לקויה

6. (תשובה ספונטנית) מוכר כעיוור או תעודת עיוור)

IF PH042_ (EYESIGHT) <> 6. (AND תשובה ספונטנית) מוכר כעיוור או תעודת עיוור) <> PH042_ (EYESIGHT) <>

DONTKNOW AND PH042_ (EYESIGHT) <> REFUSAL

|

| PH043_ EYESIGHT DISTANCE

| עד כמה ראייתך טובה בהבחנה בדברים ממרחק, כגון זיהוי חבר מעבר לרחוב [כאשר את/ה |

| ...האם היית מגדיר/ה אותה כ ? [empty]} /מרכיב/ה משקפים או עדשות מגע כרגיל |

| IWER: ...קרא בקול

| 1. מצוינת

| 2. טובה מאוד

- 3. טובה
- 4. סבירה
- 5. לקויה

|

PH044_ EYESIGHT READING

עד כמה הראייה שלך טובה בהבחנה בדברים מקרוב, כגון קריאת אותיות עיתון [כאשר את/ה |
...האם היית/ה מגדיר אותה כ? [empty]/מרכיב/ה משקפים או עדשות מגע כרגיל |

| IWER: בקול...

- 1. מצוינת
- 2. טובה מאוד
- 3. טובה
- 4. סבירה
- 5. לקויה

|

ENDIF

PH045_ USE HEARING AID

האם את/ה נוהג/ת להשתמש במכשיר שמיעה?

- 1. כן
- 5. לא

PH046_ HEARING

...[empty]/האם השמיעה שלך [בעת שימוש במכשיר שמיעה

IWER: בקול...

- 1. מצוינת
- 2. טובה מאוד
- 3. טובה
- 4. סבירה
- 5. לקויה

PH047_ HEARING WITH BACKGROUND NOISE

האם את/ה מתקשה לעקוב אחר שיחה אם יש רעש רקע, כגון טלוויזיה, רדיו או ילדים משחקים
[empty]/[בעת שימוש במכשיר שמיעה]?

- 1. כן
- 5. לא

PH055_ HEARING WITH SEVERAL PEOPLE

האם את/ה מסוגל/ת לשמוע בבירור מה שנאמר בשיחה בת כמה משתתפים [כאשר את/ה משתמש/ת
[empty]/במכשיר שמיעה בצורה שגרתית

- 1. כן
- 5. לא

PH056_ HEARING WITH ONE PERSON

האם את/ה יכול/ה לשמוע בבירור מה שנאמר בשיחה עם אדם אחד [כאשר את/ה משתמש/ת במכשיר
[empty]/שמיעה בצורה שגרתית

- 1. כן
- 5. לא

PH024_ USE DENTURES

האם את/ה משתמש/ת בשיניים תותבות?

1. כן
5. לא

PH025_ BITE ON HARD FOODS

האם ביכולתך לנגוס וללעוס מזונות קשים כמו תפוח מוצק ללא קושי [כאשר את/ה משתמש/ת
/{}empty} /בשיניים התחתיות שלך?

1. כן
5. לא

PH048_ HEALTH AND ACTIVITIES

התבונן/י בכרטיס 9. עלינו להבין קשיים שיש לאנשים בביצוע פעילויות שונות בגלל בעיות
בריאותיות או גופניות. אמור/אמרי לי אם יש לך קושי כלשהו בביצוע כל אחת מהפעילויות
היומיומיות המצוינות בכרטיס 9. אל תכלול/תכללי קשיים שאת/ה מצפה שלא יתמשכו יותר
משלושה חודשים. האם יש לך קושי בביצוע הפעילויות שבכרטיס, בגלל בעיית בריאות
IWER: בחן לעומק: בעיות אחרות? ציין כל מה שחל:

1. ללכת 100 מטר
2. לשבת כשעתיים
3. לקום מכיסא לאחור ישיבה ממושכת
4. לעלות כמה קומות במדרגות, ללא מנוחה
5. לעלות קומה אחת במדרגות, ללא מנוחה
6. להתכופף, לכרוע ברך, להתקפל
7. לגעת או להרים את הזרועות מעל גובה הכתפיים
8. לדחוף או למשוך חפצים גדולים, כגון כורסא
9. להרים או לשאת משקל של מעל 5 ק"ג, כגון סל כבד מצרכי מכולת
10. להרים מטבע קטן מהשולחן
96. אף לא אחד מאלה

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH048_HeADLa)) MAIN "^FLError[5]"

PH049_ MORE HEALTH AND ACTIVITIES

התבונן/י בכרטיס 10. מצוינות כאן עוד כמה פעילויות יומיומיות. אמור/אמרי לי אם יש לך
קושי כלשהו בביצוען בגלל בעיה גופנית, נפשית, רגשית או בעיית זיכרון. אל תתייחס/י
לבעיות שאת/ה מצפה שלא יתמשכו יותר משלושה חודשים. האם יש לך קושי לבצע פעילות כלשהי
המופיעה בכרטיס 10, בגלל בעיה בריאותית או בעיית זיכרון
IWER: בחקור/י: בעיות אחרות? ציין/י כל מה שחל:

1. להתלבש, כולל לגרוב גרביים ולנעול נעליים
2. ללכת לאורך החדר
3. להתרחץ, באמבט ובמקלחת
4. לאכול, כגון חיתוך המזון
5. לקום מהמיטה או לשכב בה
6. ללכת לשירותים, כולל ישיבה וקימה
7. להשתמש במפה כדי להבין איך להסתדר באזור לא מוכר
8. הכנת ארוחה חמה
9. קניית מצרכים
10. להתקשר בטלפון
11. לקחת תרופות
12. לעשות עבודות בית או בגן
13. ניהול כספים, כגון תשלום חשבונות ומעקב אחר הוצאות
96. אף לא אחד מאלה

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH049_HeADLb)) MAIN "^FLError[5]"

*IF NOT 96. אף לא אחד מאלה. OR
PH048_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR
PH048_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL OR 96. אף לא אחד מאלה. OR
PH049_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH049_ (MORE
HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH049_ (MORE HEALTH AND
ACTIVITIES) = REFUSAL*

|

| **PH050_ HELP ACTIVITIES**

| חשוב/חשבי על פעילויות שיש לך קושי איתן, האם מישהו עוזר לך בביצוע פעילויות אלה?

| IWER: לרבות בן הזוג או אנשים אחרים בבית

| 1. כן

| 5. לא

|

| *IF PH050_ (HELP ACTIVITIES) = 1. כן*

||

|| **PH051_ HELP MEETS NEEDS**

|| האם היית אומר/ת שהעזרה שאת/ה מקבל/ת תואמת את הצרכים שלך?

|| IWER: ...קרא/י בקול

|| 1. כל הזמן

|| 2. בדרך כלל

|| 3. לפעמים

|| 4. כמעט שלא

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

IF PH199_ (HEALTH: RANDOM NR 1..2) = 1

|

| **PH052_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2**

| כיצד היית מגדיר את מצב בריאותך?

| IWER: זו גרסה שנייה. אל תחזור לגרסה הראשונה.

| 1. מצוין

| 2. טוב מאוד

| 3. טוב

| 4. סביר

| 5. לקוי

|

| *ELSE*

|

| **PH053_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 1**

| כיצד היית מגדיר/ה את מצב בריאותך?

| IWER: זוהי גרסה שנייה. אל תחזור/תחזרי לגרסה הראשונה.

| 1. טוב מאוד

| 2. טוב

| 3. סביר

| 4. רע

| 5. רע מאוד

|

| *ENDIF*

PH054_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN PH

בדיקת מראיין: מי השיב על השאלות בחלק זה

1. המשיב/ה בלבד
2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

BR001_ EVER SMOKED DAILY

השאלות הבאות עוסקות בעישון ובשתיית משקאות אלכוהוליים. האם אי פעם עישנת סיגריות, סיגרים, סיגרילו (סיגר עטוף עלה טבק), נרגילה או מקטרת על בסיס יומיומי, לתקופה של שנה? שלמה לפחות

1. כן
5. לא

IF BR001_ (EVER SMOKED DAILY) = 1. כן

|

| **BR002_ SMOKE AT THE PRESENT TIME**

| האם את/ה מעשן/ת כיום?

1. כן
5. לא, הפסקתי

|

| **BR003_ HOW MANY YEARS SMOKED**

| [בסך הכל, כמה שנים [את/ה מעשן/ת/עישנת]

| אל תכלול/תכללי תקופות ללא עישון: IWER:

| _____ (0..150)

|

CHK: BR003_HowManyYearsSmoked <= MN002_Person[1].Age MAIN
"^FLError[27]"

| *IF BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. לא, הפסקתי*

||

|| **BR004_ AGE STOPPED SMOKING**

|| באיזה גיל הפסקת לעשן?

|| _____ (0..105)

||

CHK: BR004_AgeStoppedSmoking <= MN002_Person[1].Age MAIN
"^FLError[4]"

| *ENDIF*

|

| **BR005_ WHAT DO OR DID YOU SMOKE**

| [מה [את/ה מעשן/ת/עישנת לפני שהפסקת]

| IWER: קרא/י בקול; ציין/י כל מה שחל:

1. סיגריות
2. מקטרת
3. סיגרים או סיגרילו
11. נרגילה

|

| *IF 1. IN BR005_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

||

|| **BR006_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARETTES PER DAY**

|| בממוצע, כמה סגריות [עישנת] [את/ה מעשן/ת/עישנת] ביום |

|| _____ (0..120)

||

| *ENDIF*

|

| *IF 2. IN BR005_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

||

|| **BR007_ AVERAGE AMOUNT OF PIPES PER DAY**

|| בממוצע, כמה מקטרות או נרגילות [אתה מעשן/ת/עישנת] ביום |

|| _____ (0..120)

||

| *ENDIF*

|

| *IF 3. IN BR005_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

||

|| **BR008_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARS PER DAY**

|| בממוצע, כמה סיגרים או סיגרילו [עישנת] [את/ה מעשן/ת] ביום |

|| _____ (0..120)

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

BR010_ BEVERAGES CONSUMED LAST 6 MONTHS

כעת אציג בפניך כמה שאלות על הרגלי השתייה שלך, במידה ואת/ה אכן שותה משקאות אלכוהוליים. התבונן/י בכרטיס מספר 11. בששת החודשים האחרונים, באיזו תדירות שתית משקאות אלכוהוליים כגון בירה, סיידר, יין, משקאות חריפים או קוקטיילים?

1. כמעט כל יום
2. חמש או שש פעמים בשבוע
3. שלוש או ארבע פעמים בשבוע
4. פעם או פעמיים בשבוע
5. פעם או פעמיים בחודש
6. פחות מאשר פעם בחודש
7. בכלל לא בששת החודשים האחרונים

IF BR010_ (BEVERAGES CONSUMED LAST 6 MONTHS) < 7. בכלל לא בששת

החודשים האחרונים

|

| **BR011_ FREQ MORE THAN 2 GLASSES BEER IN A DAY**

| התבונן/י בכרטיס מספר 11. בששת החודשים האחרונים, באיזו תדירות שתית יותר משתי כוסות |

| או פחיות של בירה או סיידר ביום אחד |

1. כמעט בכל יום
2. חמש או שש פעמים בשבוע
3. שלוש או ארבע פעמים בשבוע
4. פעם או פעמיים בשבוע
5. פעם או פעמיים בחודש
6. פחות מפעם בחודש
7. כלל לא בששת החודשים האחרונים

|

BR012_ FREQ MORE THAN 2 GLASSES WINE IN A DAY

התבונן/י בכרטיס מספר 11. בששת החודשים האחרונים, באיזו תדירות שתית יותר משתי כוסות |
? יין ביום אחד |

1. כמעט בכל יום
2. חמש או שש פעמים בשבוע
3. שלוש או ארבע פעמים בשבוע
4. פעם או פעמיים בשבוע
5. פעם או פעמיים בחודש
6. פחות מפעם בחודש
7. כלל לא בששת החודשים האחרונים

BR013_ FREQ MORE THAN 2 HARD LIQUOR IN A DAY

התבונן/י בכרטיס 11. בששת החודשים האחרונים, באיזו תדירות שתית יותר משני קוקטיילים או |
? שני משקאות חריפים ביום אחד |

1. כמעט בכל יום
2. חמש או שש פעמים בשבוע
3. שלוש או ארבע פעמים בשבוע
4. פעם או פעמיים בשבוע
5. פעם או פעמיים בחודש
6. פחות מפעם בחודש
7. כלל לא בששת החודשים האחרונים

ENDIF

BR015_ SPORTS OR ACTIVITIES THAT ARE VIGOROUS

ברצוננו לדעת על סוג וכמות הפעילות הגופנית שאת/ה עושה בחיי היומיום שלך. באיזו |
תדירות את/ה עוסק/ת בפעילות גופנית מאומצת, כגון ספורט, עבודות בית קשות או עבודה |
? הכרוכה במאמץ פיזי

IWER: קרא/י בקול:

1. יותר מפעם בשבוע
2. פעם בשבוע
3. פעם עד שלוש פעמים בחודש
4. כמעט שלא, או לעולם לא

BR016_ ACTIVITIES REQUIRING A MODERATE LEVEL OF ENERGY

באיזו תדירות את/ה עוסק/ת בפעילויות גופניות הדורשות רמת מאמץ קלה או מתונה, כגון |
? גינון, רחיצת מכונית או הליכה

1. יותר מפעם בשבוע
2. פעם בשבוע
3. פעם עד שלוש פעמים בחודש
4. כמעט שלא, או לעולם לא

BR017_ INTERVIEWER CHECK BR

? בדיקת מראיין: מי השיב על השאלות בחלק זה

1. המשיב/ה בלבד
2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

CF019_ INSTRUCTION FOR CF

חלק זה של השאלון הוא מבחן קוגניטיבי: בעת מילוי חלק זה יש לוודא שלא נוכח בחדר אדם: IWER: שלישי. מילוי חלק ללא עזרת נציג. אין לאפשר השתתפות נציג/ה. אם המשיב/ה אינו/אינה בסוף כל שאלה, והער/י CTRL-K מסוגלת/לענות על אף אחת משאלות אלה בעצמו/בעצמה, לחץ/י על CTRL-M השאלון הערה באמצעות

1. המשך/המשיכי

CF001_ SELF-RATED READING SKILLS

כעת ברצוני לשאול כמה שאלות בקשר לכישורי הקריאה והכתיבה שלך. כיצד היית מדרגת את כישורי הקריאה שלך, שבהם את/ה עושה שימוש בחיי היומיום? האם היית אומר/ת שהכישורים שלך...

1. מעולים
2. טובים מאוד
3. טובים
4. סבירים
5. גרועים

CF002_ SELF-RATED WRITING SKILLS

כיצד היית מדרגת את כישורי הכתיבה שלך שבהם את/ה עושה שימוש בחיי היומיום? האם היית אומר/ת שהכישורים שלך...

1. מעולים
2. טובים מאוד
3. טובים
4. סבירים
5. גרועים

CF003_ DATE-DAY OF MONTH

חלק ממחקר זה עוסק בזכרונם של אנשים ויכולתם לחשוב על דברים. ראשית, ברצוני לשאול? אותך על התאריך היום. מהו היום בחודש

IWER: ציין אם היום בחודש ({{היום בחודש}}) ציין נכונה:

1. היום בחודש ציין נכונה.
2. היום בחודש ציין באופן שגוי/ אינו/אינה יודע/ת את היום בחודש.

CF004_ DATE-MONTH

?מהו החודש הנוכחי

IWER: ציין אם החודש

ינואר/טבת/פברואר/שבט/מרץ/אדר/אפריל/ניסן/מאי/אייר/יוני/סיון/יולי/תמוז/אוגוסט/אב/ספט) (מבר/אלול/אוקטובר/תשרי/נובמבר/חשוון/דצמבר/כסלו) ציין נכונה

1. החודש ציין נכונה.
2. החודש ציין באופן שגוי/ אינו/אינה יודע/ת את החודש.

CF005_ DATE-YEAR

?מה היא השנה הנוכחית

IWER: ציין/י אם השנה ({{שנה נוכחית}}) צויינה נכונה:

1. השנה צויינה נכונה.
2. השנה צויינה באופן שגוי/ אינו/אינה יודע/ת את השנה.

CF006_ DAY OF THE WEEK

האם תוכל/י לומר לי איזה יום היום בשבוע?

([שני/שלישי/רביעי/חמישי/שישי/שבת/ראשון]: IWER)

1. היום בשבוע צויין נכונה.
2. היום בשבוע צויין באופן שגוי/ אינו/אינה יודע/ת את היום בשבוע.

CF007_ INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING

עתה, אני עומד/ת להקריא לך רשימה של מילים ממסך המחשב שלי. כדי להקשות על זכירת כל המילים תכננו רשימה ארוכה במיוחד. מרבית האנשים זוכרים רק כמה מילים מהרשימה. אנא הקשב/י היטב, מאחר ולא אוכל לחזור על סדרת המילים. לאחר שסיימתי, אבקש ממך להיזכר בקול? רם במספר רב של מילים ככל שתוכל/י בכל סדר. האם זה ברור?

והכנ/י את החוברת ENTER כדי להתחיל את הבחינה לחץ/י על מקש:

1. המשך/המשיכי.

IF CF007_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE

|

| IF CF009_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = EMPTY

||

|| CF008_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL

|| עתה, אנא אמור/אמרי לי את כל המילים בהם תוכל/י להיזכר |

|| המתן/י עד שהמילים תופענה על המסך. רשום/רשמי את המילים על הדף שסופק. אפשר/י עד: IWER |

|| ל'דקה זמן לשם היזכרות. הזן/י את המילים שהמשיב/ה זוכר/ת נכונה |

|| 1. המאה |

|| 2. זרוע |

|| 3. מכתב |

|| 4. מלכה |

|| 5. כרטיס |

|| 6. דשא |

|| 7. פינה |

|| 8. אבן |

|| 9. ספר |

|| 10. מקל |

|| 96. אף אחת מאלה |

||

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN CF008_Learn1)) MAIN "^FLError[5]"

| ENDIF

|

ENDIF

CF009_ VERBAL FLUENCY INTRO

עתה, ברצוני לבקש ממך להיזכר במספר הרב ביותר שתוכל של שמות בעלי החיים השונים. יש לך דקה אחת לעשות זאת. מוכן/ה? התחל/י.

IWER: יש לאפשר דקה בדיוק. אם המשיב/ה עוצר/ת לפני שחלף הזמן, יש לעודד אותם לנסות למצוא:

מילים נוספות. אם הם שותקים משך 15 שניות, יש לחזור על ההוראות הבסיסיות ("ברצוני לבקש

ממך לומר מספר רב של שמות בעלי חיים שונים ככל שתוכל/י להעלות בזכרוןך"). אין להעניק

הארכת זמן כלשהי במקרה שהיה צורך לחזור על ההנחה.

1. המשך/המשיכי.

IF CF009_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = RESPONSE

|
| *IF CF011_ (INTRODUCTION NUMERACY) = EMPTY*

||

|| **CF010_ VERBAL FLUENCY SCORE**

||

|| IWER: ציון זה הוא סך כל החיות המותרות. יש לתת ציון נכון לכל יצור השייך לממלכת החי,
|| אמיתי או מיתולוגי, שנמנה פעם אחת (כלומר, ללא חזרות) ושמות עצם פרטיים. באופן ספציפי |
|| כל אחד מהפריטים הבאים יקבל נקודה: שם של מין בעלי חיים וכל גזע נלווה בתוך המין; שמות |
|| (זכר, נקבה וגור בתוך המין. יש לציין את מספר בעלי החיים) 100..0)

|| _____ (0..100)

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

CF011_ INTRODUCTION NUMERACY

עתה, ברצוני לשאול אותך מספר שאלות המעריכות כיצד משתמשים אנשים במספרים בחי
היומיום.

IWER: במידת הצורך, יש לעודד את המשיב/ה לנסות לענות על כל אחת משאלות האוריינות המספרית:

1. המשך/המשיכי.

CF012_ NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000

אם הסיכון של הידבקות במחלה הוא 10 אחוז, כמה אנשים מתוך 1000 (אלף) צפויים להידבק במחלה?

IWER: אל תקרא/י את התשובות:

1. 100

2. 10

3. 90

4. 900

97. תשובה אחרת.

IF CF012_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) <> 1. 100

|

| **CF013_ NUMERACY-HALF PRICE**

| בתקופת מבצע, מוכרת חנות את כל הפריטים בחצי מחיר. לפני המבצע, עלתה ספה 300 [ש"ח]. כמה |

| היא תעלה במסגרת המבצע?

| IWER: אין להקריא את התשובות בקול:

| 1. 150 [ש"ח]

| 2. 600 [ש"ח]

| 97. תשובה אחרת.

|

ENDIF

IF CF012_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) = 1. 100

|

| **CF014_ NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE**

| מוכר מכוניות משומשות מוכר מכונית תמורת 6,000 [ש"ח]. סכום זה הוא שני שלישים ממחירה של |

| מכונית חדשה. מהו מחירה של מכונית חדשה?

| IWER: אין להקריא את התשובות בקול:

| 1. 9000 [ש"ח]
| 2. 4000 [ש"ח]
| 3. 8000 [ש"ח]
| 4. 12000 [ש"ח]
| 5. 18000 [ש"ח]
| תשובה אחרת. 97
|
| *IF CF014_ (NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE) = 1.*
9000 ^FLCurr

||
|| **CF015_ AMOUNT IN THE SAVINGS ACCOUNT**
|| בניח שיש לך 2000 [ש"ח] בחשבון חסכון. החשבון צובר עשרה אחוזי ריבית לשנה. כמה כסף יהיה |

|| לך בחשבון מקץ שנתיים?
|| IWER: אין להקריא את התשובות בקול
|| 1. 2420 [ש"ח]
|| 2. 2020 [ש"ח]
|| 3. 2040 [ש"ח]
|| 4. 2100 [ש"ח]
|| 5. 2200 [ש"ח]
|| 6. 2400 [ש"ח]
|| תשובה אחרת. 97
||

||
|| *ENDIF*
||
|| *ENDIF*

IF CF007_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE

|
| **CF016_ TEN WORDS LIST LEARNING DELAYED RECALL**
| לפני כמה זמן, הקראתי לך רשימה של מילים ואת/ה חזרת על המילים שהצלחת לזכור. אנא |
| אמור/אמרי לי את המילים שאת/ה יכול/ה לזכור כעת?
| IWER: רשום/רשמי את המילים על דף ולאחר מכן תן/י ציון למילים נכונות:
| 1. חמאה
| 2. זרוע
| 3. מכתב
| 4. מלכה
| 5. כרטיס
| 6. דשא
| 7. פינה
| 8. אבן
| 9. ספר
| 10. מקל
| אף אחת מאלה. 96
|

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN CF016_Learn4)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

CF017_ CONTEXTUAL FACTORS DURING THE COGNITIVE FUNCTION TEST

האם היו גורמים כלשהם שאולי פגעו בביצועי המשיב/ה במבחנים IWER:

1. כן
5. לא

CF018_ WHO WAS PRESENT DURING CF

בדיקת מראיין/ת: מי היה נוכח בעת ביצוע חלק זה בשאלון

IWER: ציין/י את כל מה שחל:

1. המשיב/ה לבדו/לבדה
2. בן-זוג/בת-זוג נוכח/ת
3. ילד/ים נוכח/ים
4. אחר/אחרת/אחרים/אחרות

CHK: NOT ((> 1) AND (1 IN CF018_IntCheck)) MAIN "^FLError[22]"

MH001_ INTRO MENTAL HEALTH

קודם דיברנו על הבריאות הגופנית שלך. מדד נוסף לבריאות הוא הבריאות או הרווחה הרגשית. כלומר, מה את/ה חש/ה לגבי הדברים שקורים סביבך -

1. המשך/המשיכי

MH002_ DEPRESSION

בחודש האחרון, האם היית עצוב/ה או מדוכא/ת

IWER: אם המרואיין/ת מבקש/ת הבהרה, אמור/אמרי לו /'כשאנו אומרים עצוב/ה או מדוכא/ת, אנחנו /'מתכוונים למדוכדך, במצב רוח שפוף או עגמומי

1. כן
5. לא

MH003_ HOPES FOR THE FUTURE

מהן תקוותיך לעתיד

IWER: ציין/י רק אם מובעות תקוות או לא

1. הוזכרו תקוות כלשהן
2. לא הוזכרו תקוות כלשהן

MH004_ FELT WOULD RATHER BE DEAD

בחודש האחרון, האם חשת שהיית מעדיף למות

1. אזכור כלשהו של רגשות אובדניים או רצון למות
2. אין רגשות כאלה

MH005_ FEELS GUILTY

האם את/ה נוטה להאשים את עצמך או לחוש אשם בנוגע למשהו

1. אשמה או האשמה עצמית ברורה ומופרזת
2. אין רגשות כאלה
3. מזכיר/ה אשמה או האשמה עצמית, אבל לא ברור אם מדובר באשמה או האשמה עצמית ברורה או מופרזת

IF MH005_ (FEELS GUILTY) = 3. מזכיר/ה אשמה או האשמה עצמית, אבל לא ברור אם מדובר באשמה או

האשמה עצמית ברורה או מופרזת

|

| **MH006_ BLAME FOR WHAT**

| אם כן, במה את/ה מאשים/ה את עצמך?

| שים לב - סמן 1 רק לתחושת אשם מופרזת, שברור שהיא חסרת פרופורציה ביחס לנסיבות: IWER:

| ייתכן שהאשמה הייתה הרבה יותר קטנה, אם בכלל הייתה אשמה. מידה מוצדקת של אשמה יש לסמן 2

| הדוגמא(ות) שניתנו מהוות אשמה ברורה ומופרזת או האשמה עצמית 1.

| (הדוגמא(ות) שניתנו אינן מהוות אשמה ברורה ומופרזת או האשמה עצמית (או שלא ברור 2).

|

ENDIF

| **MH007_ TROUBLE SLEEPING**

| האם לאחרונה היו לך קשיים בשינה?

1. קשיים בשינה או שינויי דפוס שחלו לאחרונה

2. אין בעיות בשינה

| **MH008_ LESS OR SAME INTEREST IN THINGS**

| בחודש האחרון, מה מידת ההתעניינות שלך בדברים?

1. הוזכר פחות עניין מדרך כלל

2. אין אזכור של אובדן עניין

3. תגובה לא ספציפית או שאיננה ניתנת לקידוד

IF MH008_ (LESS OR SAME INTEREST IN THINGS) = 3. תגובה לא ספציפית או שאיננה

ניתנת לקידוד

|

| **MH009_ KEEPS UP INTEREST**

| אם כן, האם את/ה מתמיד/ה בעיסוק בתחומי העניין שלך?

| 1. כן

| 5. לא

|

ENDIF

| **MH010_ IRRITABILITY**

| האם את/ה כעוס/ה או מרוגז/ת לאחרונה?

1. כן

5. לא

| **MH011_ APPETITE**

| איך התיאבון שלך?

1. ירידה ברצון לאכול

2. אין ירידה ברצון לאכול

3. תשובה לא ספציפית או שאיננה ניתנת לקידוד

IF MH011_ (APPETITE) = 3. תשובה לא ספציפית או שאיננה ניתנת לקידוד

|

| **MH012_ EATING MORE OR LESS**

| האם אתה אוכל יותר או פחות מהרגיל?

| 1. פחות

| 2. יותר

| 3. לא פחות ולא יותר

|

ENDIF

MH013_ FATIGUE

בחודש האחרון, האם הייתה לך פחות מדי אנרגיה לעשות את הדברים שרצית לעשות?

1. כן
5. לא

MH014_ CONCENTRATION ON ENTERTAINMENT

איך הריכוז שלך? לדוגמה, האם את/ה מסוגלת להתרכז בתכנית טלוויזיה, בסרט או בתכנית רדיו?

1. קושי להתרכז בבידור
2. לא הוזכר כל קושי

MH015_ CONCENTRATION ON READING

האם את/ה מסוגלת להתרכז במה שאת/ה קוראת?

1. קושי להתרכז בקריאה
2. לא הוזכר קושי כזה

MH016_ ENJOYMENT

מה נהנית לעשות לאחרונה?

1. לא הוזכרה שום פעילות מהנה
2. הוזכרה הנאה כלשהי מפעילות

MH017_ TEARFULNESS

האם בכית מתישהו בחודש האחרון

IWER: סוף חלק ללא עזרת נציג. אם לא היה ביכולתו/ביכולתה של המשיב/ה לענות על השאלות
והער הערה CTRL-M הקודמות, לחץ/י על

1. כן
5. לא

MH018_ DEPRESSION EVER

האם היתה תקופה, או היו תקופות, בחיך, בהן סבלת מסממנים של דכאון שנמשכו לפחות שבועים

1. כן
5. לא

IF MH018_ (DEPRESSION EVER) = 1. כן

|

MH019_ AGE SYMPTOMS FIRST TIME

| בן/בת כמה היית כאשר הופיעו הסממנים לראשונה?

| _____ (0..120)

|

MH020_ EVER TREATED BY DOCTOR OR PSYCHIATRIST

| האם אי פעם קיבלת טיפול נגד דכאון מרופא משפחה או פסיכיאטר?

1. כן
5. לא

|

MH021_ EVER ADMITTED TO HOSPITAL OR PSYCHIATRIC WARD

| האם אי פעם אושפזת בבית חולים לחולי נפש או במחלקה פסיכיאטרית?

1. כן
5. לא

|

```

|
ELSE
|
| IF MH018_ (DEPRESSION EVER) = 5. לא
||
||
| ENDIF
|
ENDIF

```

HC002_ SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR

כעת, יש לנו כמה שאלות ביחס לטיפול הרפואי שלך. אנא חשוב/חשבי אודות הטיפול הרפואי שלך בשנים עשר החודשים האחרונים. מאז

◆ ינואר/טבת/פברואר/שבט/מרץ/אדר/אפריל/ניסן/מאי/אייר/יוני/סיון/יולי/תמוז/אוגוסט/אב/ספט

◆ בר/אלול/אוקטובר/תשרי/נובמבר/חשוון/דצמבר/כסלו] [{שנה שעברה} /], בסך הכל, כמה פעמים

פגשת רופא/ה או דיברת עם רופא/ה אודות הבריאות שלך? אנא אל תקחי/י בחשבון ביקורים אצל רופא שיניים ואשפוזים בבתי חולים, אבל ציין/י ביקורים בחדרי מיון או במרפאות חוץ.

אם המספר גבוה מ-98, יש לרשום 98 IWER: 98
 _____ (0..98)

```

IF HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0
|

```

HC003_ CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER

? כמה ממגעים אלו היו עם רופא כללי או רופא משפחה בקופת חולים?

אם יותר מ-98, יש לרשום 98 IWER: 98
 | _____ (0..98)

```

CHK: HC003_CGPract <= HC002_STtoMDDoctor MAIN "^FLError[8]"

```

```

ENDIF

```

```

IF HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0 AND
HC003_ (CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER) < HC002_ (SEEN OR
TALKED TO
MEDICAL DOCTOR) OR HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) =
DONTKNOW
|

```

HC004_ CONTACTS WITH SPECIALISTS

אנא התבונן/י בכרטיס 12. במהלך שנים עשר החודשים האחרונים, האם התייעצת עם אחד המומחים | הנזכרים בכרטיס 12?

כן 1.
 לא 5.

```

| IF HC004_ (CONTACTS WITH SPECIALISTS) = 1. כן
|

```

HC005_ LAST CONSULTATION TO SPECIALIST

תוך שאת/ה עדיין מתבונן/ת בכרטיס 12, מי היה האחרון מבין המומחים הללו עימו התייעצת | | IWER: אם יוזכר רופא שיניים, הסבר למרואיין שנתייחס לכך בהמשך.

|| 1. מומחה למחלות לב, מומחה למחלות ריאה, מומחה לגסטרואנטרולוגיה, מומחה לסכרת או מומחה
 למחלות אנדוקריניות
 || 2. דרמטולוג
 || 3. נוירולוג
 || 4. רופא עינים
 || 5. מומחה אף אוזן גרון
 || 6. מומחה לשגרון או פזיותרפיסט
 || 7. אורתופד
 || 8. רופא מנתח
 || 9. פסיכיאטר
 || 10. גניקולוג
 || 11. אורולוג
 || 12. אונקולוג
 || 13. מומחה לגריאטריה
 ||

CHK: NOT ((MN002_Person[1].Gender = a1) AND (= 10)) MAIN "^FLError[26]"

|| **HC006_ TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST**

|| האם סיבת ההתייעצות האחרונה שערכת עם מומחה היתה מקרה חירום, בעיה בריאותית חדשה שלא
 || היתה מקרה חירום, או ביקור סדיר ומתוכנן שכלל בדיקה?

|| 1. מקרה חירום
 || 2. (בעיה חדשה) (כולל הפניה מרופא כללי
 || (ביקור סדיר ומתוכנן) (כולל בדיקה) 3.

|| *IF HC006_ (TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST) = 1. מקרה חירום*
 ||

||| **HC007_ DAYS WAITING FOR EMERGENCY CONSULTATION TO
 SPECIALIST**

||| כמה ימים היה עליך להמתין לפני שיכולת לקבל תור להתייעצות זו עם מומחה זה?
 ||| IWER: ספור את הימים שחלפו, רשום 0 אם פחות מ-24 שעות:

||| _____ (0..98)
 |||

||| ELSE

||| *IF HC006_ (TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST) = 2. בעיה חדשה*
 ||| ((כולל הפניה מרופא כללי)

|||| **HC008_ WEEKS WAITING FOR NON-EMERGENCY CONSULTATION**

|||| כמה שבועות נאלצת להמתין להתייעצות זו?
 |||| IWER: ספור/ספרי 4 שבועות לכל חודש מלא; ספור/ספרי 1 עבור חלק משבוע:

|||| _____ (0..98)
 ||||

||| ENDIF

||| ENDIF

|| *IF HC007_ (DAYS WAITING FOR EMERGENCY CONSULTATION TO
 SPECIALIST) > 0 OR HC008_ (WEEKS WAITING FOR NON-EMERGENCY
 CONSULTATION) >*

|| 0

||

||| **HC009_ WISH LAST SPECIALIST CONTACT EARLIER**

||| האם היית מעדיף לערוך התייעצות זו במועד מוקדם יותר?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

|| *ENDIF*

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

HC010_ SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST

האם, במהלך שנים עשר החודשים האחרונים, ביקרת אצל רופא שיניים או שיננית

כולל ביקורים לבדיקה שגרתית, לשיניים תותבות והתייעצויות הקשורות לתורת הפה: IWER:

1. כן

5. לא

IF HC010_ (SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST) = 1. כן

|

| **HC011_ CONTACT DENTIST FOR ROUTINE CONTROL/PREVENTION OR TREATMENT**

| האם נועדה הפגישה לבדיקת מניעה שגרתית, לטיפול, או לשניהם?

| אם יותר מפגישה אחת, יש לקדד את כל הפגישות יחד: IWER:

| לבדיקה שגרתית ומניעה בלבד 1.

| לטיפול בלבד 2.

| למניעה ולטיפול כאחד 3.

|

ENDIF

HC012_ IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS

בשנים עשר החודשים האחרונים, האם אושפזת בבית חולים למשך לפחות לילה אחד?אנא התייחס/י

לשהות במחלקות רפואיות, כירורגיות, פסיכיאטריות או כל מחלקה מתמחה אחרת.

1. כן

5. לא

IF HC012_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. כן

|

| **HC013_ TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL**

| בשנים עשר החודשים האחרונים, כמה פעמים אושפזת בבית חולים למשך לפחות לילה אחד?

| IWER: יש לספור אירועים נפרדים בלבד. יש לקדד 10 עבור 10 מקרים או יותר.

| _____ (1..10)

|

| **HC014_ TOTAL NIGHTS STAYED IN HOSPITAL**

| במהלך שנים עשר החודשים האחרונים, בסך הכול, כמה לילות בילית בבתי חולים?

| _____ (1..365)

|

| **HC015_ REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL**

| אנא התבונן בכרטיס 13. בשנים עשר החודשים האחרונים, מה היו הסיבות לכך ששהית בבית

החולים למשך לפחות לילה אחד: אשפוז לשם ניתוח, בדיקות רפואיות או טיפולים שאינם

כירורגים, או בעיות של בריאות הנפש?

| IWER: יש לקדד את כל מה שרלוונטי:

| 1. אישפוז לשם ניתוח

| (בדיקות רפואיות או טיפולים שאינם כירורגיים (פרט לבריאות הנפש

| 3. בעיות בריאות הנפש

|

| *IF 1. ניתוח לשם אישפוז IN HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) >*

| |

| |

| | **HC016_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR SURGERY**

| | בשנים עשר החודשים האחרונים, כמה פעמים נשאר בבית חולים לילה שלם לניתוח?

| | IWER: יש לספור רק אירועים נפרדים:

| | _____ (1..98)

| |

CHK: HC016_TimsurginPT <= HC013_TiminHos MAIN "^FLError[9]"

| *ENDIF*

|

| *IF 1. ניתוח לשם אישפוז IN HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL)*

| |

| | **HC017_ WHAT INPATIENT SURGERY**

| | אנא התבונן/י בכרטיס 14. בשנים עשר החודשים האחרונים, האם עברת ניתוח כלשהו מניתוחים

| | אלו כשהיית מאושפז/ת בבית חולים?

| | 1. כן

| | 5. לא

| |

| | *IF HC017_ (WHAT INPATIENT SURGERY) = 1. כן*

| | |

| | | **HC018_ LAST INPATIENT SURGERY**

| | | אנא התבונן/י בכרטיס 14. איזה ניתוח זה היה?

| | | IWER: במקרה של יותר מניתוח אחד בשנה שעברה, יש לציין את האחרון:

| | | 1. (STENT) ניתוח פתיחת עורקים בלב, כולל הסרת החסימה והשתלת תותב-תומך.

| | | 2. ניתוח השתלת מעקפים בלב

| | | 3. החדרה, החלפה או הסרה של קוצב לב

| | | 4. כל ניתוח אף, אוזן וגרון

| | | 5. כל ביופסיה

| | | 6. החלפת ירך

| | | 7. החלפת ברך

| | | 8. טיפול כירורגי בשבר או טראומה אורתופדית

| | | 9. ניתוח בקע

| | | 10. כריתת כיס המרה

| | | 11. כריתת בלוטת הערמונית

| | | 12. כריתת הרחם

| | | 13. (ניתוח ירוד) (קטרקטה)

| | | 97. כל ניתוח אחר הכרוך באישפוז

| | |

| | | **HC019_ PLANNED INPATIENT SURGERY**

| | | האם היה זה ניתוח מתוכנן או ניתוח חירום?

| | | 1. ניתוח מתוכנן

| | | 2. ניתוח חירום

| | |

```

| | | IF HC019_ (PLANNED INPATIENT SURGERY) = 1. ניתוח מתוכנן.
| | |
| | | | HC020_ MONTHS WAITING FOR LAST INPATIENT SURGERY
| | | | כמה חודשים היה עליך להמתין כדי לקבל ניתוח זה?
| | | | IWER: יש לספור חודשים שלמים, יש לרשום 0 אם פחות מחודש אחד
| | | | _____ (0..98)
| | | |
| | | | IF HC020_ (MONTHS WAITING FOR LAST INPATIENT SURGERY) > 0
| | | |
| | | | | HC021_ WISH LAST INPATIENT SURGERY EARLIER
| | | | | האם היית רוצה לבצע ניתוח זה במועד מוקדם יותר?
| | | | | 1. כן
| | | | | 5. לא
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| |
| | ENDIF
|
| IF 3.
| IF 3. בעיות בריאות הנפש IN HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN
| HOSPITAL) AND HC013_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL)
| > 1
|
| | HC022_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR PSYCHIATRIC
| PROBLEMS
| | בשנים עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות שהית לילה בבית חולים בגין בעיות של
| | בריאות הנפש?
| | IWER: יש לספור אירועים נבדלים בלבד
| | _____ (1..98)
| |
| | CHK: HC022_TimpsyinPT <= HC013_TiminHos MAIN "^FLError[9]"
| | ENDIF
|
| ENDIF

```

HC023_ OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS

האם, במשך שנים עשר החודשים האחרונים, עברת ניתוח במרפאות חוץ?
 יש להסביר: כשאנו אומרים "מרפאות חוץ" אנחנו מתכוונים לניתוחים שבוצעו בחדר ניתוח.
 עבור מטופלים שאינם מאושפזים משך הלילה.
 1. כן
 5. לא

IF HC023_ (OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS) = 1. כן

```

|
| | HC024_ TIMES HAD OUTPATIENT SURGERY
| | כמה פעמים עברת ניתוחים במרפאות חוץ במהלך שנים עשר החודשים האחרונים?
| | IWER: יש לספור אירועים נבדלים בלבד

```

| _____ (1..98)

|

| **HC025_ ANY OUTPATIENT SURGERY**

| אנא התבונן/י בכרטיס 15. האם עברת ניתוח כלשהו מבין הניתוחים הללו במסגרת מרפאות חוץ?
| בשנים עשר החודשים האחרונים?

| 1. כן

| 5. לא

|

| *IF HC025_ (ANY OUTPATIENT SURGERY) = 1. כן*

||

|| **HC026_ LAST OUTPATIENT SURGERY**

|| המשך/י עדיין להתבונן בכרטיס 15, איזה ניתוח בוצע לך במרפאות חוץ?

|| IWER: אם יותר מאחד, יש לציין את האחרון:

|| 1. ניתוח ארתרוסקופיה בברך.

|| 2. (ניתוח ירוד (קטרקטה).

|| 3. (תיקון בקע (קילה).

|| 4. ביופסיה או הסרת ציסטה.

|| 5. ניתוח ביד.

|| 6. הוצאת ורידים.

|| 7. ניתוח אנאלי.

|| 8. ארטרוגרפיה או אנג'יוגרפיה תוך שימוש בחומר ניגודי.

|| 97. כל ניתוח אחר שבוצע בחדר ניתוח של מרפאות חוץ.

||

| *ENDIF*

|

| **HC027_ MONTHS WAITING FOR LAST OUTPATIENT SURGERY**

| כמה חודשים נאלצת לחכות עד שנקבע לך ניתוח זה?

| IWER: מנה חודשים מלאים, הזן 0 אם פחות מחודש אחד

| _____ (0..98)

|

| *IF HC027_ (MONTHS WAITING FOR LAST OUTPATIENT SURGERY) > 0*

||

|| **HC028_ WISH LAST OUTPATIENT SURGERY EARLIER**

|| האם היית מעונין/ת לעבור ניתוח זה במועד מוקדם יותר?

|| 1. כן

|| 5. לא

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

HC029_ IN A NURSING HOME

בשנים עשר החודשים האחרונים, האם בילית במוסד סעודי למשך לילה שלם

הסבר/י: המונח "מוסדות סיעודיים"/מתייחס למוסדות המעניקים חסות לקשישים הזקוקים

לסיוע בפעילויות חיי היום-יום, בסביבה בה ביכולתם לקבל טיפול סיעודי, לשהות קצרה או

ארוכה.

1. כן, זמנית.

3. כן, באופן קבוע.

5. לא

IF HC029_ (IN A NURSING HOME) = 1. זמנית, כן,

|

| **HC030_ TIMES STAYED IN A NURSING HOME OVERNIGHT**

| כמה פעמים שהית במוסד סיעודי למשך לילה שלם בשנים עשר החודשים האחרונים?

| IWER: יש למנות רק מקרים נפרדים

| _____ (1..365)

|

| **HC031_ WEEKS STAYED IN A NURSING HOME**

| בסך הכול, כמה שבועות שהית במוסד סיעודי בשנים עשר החודשים האחרונים?

| IWER: יש לספור 4 שבועות לכל חודש מלא; יש לספור 1 עבור חלק משבוע אחד

| _____ (1..52)

|

ENDIF

IF NOT HC029_NursHome.ORD = 3

|

| **HC032_ RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME**

| אנא התבוננ/י בכרטיס 16. בשנים עשר החודשים האחרונים, האם קיבלת בביתך הפרטי סוג כלשהו

| של טיפול הנזכר בכרטיס זה?

| IWER: יש לציין את כל מה שרלוונטי

| 1. טיפול ע"י אחות מקצועית או בתשלום או טיפול אישי

| 2. עזרה מקצועית, כולל עזרה בתשלום, לעבודות בית שאינך יכול לבצע בעצמך בגלל בעיות

| בריאות

| 3. ארוחות מוכנות הביתה

| אף לא אחד מאלה. 96

|

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC032_HomeCare)) MAIN "^\FLError[5]"

| IF 1. טיפול ע"י אחות מקצועית או בתשלום או טיפול אישי
| (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

||

|| **HC033_ WEEKS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE**

|| בשנים עשר החודשים האחרונים, במשך כמה שבועות קיבלת בביתך טיפול מקצועי, או טיפול

|| סיעודי בתשלום?

|| IWER: יש לספור 4 שבועות לכל חודש מלא; יש לספור שבוע 1 עבור כל חלק של שבוע

|| _____ (1..52)

||

|| **HC034_ HOURS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE**

|| בממוצע, כמה שעות בשבוע קיבלת בביתך טיפול מקצועי או טיפול סיעודי בתשלום?

|| IWER: יש לעגל לשעות שלמות

|| _____ (1..168)

||

ENDIF

|

| IF 2. עזרה מקצועית, כולל עזרה בתשלום, לעבודות בית שאינך יכול לבצע בעצמך בגלל

| בעיות בריאות
| (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

||

|| **HC035_ WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS**

|| בשנים עשר החודשים האחרונים, במשך כמה שבועות קיבלת טיפול מקצועי או טיפול סיעודי

|| (בתשלום) במטלות הקשורות בבית מפני שלא יכולת לבצען בעצמך עקב בעיות בריאות?

|| IWER: יש לספור ארבעה (4) שבועות עבור כל חודש מלא; יש לספור אחד (1) עבור חלק של שבוע

אחד

|| _____ (1..52)

||

|| *IF HC035_ (WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS) = RESPONSE*

|||

||| **HC036_ HOURS HELP FROM PAID PROFESSIONALS**

||| בממוצע, כמה שעות לשבוע קיבלת את אותו סיוע מקצועי?

||| IWER: יש לעגל לשעות שלמות

||| _____ (1..168)

|||

|| *ENDIF*

||

| *ENDIF*

|

| *IF 3. ארוחות מוכנות הביתה IN HC032_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)*

||

|| **HC037_ WEEKS RECEIVED MEALS-ON-WHEELS**

|| במהלך 12 החודשים האחרונים, כמה שבועות קיבלת ארוחות חמות מפני שלא היה ביכולתך להכין?

|| ארוחות עקב בעיות בריאות?

|| IWER: יש לספור 4 שבועות עבור כל חודש מלא; יש לספור 1 עבור כל חלק של שבוע אחד

|| _____ (1..52)

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY)

= 10 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001_ (INTERVIEW

COUNTRY) = 13 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 7 OR

MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

OR

MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 4 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11

OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 14 OR MN001_ (INTERVIEW

COUNTRY) = 1

|

| **HC038_ RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS**

| אנא התבונן/י בכרטיס 17. בשנים עשר החודשים האחרונים, האם נדרשת לשלם לנותני שירותים

| באופן פרטי או באמצעות ביטוח פרטי, עבור סוג כלשהו של טיפולים מאלה המצוינים בכרטיס

| מפני שאחרת היית צריך להמתין לטיפול זמן רב מדי, או מפני שלא יכולת לקבל אותו בקופת

| חולים בהיקף שהיה דרוש לך?

| IWER: יש לסביר את המונח שיקום: טיפול ספציפי המיועד להחזיר תפקודים

| חיוניים כמו נייודות, דיבור או יכול לבצע פעילויות יומיומיות

| 1. כן

| 5. לא

|

| *IF HC038_ (RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS) = 1. כן*

||

|| **HC039_ TYPE OF RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS**

|| אלו סוגי טיפולים קיבלת?

|| IWER: ציין/י את כל מה שחל:
|| 1. ניתוח
|| 2. טיפול מרופא כללי
|| 3. טיפול מרופא מומחה
|| 4. תרופות
|| 5. טיפול שיניים
|| 6. (שיקום בבית חולים) (אישפוז)
|| 7. (שיקום אמבולטורי) (מרפאות חוץ)
|| 8. עזרים ואביזרים
|| 9. טיפול במוסד סעודי
|| 10. טיפול בבית
|| 11. עזרה בבית בתשלום
|| 97. כל טיפול אחר שאינו נזכר ברשימה זו
||

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC039_PrivProv)) MAIN "^FLError[5]"

| *ENDIF*

|

ENDIF

HC040_ FORGO ANY TYPES OF CARE

אנא התבונן/י בכרטיס 17. האם בשנים עשר החודשים האחרונים, ויתרת על סוגים כלשהם של טיפול בגלל העלויות שהיית נאלץ/ת לשלם?

1. כן
5. לא

IF HC040_ (FORGO ANY TYPES OF CARE) = 1. כן

|

| HC041_ TYPES OF CARE FORGO BECAUSE OF COSTS

| על אלו סוגים של טיפול ויתרת עקב העלויות שהיית נאלץ/ת לשלם?

| IWER: ציין/י את כל מה שחל:

- | 1. ניתוח
- | 2. טיפול מרופא כללי
- | 3. טיפול מרופא מומחה
- | 4. תרופות
- | 5. טיפול שיניים
- | 6. (שיקום בבית חולים) (אישפוז)
- | 7. (שיקום אמבולטורי) (מרפאות חוץ)
- | 8. עזרים ואביזרים
- | 9. טיפול במוסד סעודי
- | 10. טיפול בבית
- | 11. עזרה בבית בתשלום
- | 97. כל טיפול אחר שאינו נזכר ברשימה זו
- |

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC041_ForgoType)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

HC042_ FOREGO CARE BECAUSE UNAVAILABLE

אנא התבונן/י בכרטיס 17. האם בשנים עשר החודשים האחרונים, ויתרת על סוגים כלשהם של טיפול מפני שלא היו זמינים או לא נגישים בקלות?

במידת הצורך, הסבר ש"זמינים" פירושו: קרובים לבית באופן סביר, פתוחים בשעות סבירות: IWER: (וכו') (מנקודת מבטם של המשיבים

1. כן
5. לא

IF HC042_ (FOREGO CARE BECAUSE UNAVAILABLE) = 1. כן

|

| **HC043_ TYPES OF CARE FORGO BECAUSE UNAVAILABLE**

| על אלו סוגים של טיפול ויתרת מפני שלא היו זמינים או נגישים בקלות?

| IWER: ציין/י את כל מה שחל:

1. ניתוח
2. טיפול מרופא כללי
3. טיפול מרופא מומחה
4. תרופות
5. טיפול שיניים
6. שיקום בבית חולים (אישפוז)
7. (שיקום אמבולטורי (מרפאות חוץ
8. עזרים ואביזרים
9. טיפול במוסד סעודי
10. טיפול בבית
11. עזרה בבית בתשלום
97. כל טיפול אחר שאינו נזכר ברשימה זו

|

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC043_RenUnav)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

HC044_ INTRODUCTION CARE EXPENSES

עתה ברצוני לשאול אותך כמה שאלות ביחס להוצאות שהוצאת מכיסך עבור הטיפולים שלך ועבור ביטוחי הבריאות האישיים שלך.

1. המשך/המשיכי

IF HC012_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. כן

|

| **HC045_ PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE**

| בלי להתחשב בפרמיות עבור ביטוח בריאות או החזרי הוצאות ממעסיקים, כמה בערך שילמת

| מכיסך עבור כל הטיפולים שקיבלת במסגרת אישפוזית ב-12 החודשים האחרונים?

| IWER: במידת הצורך קרא בקול רם: בהוצאות מכיסך, אנו מתכוונים לכל דבר שאינו מכוסה על ידי

| חברת הביטוח. אם שילמת תחילה מכיסך אולם אחר כך קיבלת את הכסף חזרה, אין זה נחשב

| להוצאה מהכיס. אם חברת הביטוח משלמת תחילה, אבל אחר כך מחייבת אותך, זוהי הוצאה מכיסך.

| [ש"ח - סכום ב-]

| הזן/י סכום

|

| *IF HC045_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = EMPTY AND*

MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

||

|| **HC045M PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE**

|| בלי להתחשב בפרמיות עבור ביטוח בריאות או החזרי הוצאות ממעסיקים, כמה בערך שילמת

|| מכיסך עבור כל הטיפולים שקיבלת במסגרת אישפוזית ב-12 החודשים האחרונים?

|| IWER: במידת הצורך קרא בקול רם: בהוצאות מכיסך, אנו מתכוונים לכל דבר שאינו מכוסה על ידי

|| חברת הביטוח. אם שילמת תחילה מכיסך אולם אחר כך קיבלת את הכסף חזרה, אין זה נחשב

להוצאה מהכיס. אם חברת הביטוח משלמת תחילה, אבל אחר כך מחייבת אותך, זוהי הוצאה מכיסך | |
| | } סכום ב- } ש"ח | |
| | הזן/י סכום | |
| |
| *ENDIF*
|

CHK: NOT (HC045_PayInpCare = EMPTY AND HC045MPayInpCare = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"

| *IF HC045_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE
OR HC045M (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) =
NONRESPONSE*

| |
| | BRACKETS (FLUnfolding[1], FLCurr, BRs.Brackets[28].BR1,
BRs.Brackets[28].BR2, BRs.Brackets[28].BR3)
| |
| *ENDIF*
|
ENDIF

HC047_ PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE

בלי להתחשב בפרמיות עבור ביטוח בריאות או החזרי הוצאות ממעסיקים, כמה בערך שילמת
מכיסך עבור כל הטיפולים שקיבלת במסגרת מרפאות חוץ ב-12 החודשים האחרונים?
למראיין: למראיין: הסבר: קח בחשבון הוצאות עבור התייעצויות עם כל אנשי המקצוע: IWER:
בתחום הבריאות, כולל רופאי שיניים, כל המעבדות, הבדיקות או הטיפולים עליהם הורו
הרופאים, ועבור ניתוחים במרפאות חוץ - אין לקחת בחשבון הוצאות עבור תרופות או רפואה
[} אלטרנטיבית. הסכום ב- } ש"ח]
הזן/י סכום

*IF HC047_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|
| **HC047M PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE**
| בלי להתחשב בפרמיות עבור ביטוח בריאות או החזרי הוצאות ממעסיקים, כמה בערך שילמת
| מכיסך עבור כל הטיפולים שקיבלת במסגרת מרפאות חוץ ב-12 החודשים האחרונים
| הסבר: קח בחשבון הוצאות עבור התייעצויות עם כל אנשי המקצוע בתחום הבריאות, כולל
| רופאי שיניים, כל המעבדות, הבדיקות או הטיפולים עליהם הורו הרופאים, ועבור ניתוחים
| במרפאות חוץ - אין לקחת בחשבון הוצאות עבור תרופות או רפואה אולטרנטיבית. הסכום ב-
| [} ש"ח]
| הזן/י סכום |
|
ENDIF

CHK: NOT (HC047_PayOutCare = EMPTY AND HC047MPayOutCare = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"

| *IF HC047_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) =
NONRESPONSE OR HC047M (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT
CARE) = NONRESPONSE*

|
| BRACKETS (FLUnfolding[2], FLCurr, BRs.Brackets[29].BR1,
BRs.Brackets[29].BR2, BRs.Brackets[29].BR3)

|
| *IF HC051_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*
||
| | **HC051M PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE**
| בלי להתחשב בפרמיות עבור ביטוח בריאות או החזרי הוצאות ממעסיקים, כמה בערך שילמת
| מכיסך עבור כל הטיפולים שקיבלת במוסדות סיעודיים, במרכזי יום ועבור כל שירותי הטיפול
| בבית ב-12 החודשים האחרונים?
| | IWER: אם מפנים את השאלה לתושבים קבועים של מוסד סיעודי, אין לכלול את
| ההוצאות עבור מגורים ואוכל
| הזן/י סכום
| |
| *ENDIF*
|

CHK: NOT (HC051_PayNuHo = EMPTY AND HC051MPayNuHo = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"

| *IF HC051_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE OR HC051M (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE*
||
| | BRACKETS (FLUnfolding[4], FLCurr, BRs.Brackets[31].BR1, BRs.Brackets[31].BR2, BRs.Brackets[31].BR3)
||
| *ENDIF*
|
ENDIF

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 14 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1
|

| **HC053_ BASIC HEALTH INSURANCE CATEGORY**

| אגף התבונן/י בכרטיס 18. מה היא קטגוריית ביטוח הבריאות שלך בקופת חולים?
| קופת חולים כללית, ללא ביטוח מושלם. 11
| קופת חולים כללית, ביטוח מושלם. 12
| קופת חולים לאומית, ללא ביטוח משלים. 13
| (קופת חולים לאומית, ביטוח משלים) (כסף או זהב. 14
| קופת חולים מאוחדת, ללא ביטוח משלים. 15
| (קופת חולים מאוחדת, ביטוח משלים) (עדיף, שיא, זהב. 16
| קופת חולים מכבי, ללא שירותי בריאות משלימים. 17
| (קופת חולים מכבי, שירותי בריאות משלימים) (מגן-כסף או מגן-זהב. 18
|

ENDIF

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1
|

| **HC054_ BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE**

| כמה מגכים לך מן המשכורת עבור ביטוח בריאות בסיסי

| IWER: ב[ש"ח: הסכום]

| הזן/י סכום

|

| IF HC054_ (BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

||

|| **HC054M** BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE

|| מהו סכום הניכוי עבור ביטוח הבריאות הבסיסי שלך |

|| IWER: ב[ש"ח: הסכום]

|| הזן/י סכום |

||

| ENDIF

|

| **HC055_** BASIC HEALTH INSURANCE GATEKEEPING

| האם חוזה ביטוח הבריאות הבסיסי שלך מצייין שעליך לפנות אל הרופא הכללי שלך לפני שתוכל

| להתיעץ עם רופא מומחה?

| 1. כן

| 5. לא

|

| **HC056_** BASIC HEALTH INSURANCE LIMIT CHOICE

| האם חוזה הבריאות הבסיסי שלך מגביל את בחירת הרופאים העומדים לרשותך?

| 1. כן

| 5. לא

|

ENDIF

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY)
= 8 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3 OR MN001_ (INTERVIEW
COUNTRY) = 2 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5 OR
MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1

|

| **HC057_** BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE

| האם מערכת ביטוח הבריאות הלאומית מכסה אותך?

| 1. כן

| 5. לא

|

| IF HC057_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 1. כן

||

|| **HC058_** BASIC HEALTH INSURANCE STATUS

|| האם הכיסוי שמכסה אותך מערכת ביטוח הבריאות הלאומית הוא כיסוי חובה או נתון לבחירתך |

|| 1. חובה

|| 2. נתון לבחירתך

||

| ENDIF

|

ENDIF

IF HC057_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 5. לא OR
HC057_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = DONTKNOW AND

MN001_ (INTERVIEW
COUNTRY) = 2 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3 OR
MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5
OR
MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1
OR HC053_BHInsCategory.ORD = 96 OR HC053_ (BASIC HEALTH INSURANCE
CATEGORY) = DONTKNOW AND MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13 OR
MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

|

| **HC059_ CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE**

| אנא התבונן/י בכרטיס 19. האם יש לך חוזה ביטוח בריאות מרצון עבור לפחות אחד מסוגי

| הטיפול הבאים? במידה וכן, אנא ציין/י מה מכוסה

| IWER: ציין/י כל מה שרלוונטי:

| 1. טיפול רפואי עם גישה ישירה למומחים

| 2. טיפול רפואי עם גישה למומחים באמצעות הרופא הכללי

| 3. טיפול רפואי עם בחירה לא מוגבלת של רופאים

| 4. טיפול רפואי עם בחירה מוגבלת של רופאים

| 5. טיפולי שיניים

| 6. כיסוי מלא של עלויות תרופות

| 7. כיסוי חלקי של עלויות תרופות

| 8. טיפול במסגרת אישפוז, עם בחירה לא מוגבלת של בתי חולים ומרפאות

| 9. טיפול במסגרת אישפוז, עם בחירה מוגבלת של בתי חולים ומרפאות

| 10. טיפול ארוך טווח במוסד סיעודי

| 11. טיפול סיעודי בבית במקרה של מחלה כרונית או נכות

| 12. עזרה בבית

| 96. אין ביטוח רפואי מרצון כלל

| 97. כל סוג אחר של ביטוח רפואי מרצון

|

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC059_HIInsVolunt)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY)
= 7 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 4 OR MN001_ (INTERVIEW
COUNTRY) = 11 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 14 OR
MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12
OR

MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3
OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY)

= 5 AND HC057_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 1. כן OR NOT
HC053_BHInsCategory.ORD = 96 AND MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13

OR

MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

|

| **HC060_ CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH
INSURANCE**

| אנא התבונן/י בכרטיס 20. האם יש לך ביטוח בריאות משלים או פרטי עבור לפחות אחד מסוגי

| הטיפול שלהלן, כדי להשלים את הכיסוי שמציעה לך קופת חולים? במידה וכן, אנא ציין/ני מה

| מכוסה

| IWER: אנא ציין/י את כל מה שחל

| 1. טיפול רפואי עם גישה ישירה למומחים

| 2. טיפול רפואי עם בחירה מורחבת של רופאים
 | 3. טיפולי שיניים
 | 4. (מבחר גדול יותר של תרופות ו/או כיסוי מלא של עלות התרופות (ללא השתתפות
 | 5. מבחר גדול יותר של בתי חולים ומרפאות לטיפול במסגרות אישפוז
 | 6. טיפול ארוך טווח (מורחב) במוסד סיעודי
 | 7. טיפול סיעודי (מורחב) בבית במקרה של מחלה כרונית או נכות
 | 8. ('עזרה (מורחבת) בבית בפעילויות חיי היום יום (עבודות בית וכו'
 | 9. (כיסוי מלא של עלויות ביקורי רופא (ללא השתתפות
 | 10. (כיסוי מלא של עלויות טיפול במסגרות אישפוז (ללא השתתפות
 | 96. אין ביטוח רפואי מרצון כלל
 | 97. כל סוג אחר של ביטוח רפואי מרצון
 |

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC060_HInsSuppl)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

IF HC059_ (CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE) = RESPONSE AND
 NOT 97. IN כל סוג אחר של ביטוח רפואי מרצון
 HC059_ (CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE) OR
 HC060_ (CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE) =
 RESPONSE AND NOT 97. כל

IN HC060_ (CONTRACT VOLUNTARY,
 SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE)

|
 | **HC061_ PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS**
 | כמה את/ה משלם/ת כל שנה עבור כל חוזי ביטוח הבריאות הנתונים לבחירתך, המשלימים או
 | הפרטיים?
 | IWER: יש לקחת בחשבון את כל ביטוחי הבריאות מרצון שנרכשו במקום או בנוסף לביטוחי החובה
 | {הבסיסיים. סכום ב-}ש"ה
 | הזן/י סכום
 |

IF HC061_ (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS) =
 EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

||
 || **HC061M PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS**
 || מהו הסכום שאת/ה אכן משלם/ת עבור כל חוזי ביטוח הבריאות הנתונים לבחירתך, המשלימים או
 || הפרטיים?
 || IWER: יש לקחת בחשבון את כל ביטוחי הבריאות מרצון שנרכשו במקום או בנוסף לביטוחי החובה
 || {הבסיסיים. סכום ב-}ש"ה
 || הזן/י סכום
 ||

ENDIF

CHK: NOT (HC061_PayVolHI = EMPTY AND HC061MPayVolHI = EMPTY)
 MAIN "^FLError[20]"

IF HC061_ (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS) =
 NONRESPONSE OR HC061M (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE
 CONTRACTS) = NONRESPONSE

||
 || BRACKETS (FLUnfolding[5], FLCurr, BRs.Brackets[32].BR1,

BRs.Brackets[32].BR2, BRs.Brackets[32].BR3)

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

HC063_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HC

על המראיין/ת לבדוק: מי ענה על השאלות בסעיף זה

1. המשיב/ה בלבד
2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

EP001_ INTRODUCTION EMPLOYMENT AND PENSIONS

עתה בכוונתי לשאול אותך כמה שאלות ביחס למצבך התעסוקתי הנוכחי

1. המשך/המשיכי

EP005_ CURRENT JOB SITUATION

?אנא התבונן/י בכרטיס 21. באופן כללי, כיצד היית מתאר/ת את מצבך הנוכחי

IWER: ציין/י אחד בלבד:

1. גימלאי/ת
2. (שכיר/ה או עצמאי/ת) כולל עבודה בעסק המשפחתי
3. (מובטל/ת) (מחפש/ת עבודה)
4. (מובטל/ת) (לא מחפש/ת עבודה)
5. חולה/מוגבל/ת באופן זמני
6. חולה לצמיתות או נכה
7. עקר/ת בית
97. (אחר/ת) (ציין/י)

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 97. (אחר/ת) (ציין/י)

|

| EP200_ OTHER CURRENT JOB SITUATION

| לאיזה מצב תעסוקתי נוכחי אחר את/ה מתכוון

| _____

|

ENDIF

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 2. שכיר/ה או עצמאי/ת (כולל עבודה בעסק (המשפחתי)

|

| EP002_ DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS

| בארבעת השבועות האחרונים, האם בכל זאת ביצעת עבודה כלשהי בתשלום, בין כשכיר ובין

| כעצמאי, גם אם היה זה רק לכמה שעות

- | 1. כן
- | 5. לא

|

| *IF EP002_ (DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS) = 5. לא*

||

|| EP003_ AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH

|| עבודות שונות

|| 1. שכיר/ה

|| 2. עובד/ת ציבור

|| 3. עצמאי/ת

||

|| **EP010_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

|| שלך? [empty] / באיזו שנה התחלת את העבודה [העיקרית/המשנית]

|| (1900...2005)

||

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010_CurJobYear) + 10) < MN002_Person[1].Age
MAIN "^FLError[10]"

|| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR*

EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2

||

|| **EP011_ TERM OF JOB**

|| האם בעבודה זו יש לך חוזה העסקה קצר-מועד או קבוע?

|| **IWER:** הכוונה היא לפחות מ-3 שנים

|| 1. קצר מועד

|| 2. קבוע

||

|| **EP012_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

|| מה מספר השעות הבסיסי בשבוע, או השעות שאת/ה אמור/ה לעבוד בשבוע על פי חוזה בעבודה זו

|| לא כולל הפסקות אוכל ושעות נוספות כלשהן בתשלום או ללא תשלום?

|| _____ (0.0..168.0)

||

|| **ENDIF**

||

|| **EP013_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

|| [כמה/כמה] שעות [empty] /, תוך התעלמות ממספר השעות הבסיסי שנשכרת לעבוד על פי חוזה] בשבוע

|| את/ה עובד/ת בדרך כלל בעבודה זו, לא כולל הפסקות אוכל, [אבל כולל שעות נוספות כלשהן בין

|| [empty] /בתשלום בין ללא תשלום]

|| _____ (0.0..168.0)

||

|| **EP014_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| (כמה חודשים בשנה הינך מועסק/ת בדרך כלל בעבודה זו (כולל חופשות בתשלום)?

|| _____ (1..12)

||

|| **EP016_ NAME OR TITLE OF JOB**

|| שלך? אנה ציין/י את השם או התואר המדוייק [empty] / איך קוראים לעבודה [העיקרית/המשנית]

|| _____

||

|| **EP017_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

|| איזו הכשרה או כישורים דרושים לעבודה זו?

|| _____

||

|| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR*

EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2

||

```

||| EP018_ WHICH INDUSTRY ACTIVE
||| באיזה סוג של עסק, תעשייה או שירותים את/ה עובד/ת (כלומר, מה מייצרים או עושים במקום בו
||| (את/ה עובד/ת)?
||| _____
|||
||| IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה.
|||
||| EP019_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR
||| האם בעבודה זו את/ה מועסק/ת במגזר הציבורי?
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| ENDIF
|||
||| EP020_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM
||| בערך כמה אנשים (כולל את/ה) מועסקים במקום עבודתך הרגיל?
||| (המקום מתייחס לאתר יחיד, למשל, מפעל (עלית ברמת-גן: IWER)
||| 1. עד 5
||| 2. 6 15
||| 3. 16 24
||| 4. 25 199
||| 5. עד 200 499
||| 6. או יותר 500
|||
||| EP021_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES
||| שלך, האם יש לך אחריות כלשהי לפקח על עבודתם של [העקרית/המשנית
||| עובדים
||| אחרים?
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| IF EP021_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES) = 1.
||| כן
|||
||| EP022_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR
||| על כמה אנשים בערך את/ה אחראי/ת בעבודה זו?
||| 1. עד 5
||| 2. 6 15
||| 3. 16 24
||| 4. 25 199
||| 5. עד 200 499
||| 6. או יותר 500
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3
|||
||| EP023_ WHICH INDUSTRY ACTIVE

```

באיזה סוג של עסק או תעשייה אתה מועסק (כלומר, מה אתה מייצר/ת או עושה במקום בו אתה/ה
? (עובד/ת)?

|||

||| EP024_ NUMBER OF EMPLOYEES

||| שלך [{empty} /כמה עובדים, אם בכלל, יש לך בעבודה] העקרי/ת/המשנית

||| 0. אף אחד

||| 1. 1 5 עד

||| 2. 6 15 עד

||| 3. 16 24 עד

||| 4. 25 199 עד

||| 5. 200 499 עד

||| 6. 500 או יותר

|||

||| ENDIF

|||

||| ENDIF

|||

||| IF Index = 1

|||

||| EP025_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION

||| אנא התבונן/י בכרטיס 22. בכוונתי לקרוא לך כמה משפטים בהם עשויים אנשים להשתמש כדי

||| לתאר את העבודה שלהם. היינו רוצים לדעת אם אתה מרגיש/ה כך ביחס לעבודתך

||| [{empty} /העקרי/ת]

||| הנוכחית. כשאתה/ה חושב/ת על עבודתך הנוכחית, אנא אמור/אמרי לי אם אתה/ה מסכים/ה בהחלט

||| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה עם כל משפט

||| 1. המשך/המשיכי

|||

||| EP026_ SATISFIED WITH JOB

||| בסך הכל אני מרוצה מהעבודה שלי. האם היית אומר/ת שאתה/ה מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה, לא

||| מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

||| IWER: 22 כרטיס

||| 1. מסכים/ה בהחלט

||| 2. מסכים/ה

||| 3. לא מסכים/ה

||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

|||

||| EP027_ JOB PHYSICALLY DEMANDING

||| העבודה שלי דורשת מאמץ גופני רב. האם היית אומר/ת שאתה/ה מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה, לא

||| מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

||| IWER: 22 כרטיס

||| 1. מסכים/ה בהחלט

||| 2. מסכים/ה

||| 3. לא מסכים/ה

||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

|||

||| EP028_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD

||| אני נמצא/ת תחת לחץ מתמיד של זמן כתוצאה מעומס עבודה כבד. האם היית אומר/ת שאתה/ה בהחלט

||| מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

||| 1. מסכים/ה בהחלט

- || 2. מסכים/ה
- || 3. לא מסכים/ה
- || 4. בהחלט לא מסכים/ה
- ||

|| **EP029_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

- || יש לי מעט מאוד חופש להחליט איך לעשות את עבודתי. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה,
|| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?
|| 1. מסכים/ה בהחלט- || 2. מסכים/ה
- || 3. לא מסכים/ה
- || 4. בהחלט לא מסכים/ה
- ||

|| **EP030_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

- || יש לי הזדמנות לפתח מיומנויות חדשות/האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא
|| מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?
|| 1. מסכים/ה בהחלט- || 2. מסכים/ה
- || 3. לא מסכים/ה
- || 4. בהחלט לא מסכים/ה
- ||

|| **EP031_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

- || אני מקבל/ת תמיכה מספקת במצבים קשים. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה,
|| לא
|| מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?
|| 1. מסכים/ה בהחלט- || 2. מסכים/ה
- || 3. לא מסכים/ה
- || 4. בהחלט לא מסכים/ה
- ||

|| **EP032_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

- || אני זוכה להכרה המגיעה לי עבור עבודתי. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה,
|| לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?
|| 1. מסכים/ה בהחלט- || 2. מסכים/ה
- || 3. לא מסכים/ה
- || 4. בהחלט לא מסכים/ה
- ||

|| **EP033_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

- || בהתחשב בכל המאמצים וההישגים שלי, [משכורת/הכנסתי] הולמת. האם היית אומר/ת שאת/ה
|| בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?
|| הצג/י כרטיס 22, במקרה של ספק הסבר/הסבירי: בהולמת אנו מתכוונים עבור העבודה: IWER:
|| שנעשתה
|| 1. מסכים/ה בהחלט- || 2. מסכים/ה
- || 3. לא מסכים/ה
- || 4. בהחלט לא מסכים/ה
- ||

|| **EP034_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

- || סיכויי הקידום שלי בעבודה/סיכויי ההעלאה בדרגה שלי בעבודה [גרועים. האם היית אומר/ת]
|| שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

- ||| 1. מסכים/ה בהחלט
- ||| 2. מסכים/ה
- ||| 3. לא מסכים/ה
- ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

||| **EP035_ JOB SECURITY IS POOR**

||| הבטחון שלי בהמשך העסקתי בעבודה הוא נמוך האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה?
||| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

- ||| 1. מסכים/ה בהחלט
- ||| 2. מסכים/ה
- ||| 3. לא מסכים/ה
- ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

||| *IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1. גימלאי/ת*

||||

|||| **EP036_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

|||| *{empty}* /עתה נפסיק להשתמש בכרטיס 22. כאשר את/ה חושב/ת על העבודה [העקרית/המשנית הנוכחית

||| ?שלך, האם היית רוצה לפרוש ממנה מוקדם ככל האפשר

- |||| 1. כן
- |||| 5. לא

||||

|||| **EP037_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE**

REGULAR RETIREMENT

|||| האם את/ה חושש/ת שבריאותך תגביל את יכולתך לעבוד בעבודה זו עד לפרישתך לגמלאות

- |||| 1. כן
- |||| 5. לא

||||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR*

EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2

|||

||| **EP038_ FREQUENCY OF PAYMENT**

||| באיזו *{empty}* /כעת ברצוני לשאול אותך שאלות ביחס להכנסתך מעבודתך [העקרית/המשנית

||| ?תדירות משלמים לך

||| אין להקריא בקול רם: IWER:

- ||| 1. כל שבוע
- ||| 2. כל שבועים
- ||| 3. כל חודש/כל 4 שבועות
- ||| 4. כל שלושה חודשים/13 שבועות
- ||| 5. כל חצי שנה/26 שבועות
- ||| 6. כל שנה/12 חודשים/52 שבועות
- ||| 97. (נא לציין)

|||

||| *IF EP038_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. (נא לציין)*

||||

|||| **EP039_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

```

||||
|||| IWER: ציין/י תדירות אחרת:
|||| _____
||||
|||| ENDIF
||||
|||| EP041_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX
|||| לפני ניכויים כלשהם למיסים, ביטוח לאומי או השתתפות בהפרשה לפנסיה ולביטוח בריאות,
|||| מיסי איגוד עובדים וכו', כמה בערך היה השכר האחרון שלך?
|||| IWER: [ש"ח - סכום ב-]
|||| הזן/י סכום
||||
|||| IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND
|||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
|||| EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX
|||| לפני ניכויים כלשהם למיסים, ביטוח לאומי או השתתפות בהפרשה לפנסיה ולביטוח בריאות,
|||| מיסי איגוד עובדים וכו', כמה בערך היה השכר האחרון שלך?
|||| IWER: [ש"ח - סכום ב-]
|||| הזן/י סכום
||||
|||| ENDIF
||||

```

CHK: NOT (EP041_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

```

|||| IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
|||| OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
||||
|||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1,
|||| BRs.Brackets[21].BR2, BRs.Brackets[21].BR3)
||||
|||| ENDIF
||||
|||| EP214_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS
|||| האם סכום זה כלל תשלומים נוספים כלשהם או בונוס?
|||| כן. 1
|||| לא. 5
||||
|||| EP201_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX
|||| ובערך כמה היה התשלום האחרון שלך אחרי כל הניכויים (מס הכנסה, דמי ביטוח לאומי, דמי
|||| (בריאות, הפרשות לפנסיה, מס ארגון וכיו"ב)?
|||| IWER: [יש] לכלול כניכויים גם תשלומים לקרן השתלמות, החזרי הלוואות, FLCURR - סכום ב-
|||| ניכויים
|||| בגין הפרשות לקופות חיסכון וכיו"ב.
|||| הזן/י סכום
||||
|||| IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND
|||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
|||| EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX

```

ובערך כמה היה התשלום האחרון שלך אחרי כל הניכויים (מס הכנסה, דמי ביטוח לאומי, דמי
?) (בריאות, הפרשות לפנסיה, מס ארגון וכיו"ב)

יש] לכלול כניכויים גם תשלומים לקרן השתלמות, החזרי [FLCURR_ סכום ב: IWER

הלוואות, ניכויים

בגין הפרשות לקופות חיסכון וכיו"ב

הזן/י סכום

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP201_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR
EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1,
BRs.Brackets[22].BR2, BRs.Brackets[22].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

|| *ELSE*

|||

||| *IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

|||

||| **EP045_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| עתה ברצוני לשאול אותך ביחס להכנסה שלך מעסקך, כלומר אחרי תשלום עבור חומרים, ציוד או

||| טובין כשלהם בהם את/ה משתמש/ת בעבודתך. מה היתה הכנסתך החודשית הממוצעת לפני מס

||| מעסקך

||| ?משך שנים עשר החודשים האחרונים

||| IWER: }-}ש"ח

||| הזן/י סכום

|||

||| *IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR) =
EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| עתה ברצוני לשאול אותך ביחס להכנסה שלך מן העסק שלך, כלומר אחרי תשלום עבור חומרים,

||| מה, ציוד או טובין כשלהם בהם את/ה משתמש/ת בעבודתך. במשך שנים עשר החודשים האחרונים

||| ?הייתה הכנסתך החודשית הממוצעת, לפני תשלומי מסים, מן העסק שלך

||| IWER: }-}ש"ח

||| הזן/י סכום

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP045_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR) =
NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF
THE*

```

|||| YEAR) = NONRESPONSE
|||||
||||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,
BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
|||||
||||| EP008_ INTRODUCTION CURRENT JOB
||||| שלך בחודש האחרון בו עבדת [{}]/ השאלות הבאות מתייחסות לעבודה [העיקרית/המשנית]
||||| כולל עבודה עונתית. העבודה העיקרית היא העבודה שהמשיב/ה עובד בה רוב השעות. אם IWER:
||||| הוא/היא עובד/ת אותו מספר שעות בשני מקומות, יש לבחור את העבודה בה מרוויח/ה המשיב/ה
||||| יותר כסף. אם יש יותר מעבודה משנית אחת, יש לבחור את העבודה עם מירב שעות העבודה
||||| המשך/המשיכי 1.
|||||
||||| EP009_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED
||||| שלך, האם את/ה שכיר, עובד/ת ציבור או עצמאי/ת [{}]/ העיקרית/המשנית]בעבודה
||||| אם המשיב/ה אומר/ת שהוא/היא עובד/ת הן כשכיר/ה והן כעצמאי/ת, יש להתייחס לכך כשתי
עבודות שונות
||||| שכיר/ה 1.
||||| עובד/ת ציבור 2.
||||| עצמאי/ת 3.
|||||
||||| EP010_ START OF CURRENT JOB (YEAR)
||||| שלך [{}]/ באיזו שנה התחלת את העבודה [העיקרית/המשנית]
||||| (1900...2005)
|||||
CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010_CurJobYear) + 10) < MN002_Person[1].Age
MAIN "^FLError[10]"
||||| IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR
EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2
|||||
||||| EP011_ TERM OF JOB
||||| האם בעבודה זו יש לך חוזה העסקה קצר-מועד או קבוע?
||||| בקצר מועד, הכוונה היא לפחות מ-3 שנים IWER:
||||| קצר מועד 1.
||||| קבוע 2.
|||||
||||| EP012_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB
||||| מה מספר השעות הבסיסי בשבוע, או השעות שאת/ה אמור/ה לעבוד בשבוע על פי חוזה בעבודה זו
|||||? לא כולל הפסקות אוכל ושעות נוספות כלשהן בתשלום או ללא תשלום
||||| _____ (0.0..168.0)
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| EP013_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK

```

|| כמה/כמה] שעות [{empty} /, תוך התעלמות ממספר השעות הבסיסי שנשכרת לעבוד על פי חוזה] ||
בשבוע

|| את/ה עובד/ת בדרך כלל בעבודה זו, לא כולל הפסקות אוכל, [אבל כולל שעות נוספות כלשהן בין ||
|| {empty} /בתשלום בין ללא תשלום ||

|| _____ (0.0..168.0)

||

|| **EP014_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| (כמה חודשים בשנה הינך מועסק/ת בדרך כלל בעבודה זו (כולל חופשות בתשלום)?

|| _____ (1..12)

||

|| **EP016_ NAME OR TITLE OF JOB**

|| שלך? אנה ציין/י את השם או התואר המדוייק [{empty} / איך קוראים לעבודה [העיקרית/המשנית]

|| _____

||

|| **EP017_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

|| איזו הכשרה או כישורים דרושים לעבודה זו?

|| _____

||

|| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR*
EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2

|||

||| **EP018_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

||| באיזה סוג של עסק, תעשייה או שירותים את/ה עובד/ת (כלומר, מה מייצרים או עושים במקום בו |||

||| (את/ה עובד/ת)?

||| _____

|||

||| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה*

||||

|||| **EP019_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

|||| האם בעבודה זו את/ה מועסק/ת במגזר הציבורי |||

|||| 1. כן

|||| 5. לא

||||

||| *ENDIF*

|||

||| **EP020_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

||| בערך כמה אנשים (כולל את/ה) מועסקים במקום עבודתך הרגיל |||

||| (המקום מתייחס לאתר יחיד, למשל, מפעל (עלית ברמת-גן IWER:

||| 1. 1 5 עד

||| 2. 6 15 עד

||| 3. 16 24 עד

||| 4. 25 199 עד

||| 5. 200 499 עד

||| 6. 500 או יותר

|||

||| **EP021_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

||| שלך, האם יש לך אחריות כלשהי לפקח על עבודתם של [{empty} /בעבודה [העיקרית/המשנית]

עובדים

||| אחרים?

||| 1. כן

```

||| 5. לא
|||
||| IF EP021_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES) = 1.
|ן
||||
|||| EP022_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR
|||| על כמה אנשים בערך את/ה אחראי/ת בעבודה זו?
|||| 1. 1 5 עד
|||| 2. 6 15 עד
|||| 3. 16 24 עד
|||| 4. 25 199 עד
|||| 5. 200 499 עד
|||| 6. 500 יותר או
||||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3
||||
|||| EP023_ WHICH INDUSTRY ACTIVE
|||| באיזה סוג של עסק או תעשייה אתה מועסק (כלומר, מה את/ה מייצר/ת או עושה במקום בו את/ה
|||| (עובד/ת)?
|||| _____
||||
|||| EP024_ NUMBER OF EMPLOYEES
|||| שלך [empty] כמה עובדים, אם בכלל, יש לך בעבודה [העקרית/המשנית?
|||| 0. אף אחד
|||| 1. 1 5 עד
|||| 2. 6 15 עד
|||| 3. 16 24 עד
|||| 4. 25 199 עד
|||| 5. 200 499 עד
|||| 6. 500 יותר או
||||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF Index = 1
|||
||| EP025_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION
||| אנא התבונן/י בכרטיס 22. בכוונתי לקרוא לך כמה משפטים בהם עשויים אנשים להשתמש כדי
||| לתאר את העבודה שלהם. היינו רוצים לדעת אם את/ה מרגיש/ה כך ביחס לעבודתך
||| [empty] /העקרית]
||| הנוכחית. כשאת/ה חושב/ת על עבודתך הנוכחית, אנא אמור/אמרי לי אם את/ה מסכים/ה בהחלט
||| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה עם כל משפט
||| 1. המשך/המשיכי
|||
||| EP026_ SATISFIED WITH JOB

```

בסך הכל אני מרוצה מהעבודה שלי. האם היית אומר/ת שאת/ה מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

הצג/י כרטיס IWER: 22

מסכים/ה בהחלט 1.

מסכים/ה 2.

לא מסכים/ה 3.

בהחלט לא מסכים/ה 4.

|||

||| **EP027_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

העבודה שלי דורשת מאמץ גופני רב. האם היית אומר/ת שאת/ה מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

יש להציג כרטיס IWER: 22

מסכים/ה בהחלט 1.

מסכים/ה 2.

לא מסכים/ה 3.

בהחלט לא מסכים/ה 4.

|||

||| **EP028_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

אני נמצא/ת תחת לחץ מתמיד של זמן כתוצאה מעומס עבודה כבד. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט

מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

מסכים/ה בהחלט 1.

מסכים/ה 2.

לא מסכים/ה 3.

בהחלט לא מסכים/ה 4.

|||

||| **EP029_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

יש לי מעט מאוד חופש להחליט איך לעשות את עבודתי. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה

מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

מסכים/ה בהחלט 1.

מסכים/ה 2.

לא מסכים/ה 3.

בהחלט לא מסכים/ה 4.

|||

||| **EP030_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

יש לי הזדמנות לפתח מיומנויות חדשות/האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

מסכים/ה בהחלט 1.

מסכים/ה 2.

לא מסכים/ה 3.

בהחלט לא מסכים/ה 4.

|||

||| **EP031_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

אני מקבל/ת תמיכה מספקת במצבים קשים. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה,

לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

מסכים/ה בהחלט 1.

מסכים/ה 2.

לא מסכים/ה 3.

בהחלט לא מסכים/ה 4.

|||

||| **EP032_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

||| אני זוכה להכרה המגיעה לי עבור עבודתי. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה?
||| לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

- ||| 1. מסכים/ה בהחלט.
- ||| 2. מסכים/ה.
- ||| 3. לא מסכים/ה.
- ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה.

||| **EP033_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

||| בהתחשב בכל המאמצים וההישגים שלי, [משכורת/הכנסתי] הולמת. האם היית אומר/ת שאת/ה
||| בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

||| **IWER:** במקרה של ספק הסבר/הסבירי: בהולמת אנו מתכוונים עבור העבודה שנעשתה

- ||| 1. מסכים/ה בהחלט.
- ||| 2. מסכים/ה.
- ||| 3. לא מסכים/ה.
- ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה.

||| **EP034_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

||| סיכויי הקידום שלי בעבודה/סיכויי ההעלאה בדרגה שלי בעבודה [גרועים. האם היית אומר/ת]
||| שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

- ||| 1. מסכים/ה בהחלט.
- ||| 2. מסכים/ה.
- ||| 3. לא מסכים/ה.
- ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה.

||| **EP035_ JOB SECURITY IS POOR**

||| הבטחון שלי בהמשך העסקתי בעבודה הוא נמוך האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה,
||| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

- ||| 1. מסכים/ה בהחלט.
- ||| 2. מסכים/ה.
- ||| 3. לא מסכים/ה.
- ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה.

||| *IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1. גימלאי/ת.*

|||

||| **EP036_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

||| [empty] /עתה נפסיק להשתמש בכרטיס 22. כאשר את/ה חושב/ת על העבודה [העקרית/המשנית
||| הנוכחית

||| ?שלך, האם היית רוצה לפרוש ממנה מוקדם ככל האפשר

- ||| 1. כן.
- ||| 5. לא.

||| **EP037_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT**

||| האם את/ה חושש/ת שבריאותך תגביל את יכולתך לעבוד בעבודה זו עד לפרישתך לגמלאות

- ||| 1. כן.
- ||| 5. לא.

||| **ENDIF**


```

|||
|| ENDIF
||
|| IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR
EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2
|||
||| EP038_ FREQUENCY OF PAYMENT
||| באיזו .[כעת ברצוני לשאול אותך שאלות ביחס להכנסתך מעבודתך [העקרית/המשנית
||| ?תדירות משלמים לך
||| אין להקריא בקול רם: IWER
||| 1. כל שבוע
||| 2. כל שבועים
||| 3. כל חודש/כל 4 שבועות
||| 4. כל שלושה חודשים/13 שבועות
||| 5. כל חצי שנה/26 שבועות
||| 6. כל שנה/12 חודשים/52 שבועות
||| 97. (נא לציין. תדירות אחרת)
|||
||| IF EP038_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. (נא לציין. תדירות אחרת)
|||
||| EP039_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT
|||
||| IWER: ציין/י תדירות אחרת:
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
||| EP041_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX
||| לפני ניקויים כלשהם למיסים, ביטוח לאומי או השתתפות בהפרשה לפנסיה ולביטוח בריאות,
||| מיסי איגוד עובדים וכו', כמה בערך היה השכר האחרון שלך?
||| IWER: [ש"ח - סכום ב-]
||| הזן/י סכום
|||
||| IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX
||| לפני ניקויים כלשהם למיסים, ביטוח לאומי או השתתפות בהפרשה לפנסיה ולביטוח בריאות,
||| מיסי איגוד עובדים וכו', כמה בערך היה השכר האחרון שלך?
||| IWER: [ש"ח - סכום ב-]
||| הזן/י סכום
|||
||| ENDIF
|||
CHK: NOT (EP041_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLSError[20]"
||| IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21]).BR1,

```

BRs.Brackets[21].BR2, BRs.Brackets[21].BR3)

||||

||| *ENDIF*

|||

||| **EP214_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**

||| האם סכום זה כלל תשלומים נוספים כלשהם או בונוס?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| **EP201_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| ובערך כמה היה התשלום האחרון שלך אחרי כל הניכויים (מס הכנסה, דמי ביטוח לאומי, דמי

||| (בריאות, הפרשות לפנסיה, מס ארגון וכיו"ב)?

||| IWER: [יש] לכלול כניכויים גם תשלומים לקרן השתלמות, החזרי הלוואות, FLCURR]-סכום ב: ניכויים

||| בגין הפרשות לקופות חיסכון וכיו"ב.

||| הזן/י סכום

|||


||| *IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||||

|||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

|||| ובערך כמה היה התשלום האחרון שלך אחרי כל הניכויים (מס הכנסה, דמי ביטוח לאומי, דמי

|||| (בריאות, הפרשות לפנסיה, מס ארגון וכיו"ב)?

|||| IWER: [יש] לכלול כניכויים גם תשלומים לקרן השתלמות, החזרי  FLCURR]-סכום ב: הלוואות, ניכויים

|||| בגין הפרשות לקופות חיסכון וכיו"ב.

|||| הזן/י סכום

||||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP201_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR
EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

||||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1,
BRs.Brackets[22].BR2, BRs.Brackets[22].BR3)

||||

||| *ENDIF*

|||

||| *ELSE*

|||

||| *IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

||||

|||| **EP045_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

|||| עתה ברצוני לשאול אותך ביחס להכנסה שלך מעסקך, כלומר אחרי תשלום עבור חומרים, ציוד או

|||| טובין כשלהם בהם את/ה משתמש/ת בעבודתך. מה היתה הכנסתך החודשית הממוצעת לפני מס מעסקך

|||| משך שנים עשר החודשים האחרונים?

```

}} סכום ב-}ש"ח: IWER}}
הזן/י סכום
}}
}} IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR) =
EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
}}
}} EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR
}} עתה ברצוני לשאול אותך ביחס להכנסה שלך מן העסק שלך, כלומר אחרי תשלום עבור חומרים
}} מה, ציוד או טובין כשלהם בהם את/ה משתמש/ת בעבודתך. במשך שנים עשר החודשים האחרונים
}}

}} הייתה הכנסתך החודשית הממוצעת, לפני תשלומי מסים, מן העסק שלך
}} IWER: }ש"ח: }}
הזן/י סכום
}}
}} ENDIF
}}

CHK: NOT (EP045_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
}} IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR) =
NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF
THE
}} YEAR) = NONRESPONSE
}}
}} BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,
BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)
}}
}} ENDIF
}}
}} ENDIF
}}
}} ENDIF
}}
}} ELSE
}}
}} EP008_ INTRODUCTION CURRENT JOB
}} שלך בחודש האחרון בו עבדת [{}empty] /השאלות הבאות מתייחסות לעבודה [העיקרית/המשנית]
}} כולל עבודה עונתית. העבודה העיקרית היא העבודה שהמשיב/ה עובד בה רוב השעות. אם IWER:
}} הוא/היא עובד/ת אותו מספר שעות בשני מקומות, יש לבחור את העבודה בה מרוויח/ה המשיב/ה
}} יותר כסף. אם יש יותר מעבודה משנית אחת, יש לבחור את העבודה עם מירב שעות העבודה
}} המשך/המשיכי 1.
}}
}} EP009_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED
}} שלך, האם את/ה שכיר, עובד/ת ציבור או עצמאי/ת [{}empty] /העיקרית/המשנית]בעבודה
}} אם המשיב/ה אומר/ת שהוא/היא עובד/ת הן כשכיר/ה והן כעצמאי/ת, יש להתייחס לכך כשתי
}}

עבודות שונות
}} שכיר/ה 1.
}} עובד/ת ציבור 2.
}} עצמאי/ת 3.
}}
}}

```

|| **EP010_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

|| שלך [empty] / באיזו שנה התחלת את העבודה [העיקרית/המשנית]

|| (1900...2005)

||

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010_CurJobYear) + 10) < MN002_Person[1].Age
MAIN "^FLError[10]"

|| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR
EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||

|| **EP011_ TERM OF JOB**

|| האם בעבודה זו יש לך חוזה העסקה קצר-מועד או קבוע?

|| **IWER:** הכוונה היא לפחות מ-3 שנים

|| קצר מועד 1.

|| קבוע 2.

||

|| **EP012_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

|| מה מספר השעות הבסיסי בשבוע, או השעות שאת/ה אמור/ה לעבוד בשבוע על פי חוזה בעבודה זו,
|| לא כולל הפסקות אוכל ושעות נוספות כלשהן בתשלום או ללא תשלום?

|| _____ (0.0..168.0)

||

|| **ENDIF**

||

|| **EP013_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

|| [כמה/כמה] שעות [empty] / תוך התעלמות ממספר השעות הבסיסי שנשכרת לעבוד על פי חוזה] [בשבוע]

|| את/ה עובד/ת בדרך כלל בעבודה זו, לא כולל הפסקות אוכל, [אבל כולל שעות נוספות כלשהן בין

|| [empty] / בתשלום בין ללא תשלום]

|| _____ (0.0..168.0)

||

|| **EP014_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| (כמה חודשים בשנה הינך מועסק/ת בדרך כלל בעבודה זו (כולל חופשות בתשלום)?

|| _____ (1..12)

||

|| **EP016_ NAME OR TITLE OF JOB**

|| שלך? אנה ציין/י את השם או התואר המדוייק [empty] / איך קוראים לעבודה [העיקרית/המשנית]

|| _____

||

|| **EP017_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

|| איזו הכשרה או כישורים דרושים לעבודה זו?

|| _____

||

|| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR
EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||

|| **EP018_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

|| באיזה סוג של עסק, תעשייה או שירותים את/ה עובד/ת (כלומר, מה מייצרים או עושים במקום בו

|| [empty] / את/ה עובד/ת)?

|| _____

||

|| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה*

```

||||
|||| EP019_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR
|||| האם בעבודה זו את/ה מועסק/ת במגזר הציבורי?
|||| 1. כן
|||| 5. לא
||||
||| ENDIF
|||
||| EP020_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM
||| בערך כמה אנשים (כולל את/ה) מועסקים במקום עבודתך הרגיל?
||| (המקום מתייחס לאתר יחיד, למשל, מפעל (עלית ברמת-גן): IWER)
||| 1. עד 5
||| 2. 6 עד 15
||| 3. 16 עד 24
||| 4. 25 עד 199
||| 5. 200 עד 499
||| 6. או יותר 500
|||
||| EP021_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES
||| שלך, האם יש לך אחריות כלשהי לפקח על עבודתם של [empty] /בעבודה [העקרי/המשנית]
||| עובדים
||| אחרים?
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| IF EP021_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES) = 1.
||| כן
|||
||| EP022_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR
||| על כמה אנשים בערך את/ה אחראי/ת בעבודה זו?
||| 1. עד 5
||| 2. 6 עד 15
||| 3. 16 עד 24
||| 4. 25 עד 199
||| 5. 200 עד 499
||| 6. או יותר 500
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3
|||
||| EP023_ WHICH INDUSTRY ACTIVE
||| באיזה סוג של עסק או תעשייה אתה מועסק (כלומר, מה את/ה מייצר/ת או עושה במקום בו את/ה?
||| (עובד/ת)?
||| _____
|||
||| EP024_ NUMBER OF EMPLOYEES
||| שלך [empty] /כמה עובדים, אם בכלל, יש לך בעבודה [העקרי/המשנית]?

```

אף אחד. 0. 1111
עד 1. 15 1111
עד 2. 6 15 1111
עד 3. 16 24 1111
עד 4. 25 199 1111
עד 5. 200 499 1111
או יותר 6. 500 1111

1111
||| *ENDIF*

|||
|| *ENDIF*

||
|| *IF Index = 1*

|||
||| **EP025_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**

||| אנה התבונן/י בכרטיס 22. בכוונתי לקרוא לך כמה משפטים בהם עשויים אנשים להשתמש כדי לתאר את העבודה שלהם. היינו רוצים לדעת אם את/ה מרגיש/ה כך ביחס לעבודתך

||| [empty/העקרית]

||| הנוכחית. כשאת/ה חושב/ת על עבודתך הנוכחית, אנה אמור/אמרי לי אם את/ה מסכים/ה בהחלט

||| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה עם כל משפט

||| 1. המשך/המשיכי

|||
||| **EP026_ SATISFIED WITH JOB**

||| בסך הכל אני מרוצה מהעבודה שלי. האם היית אומר/ת שאת/ה מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה, לא

||| מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

||| *IWER*: 22 כרטיס הצג/י

||| 1. מסכים/ה בהחלט

||| 2. מסכים/ה

||| 3. לא מסכים/ה

||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

|||
||| **EP027_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

||| העבודה שלי דורשת מאמץ גופני רב. האם היית אומר/ת שאת/ה מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה, לא

||| מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה

||| *IWER*: 22 יש להציג כרטיס

||| 1. מסכים/ה בהחלט

||| 2. מסכים/ה

||| 3. לא מסכים/ה

||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

|||
||| **EP028_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

||| אני נמצא/ת תחת לחץ מתמיד של זמן כתוצאה מעומס עבודה כבד. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט

||| מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

||| 1. מסכים/ה בהחלט

||| 2. מסכים/ה

||| 3. לא מסכים/ה

||| 4. בהחלט לא מסכים/ה

|||
||| **EP029_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

||| יש לי מעט מאוד חופש להחליט איך לעשות את עבודתי. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה

מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

1. מסכים/ה בהחלט

2. מסכים/ה

3. לא מסכים/ה

4. בהחלט לא מסכים/ה

||

EP030_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS

יש לי הזדמנות לפתח מיומנויות חדשות/האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

1. מסכים/ה בהחלט

2. מסכים/ה

3. לא מסכים/ה

4. בהחלט לא מסכים/ה

||

EP031_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS

אני מקבל/ת תמיכה מספקת במצבים קשים. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

1. מסכים/ה בהחלט

2. מסכים/ה

3. לא מסכים/ה

4. בהחלט לא מסכים/ה

||

EP032_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK

אני זוכה להכרה המגיעה לי עבור עבודתי. האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא

מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

1. מסכים/ה בהחלט

2. מסכים/ה

3. לא מסכים/ה

4. בהחלט לא מסכים/ה

||

EP033_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE

בהתחשב בכל המאמצים וההישגים שלי, [משכורת/הכנסתי] הולמת. האם היית אומר/ת שאת/ה

בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

הצג/י כרטיס 22, במקרה של ספק הסבר/הסבירי: בהולמת אנו מתכוונים עבור העבודה שנעשתה

1. מסכים/ה בהחלט

2. מסכים/ה

3. לא מסכים/ה

4. בהחלט לא מסכים/ה

||

EP034_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR

סיכויי הקידום שלי בעבודה/סיכויי ההעלאה בדרגה שלי בעבודה [גרועים. האם היית אומר/ת]

שאת/ה בהחלט מסכים/ה, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?

1. מסכים/ה בהחלט

2. מסכים/ה

3. לא מסכים/ה

4. בהחלט לא מסכים/ה

||

EP035_ JOB SECURITY IS POOR

||| הבטחון שלי בהמשך העסקתי בעבודה הוא נמוך האם היית אומר/ת שאת/ה בהחלט מסכים/ה?
 ||| מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא מסכים/ה?
 ||| 1. מסכים/ה בהחלט
 ||| 2. מסכים/ה
 ||| 3. לא מסכים/ה
 ||| 4. בהחלט לא מסכים/ה
 |||
 ||| *IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1. גימלאי/ת*
 |||
 ||| **EP036_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**
 ||| *[empty]* /עתה נפסיק להשתמש בכרטיס 22. כאשר את/ה חושב/ת על העבודה [העקרית/המשנית הנוכחית
 ||| שלך, האם היית רוצה לפרוש ממנה מוקדם ככל האפשר?
 ||| 1. כן
 ||| 5. לא
 |||
 ||| **EP037_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT**
 ||| האם את/ה חושש/ת שבריאותך תגביל את יכולתך לעבוד בעבודה זו עד לפרישתך לגמלאות?
 ||| 1. כן
 ||| 5. לא
 |||
 ||| *ENDIF*
 |||
 ||| *ENDIF*
 |||
 ||| *IF EP009_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. שכיר/ה OR EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2*
 |||
 ||| **EP038_ FREQUENCY OF PAYMENT**
 ||| באיזו .[*empty*]/כעת ברצוני לשאול אותך שאלות ביחס להכנסתך מעבודתך [העקרית/המשנית
 ||| ?תדירות משלמים לך
 ||| אין להקריא בקול רם: IWER
 ||| 1. כל שבוע
 ||| 2. כל שבועים
 ||| 3. כל חודש/כל 4 שבועות
 ||| 4. כל שלושה חודשים/13 שבועות
 ||| 5. כל חצי שנה/26 שבועות
 ||| 6. כל שנה/12 חודשים/52 שבועות
 ||| 97. (נא לציין
 ||| (תדירות אחרת נא לציין *IF EP038_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97.*
 |||
 ||| **EP039_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**
 |||
 ||| ציין/י תדירות אחרת: IWER
 ||| _____
 |||
 ||| *ENDIF*
 |||

||| **EP041_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| לפני ניכויים כלשהם למיסים, ביטוח לאומי או השתתפות בהפרשה לפנסיה ולביטוח בריאות,
||| מיסי איגוד עובדים וכו', כמה בערך היה השכר האחרון שלך?

||| IWER: [ש"ח - סכום ב-]

||| הזן/י סכום

|||

||| *IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||||

|||| **EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

|||| לפני ניכויים כלשהם למיסים, ביטוח לאומי או השתתפות בהפרשה לפנסיה ולביטוח בריאות,
|||| מיסי איגוד עובדים וכו', כמה בערך היה השכר האחרון שלך?

|||| IWER: [ש"ח - סכום ב-]

|||| הזן/י סכום

||||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP041_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*

||||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1,
BRs.Brackets[21].BR2, BRs.Brackets[21].BR3)

||||

||| *ENDIF*

|||

||| **EP214_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**

||| האם סכום זה כלל תשלומים נוספים כלשהם או בונים?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| **EP201_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| ובערך כמה היה התשלום האחרון שלך אחרי כל הניכויים (מס הכנסה, דמי ביטוח לאומי, דמי
||| (בריאות, הפרשות לפנסיה, מס ארגון וכיו"ב)?

||| IWER: [ש"ח לכלול כניכויים גם תשלומים לקרן השתלמות, החזרי הלוואות, FLCURR - סכום ב-
ניכויים

||| בגין הפרשות לקופות חיסכון וכיו"ב

||| הזן/י סכום


|||

||| *IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||||

|||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

|||| ובערך כמה היה התשלום האחרון שלך אחרי כל הניכויים (מס הכנסה, דמי ביטוח לאומי, דמי
|||| (בריאות, הפרשות לפנסיה, מס ארגון וכיו"ב)?

|||| IWER: [ש"ח לכלול כניכויים גם תשלומים לקרן השתלמות, החזרי  FLCURR - סכום ב-
הלוואות, ניכויים

|||| בגין הפרשות לקופות חיסכון וכיו"ב

||| הזן/י סכום
|||
||| *ENDIF*
|||

CHK: NOT (EP201_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR
EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1,
BRs.Brackets[22].BR2, BRs.Brackets[22].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

|| *ELSE*

|||

||| *IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

|||

||| **EP045_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| עתה ברצוני לשאול אותך ביחס להכנסה שלך מעסקך, כלומר אחרי תשלום עבור חומרים, ציוד או

||| טובין כשלהם בהם את/ה משתמש/ת בעבודתך. מה היתה הכנסתך החודשית הממוצעת לפני מס

||| מעסקך

||| משך שנים עשר החודשים האחרונים?

||| IWER: ב-}ש"ח

||| הזן/י סכום

|||

||| *IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR) =
EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| עתה ברצוני לשאול אותך ביחס להכנסה שלך מן העסק שלך, כלומר אחרי תשלום עבור חומרים,

||| מה, ציוד או טובין כשלהם בהם את/ה משתמש/ת בעבודתך. במשך שנים עשר החודשים האחרונים

||| הייתה הכנסתך החודשית הממוצעת, לפני תשלומי מסים, מן העסק שלך?

||| IWER: ב-}ש"ח

||| הזן/י סכום

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP045_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR) =
NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF
THE*

||| *YEAR) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,
BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)

|||

|||| *ENDIF*
||||
||| *ENDIF*
|||
|| *ENDIF*
||
| *ENDIF*
|
ENDIF

IF EP006_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. כן OR EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1. גימלאית OR EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. (מובטלת/מחפשת עבודה)

| **EP048_ INTRODUCTION PAST JOB**

| לפני שפרשת לגמלאות/לפני שהפכת [עתה אנו עומדים לשוחח אודות העבודה האחרונה שהיית לך |
| [למובטלת/].

| המשך/המשיכי 1.

| **EP050_ YEAR LAST JOB END**

| באיזו שנה סיימת את עבודתך האחרונה?

| (1900...2005)

| **EP049_ YEARS WORKING IN LAST JOB**

| כמה שנים עבדת בעבודתך האחרונה?

| _____ (0..99)

| **EP051_ EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB**

| בעבודה אחרונה זו, האם היית שכיר/ה או עצמאית/ת?

| 1. שכיר/ה

| 2. עובד ציבור

| 3. עצמאית/ת

| **EP052_ NAME OR TITLE OF JOB**

| מה היה השם של עבודתך? אנה צייני/י את השם או התואר המדויק.

| _____

| **EP053_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

| איזו הכשרה או כישורים נדרשו לעבודה זו?

| _____

| *IF EP051_ (EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB) = 1. שכיר/ה OR EP051_EmployeeORSelf.ORD = 2*

|| **EP054_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

|| (באיזה סוג של עסק, תעשייה או שירותים עבדת (כלומר, מה הם ייצרו או עשו במקום בו עבדת)?

|| _____

||

|| *IF EP051_ (EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB) = 1. שכיר/ה*

|||

||| **EP055_ FIRM BELONGED TO THE PUBLIC SECTOR**

||| האם בעבודה זו היית מועסק/ת במגזר הציבורי |||

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

|| *ENDIF*

||

||| **EP056_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

||| בערך כמה אנשים, כולל את/ה עצמך, היו מועסקים במקום בו עבדת בדרך כלל |||

||| (המקום מתייחס לאתר יחיד, למשל, מפעל (עלית ברמת-גן: IWER)

||| 1. 1 5 עד

||| 2. 6 15 עד

||| 3. 16 24 עד

||| 4. 25 199 עד

||| 5. 200 499 עד

||| 6. 500 או יותר

|||

||| **EP057_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK**

||| בעבודה האחרונה שלך, האם היתה לך אחריות כלשהי לפקח על עבודתם של עובדים אחרים |||

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| *IF EP057_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK) = 1. כן*

|||

||| **EP058_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

||| על כמה אנשים בערך היית את/ה אחראי/ת? |||

||| 1. 1 5 עד

||| 2. 6 15 עד

||| 3. 16 24 עד

||| 4. 25 199 עד

||| 5. 200 499 עד

||| 6. 500 או יותר

|||

|| *ENDIF*

||

| *ELSE*

||

|| *IF EP051_EmployeeORSelf.ORD = 3*

|||

||| **EP060_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

||| (באיזו סוג של עסק או תעשייה עבדת (כלומר, מה ייצר/ת או עשית במקום בו עבדת) |||

||| _____

|||

||| **EP061_ NUMBER OF EMPLOYEES**

||| כמה עובדים, אם בכלל, היו לך |||

||| IWER: קרא/י את התשובות בקול רם:

||| 0. אף אחד

||| 1. 1 5 עד

||| 2. 6 15 עד

||| 3. 16 24 עד

עד 199 4.25

עד 499 5.200

או יותר 6.500

||

||

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

|

| *IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1.* גימלאי/ת = 1.

||

|| **EP064_ MAIN REASON FOR EARLY RETIREMENT**

|| ?אנא התבונן/י בכרטיס 23. מאילו סיבות פרשת?

|| *IWER:* ציין/י כל מה שמתאים. אם המשיב/ה עבד/ה במגזר הציבורי, והיה/הייתה זכאי/ת לפנסיה (תעסוקתית של המדינה, יש לסמן 5 (פנסיה תעסוקתית מהמעביד

|| הפכתי זכאי/ת לקצבת זקנה של הביטוח הלאומי. 1.

|| הפכתי זכאי/ת לקצבת פרישה מוקדמת או קדם-פרישה ממשלתית. 2.

|| הפכתי זכאי/ת לקצבת נכות כללית מהביטוח הלאומי. 3.

|| הפכתי זכאי/ת לקצבת נפגעי עבודה מהביטוח הלאומי. 4.

|| הפכתי זכאי/ת לפנסיה תעסוקתית מהמעביד. 5.

|| הפכתי זכאי/ת לפנסיה תעסוקתית מוקדמת מהמעביד. 6.

|| אף אחת מהנ"ל. 96.

||

|| **EP065_ RETIREMENT BEEN A RELIEF OR A CONCERN**

|| ?מרגע שהפסקת לעבוד, האם הפרישה לגמלאות היא בעיקר הקלה או בעיה עבורך?

|| 1. הקלה.

|| 2. דאגה.

|| 3. לא הקלה ולא דאגה.

|| 4. הקלה ודאגה כאחד.

||

|| **EP059_ OPPORTUNITIES TO WORK AFTER THE OFFICIAL RETIREMENT AGE**

|| בעבודתך האחרונה, האם היו הזדמנויות לעבוד במשרה מלאה או חלקית, אחרי גיל הפרישה?

|| ?הרשמי?

|| 1. כן.

|| 5. לא.

||

|| *ELSE*

||

|| *IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3.* (מחפש/ת עבודה = 3.)

||

|| **EP067_ HOW BECAME UNEMPLOYED**

|| האם תוכל/י לספר לנו מדוע הפכת למובטל/ת? האם היה זה

|| קרא/י בקול רם: *IWER*

|| 1. מפני שמקום העבודה או המשרד בו עבדת נסגר.

|| 2. מפני שהתפטרת.

|| 3. מפני שפיטרו אותך.

|| 4. בעקבות הסכם הדדי בינך לבין המעסיק שלך.

|| 5. מפני שעבודה זמנית הושלמה.

|| 97. סיבה אחרת.

5. לא

IF EP204_ (ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR) = 1. כן

|

| **EP205_ EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES**

| לפני מס והפרשות כלשהן, מה היתה בערך הכנסתך מעבודה בשנת 2004?

| IWER: {ש"ח} הסכום ב-]

| הזן/י סכום

|

| *IF EP205_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||

|| **EP205M EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES**

|| מה הייתה בקירוב הכנסתך מעבודה לפני מס ולפני הפרשות כלשהן (ברוטו) בשנת 2004?

|| IWER: {ש"ח} הסכום ב-]

|| הזן/י סכום

||

| *ENDIF*

|

CHK: NOT (EP205_EarningsEmplBT = EMPTY AND EP205MEarningsEmplBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

| *IF EP205_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) =*

NONRESPONSE OR EP205M (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) =

| *NONRESPONSE*

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[12], FLCurr, BRs.Brackets[26].BR1, BRs.Brackets[26].BR2, BRs.Brackets[26].BR3)

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

EP206_ INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR

2004 האם היו לך הכנסות כלשהן מעבודה כעצמאי או עבודה בעסק משפחתי בשנת

1. כן

5. לא

IF EP206_ (INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR) = 1. כן

|

| **EP207_ EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT**

| לפני מיסים והפרשות כלשהן, אולם אחרי תשלום עבור חומרים, ציוד או טובין כלשהם בהם את/ה

| משתמש/ת במהלך עבודתך, מה היתה בערך הכנסתך מעבודה עצמאית בשנת 2004?

| IWER: {ש"ח} הסכום ב-]

| הזן/י סכום

|

| *IF EP207_ (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||

|| **EP207M EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-**

EMPLOYMENT

לפני מיסים והפרשות כלשהן, אולם אחרי תשלום עבור חומרים, ציוד או טובין כלשהם בהם את/ה | |
| | משתמש/ת במהלך עבודתך, מה היתה בערך הכנסתך מעבודה כעצמאי בשנת 2004?

| | IWER: ב-}ש"ח

| | הזן/י סכום |

| |

| *ENDIF*

|

CHK: NOT (EP207_EarningsSelfBT = EMPTY AND EP207MEarningsSelfBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

| *IF EP207_ (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT) = NONRESPONSE OR EP207M (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM*

| *SELF-EMPLOYMENT) = NONRESPONSE*

| |

| | BRACKETS (FLUnfolding[13], FLCurr, BRs.Brackets[27].BR1, BRs.Brackets[27].BR2, BRs.Brackets[27].BR3)

| |

| *ENDIF*

|

ENDIF

EP071_ INCOME SOURCES IN LAST YEAR

2004? אנא התבונן/י בכרטיס 24. האם קיבלת הכנסה ממקור כלשהו ממקורות אלו בשנת

IWER: ציין/י את כל מה שחל:

1. קצבת זקנה של הביטוח הלאומי
2. קצבת פרישה מוקדמת או קדם-פרישה ממשלתית
3. קצבת נכות כללית מהביטוח הלאומי
4. דמי אבטלה
5. קצבת שארים מהביטוח הלאומי
6. קצבת נפגעי עבודה מהביטוח הלאומי
7. קצבה ממשרד הביטחון
8. פנסיה תעסוקתית מהמעביד
9. פנסיה תעסוקתית מוקדמת מהמעביד
10. פנסיית נכות או אובדן כושר עבודה תעסוקתית ממקום העבודה
11. (פנסיית שארים תעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך
50. קצבה אחרת מהביטוח הלאומי או ממשרד ממשלתי אחר (כמו הבטחת הכנסה, נפגעי פעולות איבה (וכיו"ב
96. אף אחד מהנ"ל

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN EP071_IncomeSources)) MAIN "^FLError[5]"

LOOP cnt:= 1 TO 11

|

| *IF cnt IN EP071_(INCOME SOURCES IN LAST YEAR)*

| |

| | **EP213_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE**

| | באיזו שנה קיבלת לראשונה את [קצבת זקנה של הביטוח הלאומי/קצבת פרישה מוקדמת או

| | קדם-פרישה ממשלתית/קצבת נכות כללית מהביטוח הלאומי/דמי אבטלה/קצבת שארים מהביטוח

| | הלאומי/קצבת נפגעי עבודה מהביטוח הלאומי/קצבה ממשרד הביטחון/פנסיה תעסוקתית

| | מהמעביד/פנסיה תעסוקתית מוקדמת מהמעביד/פנסיית נכות או אובדן כושר עבודה תעסוקתית

|| ממקום העבודה/פנסיית שארים תעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך)/אף אחד מהנ"ל] שלך ||
|| _____ (1900..2004)
||

|| **EP208_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE**

|| בסך הכול, כמה חודשים קיבלת את [קצבת זקנה של הביטוח הלאומי/קצבת פרישה מוקדמת או
|| קדם-פרישה ממשלתית/קצבת נכות כללית מהביטוח הלאומי/דמי אבטלה/קצבת שארים מהביטוח
|| הלאומי/קצבת נפגעי עבודה מהביטוח הלאומי/קצבה ממשרד הביטחון/פנסיה תעסוקתית
|| מהמעביד/פנסיה תעסוקתית מוקדמת מהמעביד/פנסיית נכות או אובדן כושר עבודה תעסוקתית
|| ממקום העבודה/פנסיית שארים תעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך)] בשנת 2004
|| _____ (1..12)
||

|| **EP078_ AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR**

|| לפני מיסים, מה היה גודל התשלום הממוצע מ- [קצבת הזקנה שלך מהביטוח הלאומי/קצבת הפרישה
|| המוקדמת או קדם-הפרישה הממשלתית שלך /קצבת הנכות הכללית שלך מהביטוח הלאומי/דמי
|| האבטלה שלך /קצבת השארים שלך מהביטוח הלאומי/קצבת נפגעי העבודה שלך מהביטוח
|| הלאומי/קצבתך ממשרד הביטחון/הפנסיה התעסוקתית מהמעביד שלך /הפנסיה התעסוקתית
|| המוקדמת מהמעביד שלך /פנסיית הנכות או אובדן כושר העבודה התעסוקתית ממקום העבודה שלך
|| /פנסיית השארים התעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך)] בשנת 2004/
|| IWER: [ש"ח] הסכום ב- [ש"ח]
|| הזן/י סכום
||

|| *IF EP078_ (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR) = EMPTY AND*
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

|| |

|| | **EP078M AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR**

|| | לפני מיסים, מה היה גובה התשלום הממוצע מ[קצבת הזקנה שלך מהביטוח הלאומי/קצבת הפרישה
|| | המוקדמת או קדם-הפרישה הממשלתית שלך /קצבת הנכות הכללית שלך מהביטוח הלאומי/דמי
|| | האבטלה שלך /קצבת השארים שלך מהביטוח הלאומי/קצבת נפגעי העבודה שלך מהביטוח
|| | הלאומי/קצבתך ממשרד הביטחון/הפנסיה התעסוקתית מהמעביד שלך /הפנסיה התעסוקתית
|| | המוקדמת מהמעביד שלך /פנסיית הנכות או אובדן כושר העבודה התעסוקתית ממקום העבודה שלך
|| | בשנת 2004 [פנסיית השארים התעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך)/
|| | IWER: [ש"ח] סכום ב- [ש"ח]
|| | הזן/י סכום
|| |

|| |

|| *ENDIF*

||

CHK: NOT (EP078_AvPaymPens = EMPTY AND EP078MAvPaymPens =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| *IF EP078_ (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR) =*
NONRESPONSE OR EP078M (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR)
=

|| *NONRESPONSE*

|| |

|| | BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1,
BRs.Brackets[45].BR2, BRs.Brackets[45].BR3)

|| |

|| *ENDIF*

||

|| **EP074_ PERIOD OF INCOME SOURCE**

|| איזו תקופה מכסה התשלום

|| 1. שבוע
|| 2. שבועים
|| 3. חודש/4 שבועות
|| 4. שלושה חודשים
|| 5. שישה חודשים/26 שבועות
|| 6. שנה שלמה/12 חודשים/52 שבועות
|| 97. (אחרת) (צייני/י)
||
|| *IF EP074_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) = 97. (אחרת) (צייני/י)*
||

|| **EP075_ OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS**

||
|| צייני/י תקופה אחרת: IWER
|| _____
||
|| *ENDIF*
||

|| **EP081_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE**

|| האם קיבלת סכום נוסף או תשלום גלובלי כלשהו (חד פעמי) מ- [קצבת הזקנה שלך מהביטוח
|| הלאומי/קצבת הפרישה המוקדמת או קדם-הפרישה הממשלתית שלך /קצבת הנכות הכללית שלך
|| מהביטוח הלאומי/דמי האבטלה שלך /קצבת השארים שלך מהביטוח הלאומי/קצבת נפגעי העבודה
|| שלך מהביטוח הלאומי/קצבתך ממשרד הביטחון/הפנסיה התעסוקתית מהמעביד שלך /הפנסיה
|| התעסוקתית המוקדמת מהמעביד שלך /פנסיית הנכות או אובדן כושר העבודה התעסוקתית ממקום
|| ?[העבודה שלך /פנסיית השארים התעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך)] במהלך שנת 2004
|| 1. כן
|| 5. לא
||

|| *IF EP081_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. כן*

||
|| **EP082_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**

|| לפני מיסים, כמה בערך קיבלת כסכום נוסף או כתשלום גלובלי מ [קצבת הזקנה שלך מהביטוח
|| הלאומי/קצבת הפרישה המוקדמת או קדם-הפרישה הממשלתית שלך /קצבת הנכות הכללית שלך
|| מהביטוח הלאומי/דמי האבטלה שלך /קצבת השארים שלך מהביטוח הלאומי/קצבת נפגעי העבודה
|| שלך מהביטוח הלאומי/קצבתך ממשרד הביטחון/הפנסיה התעסוקתית מהמעביד שלך /הפנסיה
|| התעסוקתית המוקדמת מהמעביד שלך /פנסיית הנכות או אובדן כושר העבודה התעסוקתית ממקום
|| ?[העבודה שלך /פנסיית השארים התעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך)]
|| *IWER: ב- [ש"ח] הסכום ב-*
|| הזני/י סכום
||

|| *IF EP082_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||
|| **EP082M TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**

|| לפני מיסים, כמה בערך קיבלת כסכום נוסף או כתשלום גלובלי מ [קצבת הזקנה שלך מהביטוח
|| הלאומי/קצבת הפרישה המוקדמת או קדם-הפרישה הממשלתית שלך /קצבת הנכות הכללית שלך
|| מהביטוח הלאומי/דמי האבטלה שלך /קצבת השארים שלך מהביטוח הלאומי/קצבת נפגעי העבודה
|| שלך מהביטוח הלאומי/קצבתך ממשרד הביטחון/הפנסיה התעסוקתית מהמעביד שלך /הפנסיה
|| התעסוקתית המוקדמת מהמעביד שלך /פנסיית הנכות או אובדן כושר העבודה התעסוקתית ממקום
||

```
||| (העבודה שלך /פנסיית השארים התעסוקתית (מבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך) |
||| IWER: }ש"ח-} הסכום ב- |
||| הזן/י סכום |
||| |
||| ENDIF |
||| |
```

```
CHK: NOT (EP082_TotAmountLS = EMPTY AND EP082MTotAmountLS =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
||| IF EP082_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME
SOURCE) = NONRESPONSE OR EP082M (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM
PAYMENT FROM
```

```
||| INCOME SOURCE) = NONRESPONSE
```

```
||| |
```

```
||| BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1,
BRs.Brackets[24].BR2, BRs.Brackets[24].BR3)
```

```
||| |
```

```
||| ENDIF
```

```
||| |
```

```
|| ENDIF
```

```
|| |
```

```
| ENDIF
```

```
| |
```

```
ENDLOOP
```

```
IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) =
3 AND MN002_Person[1].Age > 70 OR Sec_PH.Health_B1.PH004_LStill =
```

```
1
```

```
|
```

```
| EP085_ RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS
```

```
| האם קיבלת תשלומים סדירים מביטוח סעודי ארוך טווח בשנת 2004?
```

```
| 1. כן
```

```
| 5. לא
```

```
|
```

```
| IF EP085_ (RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS) = 1. כן
```

```
||
```

```
|| EP086_ AMOUNT OF CARE INSURANCE
```

```
|| כמה את/ה מקבלת/ת כל חודש מהביטוח הסיעודי ארוך-הטווח?
```

```
|| IWER: }ש"ח-} ציין סכום ב- |
```

```
|| הזן/י סכום |
```

```
|| |
```

```
|| IF EP086_ (AMOUNT OF CARE INSURANCE) = EMPTY AND MN004_ (EURO
COUNTRY) = 1
```

```
|| |
```

```
||| EP086M AMOUNT OF CARE INSURANCE
```

```
||| כמה את/ה מקבלת/ת כל חודש מהביטוח הסיעודי ארוך-הטווח?
```

```
||| IWER: }ש"ח-} סכום ב- |
```

```
||| הזן/י סכום |
```

```
||| |
```

```
||| ENDIF
```

```
||| |
```

```
CHK: NOT (EP086_AmountCareIns = EMPTY AND EP086MAmountCareIns =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
| ELSE
```

```
||
```

```
|| IF EP085_ (RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS) = 5. לא
```

```
|||
```

```
||| EP087_ APPLY FOR CARE INSURANCE
```

```
||| האם אי פעם הגשת בקשה לתשלומים ביטוח סיעודי ארוך-טווח?
```

```
||| 1. כן
```

```
||| 5. לא
```

```
|||
```

```
||| IF EP087_ (APPLY FOR CARE INSURANCE) = 1. כן
```

```
||||
```

```
|||| EP088_ APPLICATION REJECTED OR PENDING
```

```
|||| האם הבקשה שלך נדחתה או שהיא עדיין ממתינה לאישור?
```

```
|||| 1. נדחתה
```

```
|||| 2. ממתינה לאישור
```

```
||||
```

```
||| ENDIF
```

```
|||
```

```
|| ENDIF
```

```
||
```

```
| ENDIF
```

```
|
```

```
ENDIF
```

```
EP089_ ANY REGULAR PAYMENTS RECEIVED
```

אנא התבונן/י בכרטיס 25. האם קיבלת תשלום שוטף כלשהו מבין התשלומים הסדירים או ההעברות
שלהלן במהלך שנת 2004?

IWER: קרא/י בכל רם. ציין/י את כל מה שחל:

1. תשלום מביטוח חיים

2. (תשלום חודשי מקופת גמל פרטית או מפנסיה מחסכון פרטי (לא מהביטוח הלאומי)

3. תשלום מביטוח בריאות פרטי

4. דמי מזונות

5. תשלומים סדירים מארגוני צדקה

96. אף אחד מאלה

```
CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP089_AnyRegPay)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
LOOP cnt:= 1 TO 5
```

```
|
```

```
| IF cnt IN EP089_ (ANY REGULAR PAYMENTS RECEIVED)
```

```
||
```

```
|| EP096_ MONTHS RECEIVED REGULAR PAYMENTS
```

```
|| כמה חודשים בסך הכל קיבלת [תשלום ביטוח חיים/קצבה פרטית/גמלה פרטית/תשלום ביטוח
```

```
|| בריאות פרטי/דמי מזונות/תשלומים סדירים מארגוני צדקה/תשלום חודשי מקופת גמל פרטית או
```

```
|| ?בשנת 2004] (מפנסיה מחסכון פרטי (לא מהביטוח הלאומי)
```

```
|| _____ (1..12)
```

```
||
```

```
|| EP094_ TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT
```

```
|| לפני מיסים או תרומות כלשהן, מה היה גובה התשלום הממוצע של [תשלום ביטוח החיים
```

	שלך/הקצבה הפרטית/הגמלה הפרטית שלך/תשלום ביטוח הבריאות הפרטי שלך/דמי המזונות	
	שלך/התשלומים הסדירים שלך מארגוני צדקה/התשלום החודשי מקופת הגמל הפרטית או מהפנסיה	
	מהחסכון הפרטי (לא מהביטוח הלאומי) שלך] בשנת 2004	

|| IWER: ב-}ש"ח ||

|| הזן/י סכום ||

||

|| IF EP094_ (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

|| |

|| | **EP094M** TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT

|| | לפני מיסים או תרומות כלשהן, מה היה גובה התשלום הממוצע של [תשלום ביטוח החיים

|| | שלך/הקצבה הפרטית/הגמלה הפרטית שלך/תשלום ביטוח הבריאות הפרטי שלך/דמי המזונות

|| | שלך/התשלומים הסדירים שלך מארגוני צדקה/התשלום החודשי מקופת הגמל הפרטית או מהפנסיה

|| | מהחסכון הפרטי (לא מהביטוח הלאומי) שלך] בשנת 2004 ?

|| | IWER: ב-}ש"ח ||

|| | הזן/י סכום ||

|| |

|| | ENDIF

|| |

CHK: NOT (EP094_TotalAmountBenLP = EMPTY AND
EP094MTotalAmountBenLP = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| IF EP094_ (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE OR
EP094M (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE

|| |

|| | BRACKETS (FLUnfolding[11], FLCurr, BRs.Brackets[25].BR1,
BRs.Brackets[25].BR2, BRs.Brackets[25].BR3)

|| |

|| | ENDIF

|| |

|| **EP090_** Period RECEIVED REGULAR PAYMENTS

|| איזו תקופה כיסה התשלום?

|| 1. שבוע

|| 2. שבועים

|| 3. חודש / 4 שבועות

|| 4. שלושה חודשים / 13 שבועות

|| 5. חצי שנה / 26 שבועות

|| 6. שנה / 12 חודשים / 52 שבועות

|| 97. (תקופה אחרת) נא לציין

|| |

|| IF EP090_ (PERIOD RECEIVED REGULAR PAYMENTS) = 97. נא)תקופה אחרת
(לציין)

|| |

|| | **EP091_** OTHER PERIOD OF RECEIVING REGULAR PAYMENTS

|| |

|| | IWER: ציין/י אחר

|| | _____

|| |

|| | ENDIF

|| |

|| **EP092_** ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR

```

עבור [תשלום ביטוח החיים שלך/הקצבה הפרטית/הגמלה הפרטית שלך/תשלום ביטוח הבריאות
פרטי שלך/דמי המזונות שלך/התשלומים הסדירים שלך מארגוני צדקה/התשלום החודשי מקופת
הגמל הפרטית או מהפנסיה מהחסכון הפרטי (לא מהביטוח הלאומי) שלך], האם קבלת סכום נוסף
או חד-פעמי בשנת 2004?
| | 1. כן
| | 5. לא
| |
| | IF EP092_ (ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR) = 1.
| |
| |
| | EP209_ ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES
| | ?לפני מיסים והפרשות, כמה בערך קיבלת בתשלומים נוספים?
| | } } סכום ב- [ש"ח: IWER
| | הזן/י סכום
| |
| | IF EP209_ (ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES) = EMPTY AND
| | MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| |
| | EP209M ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES
| | ?לפני מיסים והפרשות, כמה בערך קיבלת בתשלומים נוספים?
| | } } סכום ב- [ש"ח: IWER
| | הזן/י סכום
| |
| | ENDIF
| |
| |
| | CHK: NOT (EP209_AddPaymBT = EMPTY AND EP209MAddPaymBT = EMPTY)
| | MAIN "^FLError[20]"
| | IF EP209_ (ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES) = NONRESPONSE OR
| | EP209M (ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES) = NONRESPONSE
| |
| | BRACKETS (FLUnfolding[18], FLCurr, BRs.Brackets[46].BR1,
| | BRs.Brackets[46].BR2, BRs.Brackets[46].BR3)
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| |
| | ENDLOOP

EP097_ PENSION CLAIMS
אנו מדברים עתה אודות זכויות פנסיה עתידיות. אנא התבונן/י בכרטיס 26. האם את/ה זכאי
לפחות לקצבה אחת מהקצבאות הרשומות על כרטיס זה, שאותה אינך מקבל/ת כעת?
1. כן
5. לא

IF EP097_ (PENSION CLAIMS) = 1. כן
|
| EP098_ TYPE OF PENSION YOU ARE ENTITLED TO

```


||| IWER: אם אין למשיב/ה פנסייה אחרת שאינה של הביטוח הלאומי (כלומר - לא פנסייה תעסוקתית ממועביד ולא פנסייה תעסוקתית מוקדמת ממעביד), להשאיר ריק

||| _____ (0..120)

|||

||| **EP104_ RETIREMENT AGE IN PENSION**

||| בקצבה זו, מה הוא הגיל הרגיל בו מתחילים לקבל תשלומים?

||| IWER: הגיל הרגיל פירושו הגיל בו על פי הכללים/החוקים הקיימים, יכול/ה המשיב/ה להתחיל למשוך את התשלומים

||| _____ (0..120)

|||

||| **EP105_ EARLY RETIREMENT POSSIBILITY**

||| האם מציעה קיצבה זו את האפשרות לקבל תשלומים לפני הגיל הרגיל?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| **EP106_ EXPECTED AGE TO COLLECT THIS PENSION**

||| באיזה גיל את/ה מצפה לקבל קיצבה זו?

||| _____ (0..120)

|||

CHK: EP106_ExpRetAge >= MN002_Person[1].Age MAIN "^FLError[25]"

||| **EP107_ EXPECT LUMP SUM PAYMENT WITH THIS PENSION**

||| האם את/ה מצפה לקבל סכום גלובלי (תשלום חד פעמי) עם תחילת מועד קבלת קצבה זו?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| *IF EP107_ (EXPECT LUMP SUM PAYMENT WITH THIS PENSION) = 1. כן*

|||

||| **EP108_ AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT**

||| מהו הסכום הגלובלי (תשלום חד פעמי) שאת/ה צפוי לקבל?

||| IWER: }} הסכום ב- }} ש"ח

||| הזן/י סכום

|||

||| *IF EP108_ (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **EP108M AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT**

||| מהו הסכום הגלובלי (תשלום חד פעמי) שאת/ה צפוי לקבל?

||| IWER: }} סכום ב- }} ש"ח

||| הזן/י סכום

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP108_AmLSPAtRet = EMPTY AND EP108MAmLSPAtRet = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP108_ (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) = NONRESPONSE OR EP108M (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) =*

||| *NONRESPONSE*

|||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[19], FLCurr, BRs.Brackets[47].BR1,
BRs.Brackets[47].BR2, BRs.Brackets[47].BR3)

||||

|||| *ENDIF*

||||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2.* כולל עבודה בעסק (המשפחה)

||||

|||| **EP109_ PERCENTAGE OF SALARY RECEIVED AS PENSION**

|||| כאשר את/ה חושב/ת על השנה בה תגבה פנסיה זו, בערך, איזה אחוז מההכנסות שלך תהווה [קצבת

הזקנה שלך מהביטוח הלאומי/קצבת הפרישה המוקדמת או קדם-הפרישה הממשלתית שלך/קצבת

הנכות הכללית שלך מהביטוח הלאומי/קצבת נפגעי העבודה שלך מהביטוח הלאומי/הפנסיה

[התעסוקתית מהמעביד שלך/פנסיה התעסוקתית המוקדמת מהמעביד שלך]

|||| IWER: ההכנסות האחרונות לפני גביית הפנסיה

|||| _____ (0..100)

||||

||| *ENDIF*

|||

|| *ENDIF*

||

| *ENDLOOP*

|

ENDIF

EP210_ WHO ANSWERED SECTION EP

IWER: בדוק/בדקי: מי ענה על השאלות בסעיף זה?

1. המשיב/ה בלבד
2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

GS001_ WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED

עתה, ברצוני להעריך את חוזק היד שלך בתרגיל אחיזה. אבקש ממך ללחוץ ידית זו חזק ככל שתוכל/י, רק לכמה דקות ואחר כך לשחרר. אבצע שתי מדידות לסירוגין בידך הימנית והשמאלית.

?האם את/ה מוכן/ה לאפשר לי למדוד את כושר האחיזה של ידך?

IWER: הדגם/הדגימי מדידת עוצמת אחיזה

1. כן
2. לא
3. לא מסוגלת/לבצע את המדידה

GS002_ RECORD RESPONDENT STATUS

IWER: רשום/רשמי את מצבו/מצבה של המשיב/ה

1. המשיב/ה יכול/ה להשתמש בשתי ידיו/ידיה.
2. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש בידו/ידה הימנית.
3. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש בידו/ידה השמאלית.

4. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש באף אחת מידיו/ידיה.

*IF GS001_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) <> 1. כן OR
GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 4. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש באף אחת מידיו/ידיה*

|
| **GS003_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE OR NOT
WILLING TO DO TEST**

| מראיין/ת: עצור/עצרי את הבדיקה
| לא תבוצע מדידה של אחיזת היד: IWER:
| המשך/המשיכי 1.

|
| **ENDIF**

*IF GS001_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) = 1. כן AND
GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) < 4. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש באף אחת מידיו/ידיה*

|
| *IF GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. המשיב/ה יכול/ה להשתמש בשתי ידיו/ידיה*

||
|| **GS004_ DOMINANT HAND**

|| באיזו יד את/ה כותב/ת?
|| יד ימין 1.
|| יד שמאל 2.

||
|| **ENDIF**

|
| **GS005_ INTRODUCTION TO TEST**

|
| מקם/י את המשיב/ה בצורה נכונה. כוון/י את הדינמומטר לגודל היד באמצעות סיבוב המנוף: IWER:
| ואיפוס החץ לאפס. הסבר/י שוב את הנוהל. הנח/י למשיב/ה לבצע אחיזת תרגול ביד אחת. רשום את
| התוצאות באמצעות לוח הרישום והזן את התוצאות למחשב אחרי סיום הבדיקה.
| המשך/המשיכי 1.

|
| *IF GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. המשיב/ה יכול/ה להשתמש בשתי ידיו/ידיה OR GS002_ (RECORD
RESPONDENT STATUS) = 2. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש בידו/ידיה הימנית.*

||
|| **GS006_ FIRST MEASUREMENT, LEFT HAND**

|| יד שמאל, מדידה ראשונה
|| הזן/י את התוצאות תוך עיגול למספר השלם הקרוב ביותר: IWER:
|| _____ (0..100)

||
|| **GS007_ SECOND MEASUREMENT, LEFT HAND**

|| יד שמאל, מדידה שניה
|| הזן/י את התוצאות תוך עיגול למספר השלם הקרוב ביותר: IWER:
|| _____ (0..100)

||
| **ENDIF**

```

|
| IF GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. המשיב/ה יכול/ה להשתמש בשתי ידי/ידיה
| OR GS002_ (RECORD
| RESPONDENT STATUS) = 3. המשיב/ה אינו/אינה יכול/ה להשתמש בידו/ידה השמאלית.
|
| | GS008_ FIRST MEASUREMENT, RIGHT HAND
| | יד ימין, מדידה ראשונה.
| | הזן/י את התוצאות תוך עיגול למספר השלם הקרוב ביותר: IWER:
| | _____ (0..100)
| |
| | GS009_ SECOND MEASUREMENT, RIGHT HAND
| | יד ימין, מדידה שניה.
| | הזן/י את התוצאות תוך עיגול למספר השלם הקרוב ביותר: IWER:
| | _____ (0..100)
| |
| ENDIF
|
ENDIF

```

```

IF MN002_Person[1].Age > 75 OR 1 IN Sec_PH.Health_B2.PH048_HeADLa

```

```

|
| WS001_ RECORD RESPONDENT STATUS
|

```

```

| IWER: זוהי תחילת בדיקת מהירות הליכה, אנא ציין/י את מצב המשיב/ה:
| 1. נצפה/נצפתה כשהוא/היא הולך/ת בלא סיועו של אדם אחר או תמיכה
| 2. נצפה/נצפתה כשהוא/היא הולך/ת בסיועו של אדם אחר או תמיכה
| 3. לא נצפה/נצפתה הולך/ת - בכסא גלגלים
| 4. לא נצפה/נצפתה הולך/ת - מרותק/ת למיטתו/מיטתה
| 5. לא נצפה/נצפתה הולך/ת - לא בטוח/ה אם המשיב/ה סובל/ת מליקוי
|
|
|

```

```

| IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. נצפה/נצפתה כשהוא/היא הולך/ת
| בלא סיועו של אדם אחר או

```

```

| תמיכה
|
|

```

```

| | WS002_ INTRODUCTION TO RESPONDENT
|

```

```

| | עתה יש לנו סוג אחר של תרגיל הכרוך בהליכה למרחק קצר. האם ביכולתך ללכת מרחק קצר בלא
| | (להחזיק באדם אחר (תוך שימוש במקל הליכה או בעזר אחר במידת הצורך)?
|

```

```

| | 1. כן
| | 3. לא
|

```

```

| ENDIF
|

```

```

| IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. נצפה/נצפתה כשהוא/היא הולך/ת בלא
| סיועו של אדם אחר או

```

```

| כן OR WS002_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) = 1. תמיכה
|

```

```

| | WS003_ IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST

```

```

ברצוני לבדוק עתה אם תוכל ללכת מרחק קטן מאוד בנוחות (תוך שימוש במקל הליכה או באמצעי
עזר אחר במידת הצורך). ראשית, אני רוצה לבדוק אם תוכל/י לבצע את הבדיקה בבטחון. האם יש
לך בעיות כלשהן כתוצאה מניתוח או פציעה שעברת לאחרונה, או בעיות בריאות אחרות
?העלולות למנוע ממך ללכת
| | אין מגבלה נראית לעין 1.
| | כן, ניתוח שעברתי לאחרונה 2.
| | כן פציעה 3.
| | כן, בעיית בריאות אחרת 4.
| |
| | IF WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. אין מגבלה נראית לעין 1.
| |
| | WS004_ RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST
| | האם את/ה מוכן/ה לבצע את בדיקת ההליכה?
| | 1. כן
| | 5. לא
| |
| | IF WS004_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1. כן
| |
| | WS005_ DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE
| |
| | IWER: האם את/ה חש/ה בטוח/ה להמשיך בבדיקת ההליכה?
| | 1. כן
| | 5. לא
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
|
| IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. נצפה/נצפתה כשהוא/היא הולך/ת.
| בלא סיועו של אדם אחר או
| OR WS002_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) <> 1. כן
| OR WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) <> 1. אין מגבלה
| OR WS005_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) <> 1.
| נראית לעין
| כן
|
| WS006_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE TO DO TEST
|
| IWER: עדיף שנדלג על בדיקה זו ונעבור לסדרת השאלות הבאה:
| המשך/המשיכי 1.
|
| ENDIF
|
| IF WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. אין מגבלה נראית לעין 1.
| AND WS004_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING
| TEST) = 1. כן AND WS005_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) =
| 1. כן
|
| WS007_ CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST

```

```

||
|| IWER: בדוק/בדקי את זמינותו של מקום מתאים:
|| 1. יש מקום מתאים
|| 2. אין מקום מתאים
||
|| IF WS007_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1. יש מקום מתאים.
||
|| WS008_ EXPLAIN WALKING COURSE
||
|| IWER: קח/י את החוברת למראיין/ת, הכן/י את מסלול ההליכה והדגם/י למשיב/ה את ההליכה.
|| 1. המשך/המשיכי.
||
|| IF WS008_ (EXPLAIN WALKING COURSE) = 1. המשך/המשיכי.
||
|| WS010_ RESULT OF FIRST TRIAL
||
|| IWER: רשום את תוצאות הנסיון הראשון:
|| 1. הושלם בהצלחה.
|| 2. ניסה/ניסתה אך לא הצליח/ה להשלים.
|| 3. הופסק על ידי המראיין/ת עקב סיבות בטיחות.
|| 4. לא ניסה/ניסתה, המשיב/ה חש/ה שיהיה זה לא בטוח.
|| 5. המשתתף/ת לא הצליח/ה להבין את ההוראות.
|| 6. המשיב/ה סירב/ה.
||
|| IF WS010_ (RESULT OF FIRST TRIAL) = 1. הושלם בהצלחה.
||
|| WS011_ TIME OF FIRST WALKING SPEED TEST
||
|| IWER: רשום/רשמי את הזמן בשניות בדיוק של שני מקומות אחרי הנקודה העשרונית:
|| _____ (0.00..20.00)
||
|| WS012_ RESULT OF SECOND TRIAL
||
|| IWER: חזור על בדיקת מהירות ההליכה; רשום את תוצאות הנסיון השני:
|| 1. הושלם בהצלחה.
|| 2. ניסה/ניסתה אך לא הצליח/ה להשלים.
|| 3. הופסק על ידי המראיין/ת עקב סיבות בטיחות.
|| 4. לא ניסה/ניסתה, המשיב/ה חש/ה שיהיה זה לא בטוח.
|| 5. המשתתף/ת לא הצליח/ה להבין את ההוראות.
|| 6. המשיב/ה סירב/ה.
||
|| IF WS012_ (RESULT OF SECOND TRIAL) = 1. הושלם בהצלחה.
||
|| WS013_ TIME OF SECOND WALKING SPEED TEST
||
|| IWER: רשום/רשמי את הזמן בשניות בדיוק של שני מקומות אחרי הנקודה העשרונית:
|| _____ (0.00..20.00)
||
|| ENDIF
||

```

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

|| *ENDIF*

||

|| **WS014_** DID THE RESPONDENT HAVE COMMENT ON PAIN

||

|| IWER: ציין/י אם המשיב/ה העיר/ה ביחס לכאב, אחרת שאל/י: האם חשת כאב עת שבצעת את בדיקת

|| ההליכה?

|| 1. כן

|| 5. לא

||

|| **WS015_** RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE

||

|| IWER: ציין את סוג משטח הרצפה:

|| 1. ציפוי מרצפות/אריחי-קרמיקה/עץ/לינוליאום

|| 2. שטיח דק

|| 3. שטיח עבה

|| 4. בטון

|| 5. לא בטוח/ה

|| 97. אחר

||

|| *IF WS015_ (RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE) = 97. אחר*

|||

||| **WS016_** OTHER TYPE OF FLOOR SURFACE

|||

||| IWER: איזה סוג משטח ריצוף אחר?

||| _____

|||

||| *ENDIF*

|||

||| **WS017_** TYPE OF AID USED DURING TEST

|||

||| IWER: רשום/י את סוג העזרה:

||| 1. ללא עזרה

||| 2. מקל הליכה

||| 3. קביים

||| 4. הליכון

||| 97. אחר

|||

||| *IF WS017_ (TYPE OF AID USED DURING TEST) = 97. אחר*

|||

||| **WS018_** OTHER TYPE OF AID USED DURING TEST

|||

||| IWER: איזה סוג עזרה אחרת?

||| _____

|||

||| *ENDIF*

```

||
|| IF WS010_ (RESULT OF FIRST TRIAL) <> 1. הושלם בהצלחה AND
WS012_ (RESULT OF SECOND TRIAL) <> 1. הושלם
בהצלחה
||
||
|| | WS019_ DETAILS ON WHY TEST WAS NOT COMPLETED
||
|| | IWER: ציין/י פרטים מדוע לא הושלמה בדיקת ההליכה בהצלחה. דהיינו, מדוע הופסקה מסיבות
בטיחות, סירוב או אי-השלמה
|| | _____
||
|| | ENDIF
||
|| | ENDIF
||
||
|| ENDIF

IF MN006_ (FAMILY RESPONDENT) = 1
|
| CH001_ NUMBER OF CHILDREN
| עתה אשאל כמה שאלות על ילדיך. כמה ילדים יש לך שעדיין חיים? אנא מנה/מני את כל הילדים
הטבעיים, הנמצאים בחזקתך כמשפחה אומנת, המאומצים והחורגים ], כולל אלו של/, כולל אלו
| /{empty} /בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [ /{empty} /{empty} /של/, כולל אלו של/, כולל אלו של
| /{empty}].
| _____ (0..20)
|
|
| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
||
|| CH002_ CHILD IS NATURAL CHILD
|| האם ילד זה הוא ילד טבעי/ביולוגי/האם כל הילדים הללו ילדים טבעיים/ביולוגי] שלך [ושל ]
|| /{empty} /בן זוגך הנוכחי/ושל בן זוגך הנוכחי/ת]?
|| 1. כן
|| 5. לא
||
|| CH003_ INTRODUCTION TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN
|| [אנו רוצים לדעת יותר על [ילד/ילדה זה/זו/ילדים אלה. הבה נתחיל עם הילד/ה המבוגר/ת ביותר
|| המשך/המשיכי 1.
||
|| LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF CHILDREN
||
|| | CH004_ FIRST NAME OF CHILD N
|| | מה שמו/שמה של ילדך/ילדתך
|| |
|| | הראשון/ה/השני/ה/השלישי/ה/הרביעי/ת/החמישי/ת/השישי/ת/השביעי/ת/השמיני/ת/התשיעי/ת]
|| | ת/ה עשירי/ת/האחד-עשר/האחת עשרה/השנים-עשר/השתים עשרה/השלושה-עשר/השלוש /
|| | עשרה/הארבעה
|| | עשר/הארבע עשרה/החמישה עשר/החמש עשרה/השישה עשר/השש עשרה/השבעה עשר/השבע
|| | עשרה/השמונה

```

```

עשר/השמונה עשרה/התשעה עשר/התשעה עשרה/העשרים/העשרים ואחד/ואחת/העשרים
ושניים/ושתיים/העשרים ושלושה/ושלוש/העשרים וארבעה/וארבע/העשרים וחמישה/וחמש/העשרים
[./,וששה/ושש/העשרים ושבעה/ושבע/העשרים ושמונה/העשרים ותשעה/ותשע/השלושים
| | _____
| |
| | CH005_ SEX OF CHILD N
| | האם [שם הילד/ה] זכר או נקבה | |
| | IWER: שאל/י רק אם לא ברור:
| | 1. זכר
| | 2. נקבה
| |
| | CH006_ YEAR OF BIRTH CHILD N
| | ? [באיזו שנה נולד/ה [שם הילד/ה] | |
| | (1875..2005)
| |
| | CH007_ WHERE DOES CHILD N LIVE
| | ? [אנא התבונן/י בכרטיס 5. היכן מתגורר/ת [שם הילד/ה] | |
| | 1. באותו משק בית
| | 2. באותו מבנה
| | 3. במרחק של עד 1 ק"מ
| | 4. במרחק של 1 עד 5 ק"מ
| | 5. במרחק של 5 עד 25 ק"מ
| | 6. במרחק של 25 עד 100 ק"מ
| | 7. במרחק של 100 עד 500 ק"מ
| | 8. במרחק גדול מ- 500 ק"מ
| | 9. במרחק גדול מ- 500 ק"מ - בארץ אחרת
| |
| | IF CH007_ChLWh.ORD = 9
| | |
| | | CH008_ WHICH COUNTRY
| | | לאיזו מדינה את/ה מתכוונת/ת | |
| | | _____
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDLOOP
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
| | |
| | |
| | | LOOP cnt:= 1 TO Sec_CH.Child.ChildInfoLoop2
| | | |
| | | | IF FLChildName <> "
| | | | |
| | | | | IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 4 AND j = 1
| | | | | |
| | | | | CH009_ INTRODUCTION2 TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN
| | | | | [עתה אנו רוצים לדעת פרטים נוספים על כמה מילדים אלה. אנא התחל/י עם [שם הילד/ה] | | | |

```



```

| | | | 1. המשך/המשיכי
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF CH002_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. לא
| | | |
| | | | IF MN005_ (INTERVIEW MODE) = 1
| | | |
| | | | CH010_ STEP ADOPTIVE OR FOSTER CHILD
| | | | ]}שם הילד/ה] ...
| | | | IWER: קרא/י בקול:
| | | | 1. ילד/ילדתך
| | | | 2. ילד/ה חורגת/ת
| | | | 3. ילד/ילדה מאומץ/ת
| | | | 4. ילד/ה שאת/ה המשפחה האומנת שלו
| | | |
| | | | ELSE
| | | |
| | | | CH011_ OWN CHILD
| | | | ]}שם הילד/ה]...
| | | | IWER: קרא/י בקול:
| | | | 1. ילד/ה שלך ושל בן זוגך/בת זוגך הנוכחי/ת
| | | | 2. ילד/ה שלך ממערכת יחסים קודמת
| | | | 3. ילד/ה של בן הזוג/בת הזוג הנוכחי/ת שלך ממערכת יחסים קודמת
| | | | 4. ילד/ה מאומץ/ת
| | | | 5. ילד/ה שאת/ה המשפחה האומנת שלו
| | | |
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF CH005_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
| | | |
| | | | CH012_ MARITAL STATUS OF CHILD
| | | | ]}אנא התבונן/י בכרטיס 4. מה מצבו/מצבה המשפחתי של ]}שם הילד/ה]?
| | | | 1. נשוי/נשואה ומתגורר/ת עם בן/ בת הזוג
| | | | 2. שותפות רשומה
| | | | 3. נשוי/נשואה ומתגורר/ת בנפרד מבן/ בת הזוג
| | | | 4. לא נישא/ה מעולם
| | | | 5. גרוש/ה
| | | | 6. אלמן/ה
| | | |
| | | | IF CH012_MaritalStatusChildN.ORD > 2
| | | |
| | | | CH013_ DOES CHILD HAVE PARTNER
| | | | ]}עמו/עמה]האם ל- ]}שם הילד/ה] יש בן זוג/בת זוג המתגורר/ת
| | | | 1. כן
| | | | 5. לא
| | | |

```

```

||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. באותו משק בית AND
CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> DONTKNOW AND
||||| CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL
|||||
||||| CH014_ CONTACT WITH CHILD
||||| {empty} /בשנים עשר החודשים שחלפו, באיזו תדירות היה לך [או ל/או ל/או ל/או ל
/{empty}]
||||| [שם הילד/ה], [שם הילד/ה] בין פנים אל [/{empty} /{empty} /בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך]
פנים, בין
||||| ?באמצעות הטלפון או הדואר
||||| 1. כל יום.
||||| 2. מספר פעמים בשבוע.
||||| 3. בערך פעם בשבוע.
||||| 4. בערך פעם בשבועיים.
||||| 5. בערך פעם בחודש.
||||| 6. פחות מפעם מחודש.
||||| 7. אף פעם.
|||||
||||| CH015_ YEAR CHILD MOVED FROM HOUSEHOLD
||||| ?באיזו שנה עזב/ה [שם הילד/ה] את בית ההורים
||||| IWER: אם הילד/ה עדיין מתגורר/ת בבית "2006" הקלד/י
(למשל, עם
||||| (אמו הגרושה)
||||| _____ (1875..2006)
|||||
CHK: CH015_YrChldMoveHh >= piCH005_YearOfBirthChildN MAIN
"{}FL{}Error[3]"
||||| ENDIF
|||||
||||| IF CH005_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
|||||
||||| CH016_ CHILD OCCUPATION
||||| [שם הילד/ה] ]אנא התבונן/י בכרטיס 27. מה הוא מעמדו/מעמדה התעסוקתי של
||||| 1. עובד/ת במשרה מלאה
||||| 2. עובד/ת במשרה חלקית
||||| 3. עובד/ת עצמאי/ת או עובד/ת בעסק המשפחתי
||||| 4. מובטל/ת
||||| 5. נמצא/ת בהכשרה מקצועית/הסבה מקצועית/מוסד להשכלה
||||| 6. חופשת לידה
||||| 7. בגמלאות או בפרישה מוקדמת
||||| 8. חולה לצמיתות או נכה
||||| 9. דואג/ת לבית
||||| 50. משרת/ת בשירות סדיר
||||| 97. אחר
|||||
||||| CH017_ CHILD EDUCATION

```

אנא התבונן/י בכרטיס 2. מהי תעודת הסיום הגבוהה ביותר של מוסד חינוכי שבחזקת [שם הילד/ה]?

אין לכלול תעודות ממוסדות להשכלה גבוהה, בתי ספר טכניים גבוהים וכו: IWER:

1. יסודית

2. (תיכונית מקצועית חלקית) (לא סיים/ה תיכון מקצועי)

3. תיכונית מקצועית מלאה, ללא תעודת בגרות

4. תיכונית מקצועית מלאה, עם תעודת בגרות

5. תיכונית עיונית חלקית (לא סיים/ה) תיכון עיוני

6. תיכונית עיונית מלאה, ללא תעודת בגרות

7. תיכונית עיונית מלאה, עם תעודת בגרות

8. ישיבה תיכונית ללא תעודת בגרות

9. ישיבה תיכונית עם תעודת בגרות

96. אין השכלה פורמלית

97. (אחר) (כולל חו"ל)

|||||

||||| **CH018_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING**

|||} }? [שם הילד/ה] בבקשה בכרטיס מס' 3. אילו תארים גבוהים או מקצועיים בחזקת [שם הילד/ה]

IWER: ציין/י כל מה שחל

1. ישיבה

2. בי"ס לאחיות

3. בי"ס להנדסאים

4. אוניברסיטה - תואר ראשון

5. אוניברסיטה - תואר שני או יותר

95. מצוי/ה במהלך לימודים גבוהים

96. אין השכלה גבוהה

97. (אחר) (כולל חו"ל)

|||||

||||| **CH019_ NUMBER OF CHILDREN OF CHILD**

|||} }? [שם הילד/ה] - אם בכלל - יש ל- [שם הילד/ה]

IWER: אנא כלול/כללי את כל הילדים החיים הנמצאים אצל המשיב/ה: הטבעיים, במסגרת משפחה

אומנת, מאומצים, וחורגים, כולל אלו של הבעל/האשה או בן/בת הזוג

0..25) _____

|||||

||||| *IF CH019_ (NUMBER OF CHILDREN OF CHILD) > 0*

|||||

||||| **CH020_ YEAR OF BIRTH YOUNGEST CHILD**

|||} } של [שם הילד/ה] /{empty} באיזו שנה נולד/ה הבן/הבת ה[צעיר/הצעירה ביותר]

1875..2005)

|||||

||||| *ENDIF*

|||||

||| *ENDIF*

|||

|| *ENDIF*

|||

|| *ENDLOOP*

||

| *ENDIF*

|

```

| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
| |
| | CH021_ NUMBER OF GRANDCHILDREN
| | בסך הכל [empty] / [empty] כמה נכדים יש לך [ולבעלך/ולאשתך/ולבן זוגך/ולבת זוגך]
| | IWER: כלול/כללי גם נכדים של בן/בת הזוג מיחסים קודמים:
| | _____ (0..20)
| |
| | IF CH021_ (NUMBER OF GRANDCHILDREN) > 0
| | |
| | | CH022_ HAS GREAT-GRANDCHILDREN
| | | בנינים [empty] / [empty] האם יש לך [או לבעלך/או לאשתך/או לבן זוגך/או לבת זוגך]
| | | 1. כן
| | | 5. לא
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| |
| CH023_ WHO ANSWERED QUESTIONS IN SECTION CH
| בדיקת מראיין/ת: מי ענה על השאלות בסעיף זה?
| 1. המשיב/ה בלבד
| 2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
| 3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד
|
| ENDIF

IF MN006_ (FAMILY RESPONDENT) = 1
|
| SP001_ INTRODUCTION SP
| אנו מתעניינים לדעת כיצד אנשים מעניקים תמיכה אחד לשני. סדרת השאלות שלהלן עוסקת
| בסיוע שאולי הגשת לאנשים שאת/ה מכיר/ה או שאולי קיבלת מאנשים שאת/ה מכיר/ה.
| 1. המשך/המשיכי
|
|
| SP002_ RECEIVED HELP FROM OTHERS
| חשוב/חשבי עתה בבקשה על שנים עשר החודשים האחרונים. האם היה/היתה בן/בת משפחה הגר/ה
| לבעלך/לאשתך/לבן [empty] / [empty] [מחוץ לבית, ידיד/ה או שכן/ה שהגיש/ה לך [או/או/או/או]
| זוגך/לבת
| סוג כלשהו של עזרה מבין סוגי העזרה הרשומים בכרטיס 28 [empty] / [empty] /זוגך]
| 1. כן
| 5. לא
|
| IF SP002_ (RECEIVED HELP FROM OTHERS) = 1. כן
| |
| | SP003_ WHO GAVE YOU HELP
| | אחר/ת [ המתגורר/ת מחוץ לבית ידיד/ה או שכנ/ה הגיש/ה לך [empty] / [empty] איזה/איזו בן/בת משפחה
| | [empty] / [empty] [לבעלך/לאשתך/לבן זוגך/לבת זוגך] [empty] / [empty] [או/או/או/או]
| | עזרה [לעיתים הכי
| | בשנים עשר החודשים האחרונים [empty] / [empty] /קרובות]
| | {רשימה עם קרובים}

```


עשר החודשים האחרונים האם הגשת לבן/בת משפחה הנמצא/ת מחוץ לבית, לידיד/ה או לשכן/ה?
עזרה מסוג כלשהו מבין הסוגים הרשומים בכרטיס 28

1. כן
5. לא

IF SP008_ (GIVEN HELP IN THE LAST TWELVE MONTHS) = 1. כן

|

| **SP009_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP**

| אחר/ת] מחוץ למשק הבית, חבר / {empty}] בשנים עשר החודשים האחרונים, לאיזה בן/בת משפחה
או

| {empty}]? [לעיתים הקרובות ביותר]

| {רשימה עם קרובים}

|

| **SP010_ TYPES OF HELP GIVEN**

| אנא התבונן/י בכרטיס 28. אלו סוגים של עזרה הגשת לאדם זה בשנים עשר החודשים האחרונים

| ציין/י את כל מה שמתאים/רלבנטי. השאלה אינה כוללת השגחה על נכדים, לגביה תהיה שאלה: IWER:

| SP014 נפרדת

| 1. טיפול אישי, כגון הלבשה, רחצה או מקלחת, אכילה, יציאה מהמיטה, שימוש בשירותים

| 2. עזרה מעשית בבית, כגון תיקוני בית, גינון, הסעות, קניות, עבודות בית

| 3. עזרה עם עבודת ניירת, כגון מילוי טפסים, הסדרת ענינים כספיים או ענינים משפטיים

|

| **SP011_ HOW OFTEN GIVE HELP**

| ...בשנים עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות הגשת סיוע כזה לאדם זה? האם היה זה

| IWER: קרא בקול רם.

| 1. כמעט כל יום

| 2. כמעט כל שבוע

| 3. כמעט כל חודש

| 4. לעיתים פחות קרובות

|

| **SP012_ HOURS GIVEN HELP**

| בסך הכול, כמה שעות הגשת עזרה כזאת [ביום טיפוסית/בשבוע טיפוסית/בחודש טיפוסית] בשנים עשר

| [החודשים האחרונים]?

| IWER: יש לעגל את המספר לשעות שלמות

| _____ (0..3000)

|

| *IF Index <> 3*

||

|| **SP013_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS**

|| התבונן בבקשה בכרטיס מס' 28. בשנים עשר החודשים האחרונים, האם יש בן/בת משפחה אחר/ת |
מחוץ

|| ?למשק הבית, ידיד/ה או שכן/ה להם עזרת במשימות הרשומות בכרטיס 28

|| 1. כן

|| 5. לא

||

| *ENDIF*

|

| *LOOP cnt2:= 2 TO 3*

||

|| *IF HelpFromOutside[cnt2 - SP013_ (HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS) = 1.*

```

כן
|||
||| SP009_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP
||| אחר/ת] מחוץ למשק הבית, / [empty} בשנים עשר החודשים האחרונים, לאיזה בן/בת משפחה
||| חבר או
||| [empty} /שכן סייעת [לעיתים הקרובות ביותר
||| {רשימה עם קרובים}
|||
||| SP010_ TYPES OF HELP GIVEN
||| .אנא התבונן/י בכרטיס 28. אלו סוגים של עזרה הגשת לאדם זה בשנים עשר החודשים האחרונים
||| IWER: ציין/י את כל מה שמתאים/רלבנטי. השאלה אינה כוללת השגחה על נכדים, לגביה תהיה
||| שאלה
||| SP014 נפרדת
||| טיפול אישי, כגון הלבשה, רחצה או מקלחת, אכילה, יציאה מהמיטה, שימוש בשירותים 1.
||| עזרה מעשית בבית, כגון תיקוני בית, גינון, הסעות, קניות, עבודות בית 2.
||| עזרה עם עבודת ניירת, כגון מילוי טפסים, הסדרת ענינים כספיים או ענינים משפטיים 3.
|||
||| SP011_ HOW OFTEN GIVE HELP
||| ...בשנים עשר החודשים האחרונים, באיזו תדירות הגשת סיוע כזה לאדם זה? האם היה זה
||| IWER: קרא בקול רם.
||| 1. כמעט כל יום
||| 2. כמעט כל שבוע
||| 3. כמעט כל חודש
||| 4. לעיתים פחות קרובות
|||
||| SP012_ HOURS GIVEN HELP
||| בסך הכול, כמה שעות הגשת עזרה כזאת [ביום טיפוס/י/בשבוע טיפוס/י/בחודש טיפוס/י/בשנים עשר
||| [החודשים האחרונים]?
||| IWER: יש לעגל את המספר לשעות שלמות
||| _____ (0..3000)
|||
||| IF Index <> 3
|||
||| SP013_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS
||| התבונן בבקשה בכרטיס מס' 28. בשנים עשר החודשים האחרונים, האם יש בן/בת משפחה אחר/ת
||| מחוץ
||| ?למשק הבית, ידיד/ה או שכן/ה להם עזרת במשימות הרשומות בכרטיס 28
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDLOOP
|||
||| ENDIF
|||
||| IF Sec.CH.Child.CH021_NoGrandChild > 0
|||

```


| **SP014_ LOOK AFTER GRANDCHILDREN**

| בשנים עשר החודשים האחרונים, האם השגחת באופן סדיר או מפעם לפעם על [נכדך/נכדתך] מבלי |
| שההורים היו נוכחים?

- | 1. כן
- | 5. לא

|

| *IF SP014_ (LOOK AFTER GRANDCHILDREN) = 1.* כן

||

|| **SP015_ PARENTS FROM GRANDCHILDREN**

|| של מי מילדיך [הנכד/הנכדה/הנכדים/הנכדות] שעליו/עליה/עליהם/עליהן השגחת |

|| ציין/י כל מה שמתאים/רלבנטי: IWER:

|| {רשימה עם ילדים}

||

|| *LOOP cnt3:= 1 TO 20*

|||

||| *IF cnt3 IN SP015_ (PARENTS FROM GRANDCHILDREN)*

||||

|||| **SP016_ HOW OFTEN DO YOU LOOK AFTER GRANDCHILDREN**

|||| בשנים עשר החודשים האחרונים, בממוצע, באיזו תדירות השגחת על |

|||| {שם הילד/הילדה/הילדים/הילדות של [שם הילד/ה]}?

|||| IWER: קרא בקול רם:

|||| 1. כמעט כל יום

|||| 2. כמעט כל שבוע

|||| 3. כמעט כל חודש

|||| 4. לעיתים פחות קרובות

||||

|||| **SP017_ HOURS LOOKING AFTER GRANDCHILDREN**

|||| בערך כמה שעות השגחת על הילד/הילדה/הילדים/הילדות של [שם הילד/ה] [ביום טיפוס/בשבוע |

|||| {טיפוסי/בחודש טיפוסי/בשנים עשר החודשים האחרונים |

|||| IWER: יש לעגל לשעות שלמות

|||| _____

||||

||| *ENDIF*

|||

|| *ENDLOOP*

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

IF MN013_ (HOUSEHOLD SIZE) > 1

|

| **SP018_ GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD**

| הבה נשוחח עתה אודות עזרה בתוך משק הבית שלך. בשנים עשר החודשים האחרונים, האם יש |

| מישהו המתגורר בבית זה שעזרת לו באופן שגרתי בטיפול אישי, כמו רחצה, יציאה מהמיטה או |

| הלבשה?

| IWER: במילה "שגרתי" הכוונה היא: באופן יומיומי או כמעט יומיומי משך לפחות שלושה חודשים |

| אנו לא מעונינים במידע על עזרה במהלך תקופות מחלה קצרות של בני המשפחה |

| 1. כן

| 5. לא
|
| *IF SP018_ (GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD) = 1. כן*
||
|| **SP019_ TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD**
|| מי זה היה/היתה?
|| IWER: ציין/י כל מה שמתאים/רלבנטי
|| {רשימה עם קרובים}
||
| *ENDIF*
|
| *IF NOT 96 IN Sec_PH.Health_B2.PH048_HeADLa*
||
|| **SP020_ SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH PERSONAL CARE**
|| בשנים עשר החודשים האחרונים, האם יש מישהו המתגורר בבית זה שעזר לך באופן שגרתי
|| בטיפול אישי, כמו רחצה, יציאה מהמיטה או הלבשה?
|| IWER: באופן יומיומי או כמעט יומיומי משך לפחות שלושה חודשים
|| אנו לא מעוניינים במידע על עזרה במהלך תקופות מחלה קצרות של בני המשפחה.
|| 1. כן
|| 5. לא
||
|| *IF SP020_ (SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH PERSONAL CARE) = 1. כן*
|||
||| **SP021_ WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE HOUSEHOLD**
||| מי זה/זו היה/היתה?
||| IWER: ציין/י כל מה שמתאים/רלבנטי
||| {רשימה עם קרובים}
|||
||| *ENDIF*
||
| *ENDIF*
|
ENDIF

SP022_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN SP

IWER: בדוק/בדקי: מי ענה על השאלות בסעיף זה?

1. המשיב/ה בלבד
2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

IF MN007_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1 OR Sec_CM.CM002_FinRsep = 1

|
| **FT001_ INTRODUCTION FINANCIAL TRANSFERS**
| אנשים רבים מעניקים לאחרים, כמו להורים, לילדים, לנכדים ולכמה קרובים אחרים, או
| לילדים או שכנים, מתנות או תמיכה כספית או חומרית
| המשך/המשיכי 1.

```

|
|
| FT102_ GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
| בסך הכול, בשנים עשר החודשים האחרונים, בלא לקחת בחשבון דיור משותף או מזון משותף, האם
| /{empty}/בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [/{empty}/נתת/ם את/ה /או/או/או/או/
| /{empty}] מתנה כספית או
| | [1500] המסתכמת ב-, או מחוצה לו,
| }}}}ש"ח
| או יותר?
| במתנה כספית הכוונה היא למתן כסף, או לכיסוי עלויות מסוגים שונים כמו טיפול רפואי
| IWER: או ביטוח רפואי, השכלה, או תשלום ראשון עבור קניית בית. אין לכלול בסעיף זה הלוואות
| אלא מתנות ותמיכה בלבד
| 1. כן
| 5. לא
|
| IF FT102_ (GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. כן
|
| | FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
| | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת / [/{empty}/עוד] סיפקת/ם את/ה /או/או/או/או/ למי
| | /{empty}
| | עזרה כספית או מתנה כזאת במהלך שנים עשר החודשים האחרונים [/{empty}]
| | הכלי המחקרי מאפשר לחזור על בחינת המקבלת/עד לשלוש פעמים: IWER
| | {רשימה עם קרובים}
| |
| | FT004_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
| | בסך הכול, בשנים עשר החודשים האחרונים, בערך כמה נתת/ם לאדם זה את/ה
| | /{empty}/או/או/או/או/
| | /{empty}] /{empty}/בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [/{empty}]?
| | IWER: {יש לסכם את הערכים הבודדים כדי להגיע לסכום כולל ב-}ש"ח
| | הזן/י סכום
| |
| | IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = RESPONSE
| |
| | CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
| | ENDIF
| |
| | IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = EMPTY AND
| | MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| |
| | | FT004M AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
| | | בסך הכול, בשנים עשר החודשים האחרונים, בערך כמה נתת/ם לאדם זה את/ה
| | | /{empty}/או/או/או/או/
| | | /{empty}] /{empty}/בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [/{empty}]?
| | | IWER: {יש לחבר את הערכים הבודדים כדי לקבל סכום כולל ב-}ש"ח
| | | הזן/י סכום
| | |
| | | CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
| | | ENDIF
| |

```



```

|| הזן/י סכום
||
|| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
RESPONSE
|||
CHK: FT011_AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
|| ENDIF
||
|| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) = EMPTY
AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| FT011M AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
||| ב-{{empty}}/בסך הכול, בשנים עשר החודשים האחרונים, בערך כמה נתן/ה לך אדם זה [א/א/א/א/א]
||| [{{empty}}/לבעלך/לאשתך/לבן זוגך/לבת זוגך] [{{empty}}/] ?
||| [יש לסכם את הערכים הבודדים כדי להגיע לסכום כולל ב-]ש"ח: IWER
||| הזן/י סכום
|||
CHK: FT011MAmRecFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
|| ENDIF
||
CHK: NOT (FT011_AmRecFiGift250 = EMPTY AND FT011MAmRecFiGift250 =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
|| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
NONRESPONSE OR FT011M (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR
MORE) =
|| NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[15], FLCurr, BRs.Brackets[43].BR1,
BRs.Brackets[43].BR2, BRs.Brackets[43].BR3)
|||
|| ENDIF
||
|| FT013_ REASON FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
|| |אנא התבונן/י בכרטיס 29. מה היתה הסיבה העיקרית לסיוע או למתנה זו?
|| | 1. כדי לענות על צרכים בסיסיים
|| | 2. כדי לרכוש או לרהט בית או דירה
|| | 3. (כדי לסייע בפריט הוצאה גדול (חוץ מרכישת בית
|| | 4. (עבור אירוע משפחתי גדול (לידה, נישואין, מסיבה אחרת
|| | 5. כדי לסייע בגירושין
|| | 6. כדי לסייע אחרי שכול או מחלה
|| | 7. כדי לסייע במצב של אבטלה
|| | 8. עבור השכלה נוספת
|| | 9. (כדי לעמוד בהתחייבות משפטית (כגון, דמי מזונות או תשלומי חובה עבור טיפול הורים
|| | 96. ללא סיבה ספציפית
|| | 97. סיבה אחרת
||
|| IF Index <> 3
|||
||| FT014_ FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR

```

MORE

כשאת/ה עדיין חושב/ת על שנים עשר החודשים האחרונים, האם יש מישהו אחר בתוך משק הבית או

לבעלך/לאשתך/לבן זוגך/לבת [/{empty} /{empty}] /מחוצה לו שנתן לך [או/או/או/או]

זוגך /{empty} /{empty}]

? או יותר [מתנה כספית או חומרית או תמיכה המסתכמת ב- [1500]] [ש"ח]

הכלי המחקרי המאפשר לעבור דרך לולאת ה"קבלה" עד לשלוש פעמים: IWER:

כן 1.

לא 5.

|||

|| *ENDIF*

||

|| *LOOP cnt2:= 2 TO 3*

|||

||| *IF FT_Provide_FinancialAssistance_LOOP[cnt2 - FT014_ (FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. כן*

||||

|||| **FT010_ FROM WHOM RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**

לבעלך/לאשתך/לבן זוגך/לבת [/{empty} /{empty}] /עוד [נתן לך [או/או/או/או] מי

זוגך /{empty} /{empty}]

עזרה כספית או מתנה כזאת במהלך שנים עשר החודשים האחרונים? [אנא ציין/י את שם האדם

./{empty} /שנתן/ה לך או סייע/ה לך הכי הרבה

{רשימה עם קרובים}

||||

|||| **FT011_ AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**

{empty} /בסך הכול, בשנים עשר החודשים האחרונים, בערך כמה נתן/ה לך אדם זה [או/או/או/או]

? [/{empty} /{empty}] /לבעלך/לאשתך/לבן זוגך/לבת [/{empty} /{empty}] ?

[יש לסכם את הערכים הבודדים כדי להגיע לסכום כולל ב- [ש"ח]: IWER:

הזן/י סכום

||||

|||| *IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) = RESPONSE*

|||||

CHK: FT011_AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"

||||| *ENDIF*

|||||

||||| *IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||||

||||| **FT011M AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**

בסך הכול, בשנים עשר החודשים האחרונים, בערך כמה נתן/ה לך אדם זה

{empty} /או/או/או/או]

? [/{empty} /{empty}] /לבעלך/לאשתך/לבן זוגך/לבת [/{empty} /{empty}] ?

[יש לסכם את הערכים הבודדים כדי להגיע לסכום כולל ב- [ש"ח]: IWER:

הזן/י סכום

|||||

CHK: FT011MAMRecFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

||||| *ENDIF*

|||||


```

| קיבלתם אי פעם מתנה או ירשת/ם כסף, טובין [empty] /{empty} ] בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך [
| א
| ]נכסים ששוויים עולה על [30000] [ש"ח]?
| אין לכלול מתנות שכבר הוזכרו: IWER:
| 1. כן
| 5. לא
|
| IF FT015_ (EVER RECEIVED GIFT OR INHERITED MONEY 5000 OR MORE) =
| 1. כן
|
| | FT016_ IN WHICH YEAR GIFT OR INHERITANCE RECEIVED
| | [FL_FT016_1 או/או/או/או/או/או] [שנה קיבלת אותה את/ה [empty] /{empty} /]
| | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת
| | [empty] /{empty} ]?
| | (1890..2005)
| |
| | FT017_ FROM WHOM INHERITED 5000 OR MORE
| | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך [empty] /{empty} ] [ממי קיבלת את/ה [או/או/או/או/או/או]
| | /{empty} /] מתנה או
| | ירושה זו?
| | {רשימה עם קרובים}
| |
| | FT018_ VALUE INHERITANCE
| | [empty] /{empty} /] מה היה ערכה של מתנה או ירושה זו בזמן שאת/ה [או/או/או/או/או/או]
| | בעלך/אשתך/בן
| | קיבלת/ם אותה [empty] /{empty} ] [empty] /{empty} ]?
| | IWER: [ש"ח] - [הזן/י סכום ב-]
| | הזן/י סכום
| |
| | IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = RESPONSE
| |
| | CHK: FT018_AmRecInh5000 >= VAL (FL5000) MAIN "^FLError[23]"
| | ENDIF
| |
| | IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY)
| | = 1
| |
| | | FT018M VALUE INHERITANCE
| | | [empty] /{empty} /] מה היה ערכה של מתנה או ירושה זו בזמן שאת/ה [או/או/או/או/או/או]
| | | בעלך/אשתך/בן
| | | קיבלת/ם אותה [empty] /{empty} ] [empty] /{empty} ]?
| | | IWER: [ש"ח] [הערר/י הערה במקרה של מטבע אחר מהתקופה שלפני האירו]
| | | (CTRL+M)
| | | הזן/י סכום
| | |
| | | CHK: FT018MAmRecInh5000 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
| | | ENDIF
| | |
| | | CHK: NOT (FT018_AmRecInh5000 = EMPTY AND FT018MAmRecInh5000 =

```


ENDIF

IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

|

| HO001_ INTERVIEW IN HOUSE R

|

| IWER: האם ראיון זה מתבצע בבית או בדירה של המשיב/משיבה/משיבים/משיבות?

| 1. כן

| 5. לא

|

|

| HO002_ OWNER, TENANT OR RENT FREE

| עתה יש לי מספר שאלות המתייחסות למגורריך. האם את/ה גר/ה כאן כבעל/ת הבית, דייר/ת ראשית/ת,
דייר/ת משנה, או שאת/ה גר/ה כאן מבלי לשלם שכר דירה?

| IWER: דייר/ת משנה הוא מישוהו/מישהי השוכר/ת מגורים ממישהו/מישהי שהוא/היא עצמו/עצמה:
שוכר/ת אותם מצד שלישי

| 1. בעלות

| 2. דמי מפתח

| 3. דייר/ת

| 4. דייר/ת משנה

| 5. ללא תשלום

|

| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 1. בעלות AND

HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. ללא תשלום

||

|| HO003_ RENT PAYMENT PERIOD

|| כאשר את/ה חושב/ת אודות תשלום שכר הדירה האחרון שלך, מה היתה התקופה שכיסה תשלום זה?

|| האם

|| IWER: קרא/י בקול רם:

|| 1. שבוע

|| 2. חודש

|| 3. שלושה חודשים

|| 4. שישה חודשים

|| 97. תקופת זמן אחרת

||

|| IF HO003_ (RENT PAYMENT PERIOD) = 97. תקופת זמן אחרת

|||

||| HO004_ OTHER PERIOD

||| לאיזו תקופת זמן אחרת את/ה מתכוונת/ת?

||| _____

|||

|| ENDIF

||

|| HO005_ LAST PAYMENT

|| כמה היה התשלום האחרון שלך?

|| IWER: {סכום ב-}ש"ח

|| הזן/י סכום

||

|| IF HO005_ (LAST PAYMENT) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

|||

```

||| HO005M LAST PAYMENT
||| כמה היה התשלום האחרון שלך?
||| IWER: }-}ש"ח: }
||| הזן/י סכום
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO005_ (LAST PAYMENT) = NONRESPONSE OR HO005M (LAST
PAYMENT) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[23], FLCurr, BRs.Brackets[35].BR1,
BRs.Brackets[35].BR2, BRs.Brackets[35].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| HO007_ LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES
||| האם התשלום האחרון שלך כלל את כל החיובים והשירותים, כמו חשבון מים, סילוק אשפה,
||| תחזוקת השטח המשותף, חשמל, גז או חימום?
||| 1. כן
||| 5. לא
|||
||| IF HO007_ (LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES) = 5. לא
|||
||| HO008_ CHARGES AND SERVICES
||| כמה שילמת עבור חיובים ושירותים שלא היו כלולים בשכר הדירה ב [השבוע/החודש/שלושת
||| החודשים/ששת החודשים/תקופת התשלום] האחרון/האחרונים/האחרונה?
||| IWER: }-}ש"ח: }
||| הזן/י סכום
|||
||| IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = EMPTY AND MN004_ (EURO
COUNTRY) = 1
|||
||| HO008M CHARGES AND SERVICES
||| כמה שילמת עבור חיובים ושירותים שלא היו כלולים בשכר הדירה במהלך [השבוע/החודש/שלושת
||| החודשים/ששת החודשים/תקופת התשלום] האחרון/האחרונים/האחרונה?
||| IWER: }-}ש"ח: }
||| הזן/י סכום
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE OR
HO008M (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[27], FLCurr, BRs.Brackets[36].BR1,
BRs.Brackets[36].BR2, BRs.Brackets[36].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF

```



```

AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
|||| HO015M AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN
|||| |א/א/א/א/א| /{empty} /{empty} [כמה עדיין את/ה] /{empty} /{empty}
/|צריך/ה|
|||| |לא שלם על המשכנתאות או ההלוואות, לא כולל ריבית| | |
|||| |IWER: ה-|ש"ח| הסכום ב-|
|||| |הזן/י סכום|
||||
||| ENDIF
|||
||| IF HO015_ (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) =
NONRESPONSE OR HO015M (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR
LOAN) =
||| NONRESPONSE
||||
|||| BRACKETS (FLUnfolding[25], FLCurr, BRs.Brackets[37].BR1,
BRs.Brackets[37].BR2, BRs.Brackets[37].BR3)
||||
||| ENDIF
|||
||| HO017_ REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS
||| |האם את/ה משלם/ת את החזורים על המשכנתאות או ההלוואות שלך באופן סדיר|
||| |כן| 1.
||| |לא| 5.
|||
||| IF HO017_ (REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS) = 1. כן
||||
|||| HO018_ PERIOD MORTGAGE OR LOAN
|||| |...חשוב/ חשבי על ההחזר האחרון ששלמת, איזו תקופה כוסתה על ידי התשלום? האם|
|||| |1. שבוע|
|||| |2. חודש|
|||| |3. שלושה חודשים|
|||| |4. שישה חודשים|
|||| |97. תקופת זמן אחרת|
||||
|||| IF HO018_ (PERIOD MORTGAGE OR LOAN) = 97. תקופת זמן אחרת
||||
||||| HO019_ OTHER PERIOD MORTGAGE OR LOAN
||||| |לאיזו תקופה אחרת את/ה מתכוונת/ת|
||||| _____
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| HO020_ AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN
||||| |מהו גובה תשלומי ההחזר השוטפים שטרם נפרעו עבור כל המשכנתאות וההלוואות על נכס זה|
||||| |הכוונה| בתשלומי החזר שוטפיים לתשלום התקופתי הרגיל [FLCURR]-סכום ב:
שמשלם/ת
||||| |המרואיין/ת, שאינם תשלומים מיוחדים שביצע/ה|
||||| |הזן/י סכום|

```



```

||||
|||| IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN)
= EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
||||| HO020M AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR
LOAN
||||| מה גובה תשלומי החזר השוטפים עבור כל המשכנתאות וההלוואות על נכס זה שטרם נפרעו?
||||| IWER: [הכוונה] בתשלומי החזר שוטפיים לתשלום התקופתי הרגיל [FLCURR_] סכום ב-
שמשלם/ת
||||| המרואיינת/ת, שאינם תשלומים מיוחדים שביצע/ה
||||| הזן/י סכום
|||||
||||| ENDIF
||||
|||| IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN)
= NONRESPONSE OR HO020M (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON
MORTGAGE OR
|||| LOAN) = NONRESPONSE
|||||
||||| BRACKETS (FLUnfolding[26], FLCurr, BRs.Brackets[38].BR1,
BRs.Brackets[38].BR2, BRs.Brackets[38].BR3)
|||||
||||| ENDIF
||||
|||| HO022_ BEHIND WITH REPAYMENTS MORTGAGE OR LOAN
|||| בשנים עשר החודשים האחרונים, האם אי פעם מצאת את עצמך מפגרת/ת בהחזרי תשלומים אלו יותר
||||
|||| מחודשיים?
|||| 1. כן
|||| 5. לא
||||
|||| ENDIF
||||
|||| ENDIF
||||
|||| ENDIF
|
| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. ללא תשלום.
|
| HO023_ SUBLET OR LET PARTS OF ACCOMMODATION
| משכיר/ה/משכיר/ה בשכירות משנה] חלקים ממגורים אלה] האם את/ה?
| 1. כן
| 5. לא
|
| ENDIF
|
| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. בעלות OR
HO002_OwnerTenant.ORD = 2
|
| HO024_ VALUE OF THE HOUSE

```

	כמה לדעתך, היית מקבלת/לו היית מוכרת/את הנכס שלך היום
	יש לרשום את הסכום ב- [ש"ח] ולא במטבע זר: IWER
	הזן/י סכום
	IF HO024_ (VALUE OF THE HOUSE) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
ENDIF	
HO026_ OWN SECONDARY HOMES ETC	
{empty}/לבעלך/לאשתך/לבן/זוגך/לבת/זוגך [{empty} /{empty}] /האם יש לך [או/או/או/או/או/	
בתים {empty}]	
נוספים, בתי נופש, נכסי דלא נייד, קרקעות או שטחי יער אחרים	
אין לכלול בעלות על דירות נופש חד-שנתיות, שאליהן נוסעת המרואיין/ת לתקופה קבועה: IWER	
אחת לשנה	
1. כן	
5. לא	
IF HO026_ (OWN SECONDARY HOMES ETC) = 1. כן	

```

|| IF HO027_ (VALUE OF REAL ESTATE) = NONRESPONSE OR
HO027M (VALUE OF REAL ESTATE) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[29], FLCurr, BRs.Brackets[40].BR1,
BRs.Brackets[40].BR2, BRs.Brackets[40].BR3)
|||
|| ENDIF
||
|| HO029_ RECEIVE INCOME OR RENT OF REAL ESTATE
|| |/{empty} /בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [/{empty} /האם את/ה [או/או/או/או
//{empty}] קיבלת/ם הכנסה או
|| |דמי שכירות כלשהם מנכסים אלו בשנת 2004
|| |כן 1.
|| |לא 5.
||
|| IF HO029_ (RECEIVE INCOME OR RENT OF REAL ESTATE) = 1. כן
|||
||| HO030_ AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR
|| | |/{empty} /בשנת 2004, לפני מיסים, כמה הכנסה או דמי שכירות קיבלת/ם [או/או/או/או
//{empty}]/
|| | |מנכסים אלה [/{empty} /בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך]
|| | |סכום ב- [ש"ח: IWER]
|| | |הזן/י סכום
|| |
|| | IF HO030_ (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR) =
EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|| | |
|| | | HO030M AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR
|| | | |בעלך/אשתך/בן זוגך/בת [/{empty} /כמה הכנסה או שכירות קיבלת/ם [או/או/או/או
//{empty}]/
|| | | |מנכסים אלו בשנת 2004, לפני מיסים [/{empty}]/
|| | | |סכום ב- [ש"ח: IWER]
|| | | |הזן/י סכום
|| | |
|| | | ENDIF
|| |
|| | IF HO030_ (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR) =
NONRESPONSE OR HO030M (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE
LAST
|| | |YEAR) = NONRESPONSE
|| | |
|| | | BRACKETS (FLUnfolding[30], FLCurr, BRs.Brackets[41].BR1,
BRs.Brackets[41].BR2, BRs.Brackets[41].BR3)
|| | |
|| | | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
||
| ENDIF
|

```

| **HO032_ NUMBER OF ROOMS**

| עתה יש לי מספר שאלות לגבי המגורים שלך. כמה חדרים יש לך לשימוש האישי של בני משק
| הבית, כולל חדרי שינה אך לא כולל מטבח, חדרי אמבטיה ומסדרונות [וחדרים כלשהם שאת/ה
|]? [empty]/משכיר/ה או משכיר/ה בשכירות משנה
| IWER: 'אין לכלול מחסנים, מרתפים, עליות גג וכו'
| _____ (1..25)
|

| **HO033_ SPECIAL FEATURES IN THE HOUSE**

| האם יש בביתך סידורים מיוחדים המסייעים לאנשים הסובלים ממגבלות גופניות או מבעיות
| בריאות?
| למשל, פתחים מורחבים, כבשים, דלתות אוטומטיות, מעליות נכים, התקני התראה (כפתורי
| IWER: אזעקה), שינויים במטבח או בחדר האמבטיה
| כן 1.
| לא 5.
|

| **HO034_ YEARS IN ACCOMMODATION**

| כמה שנים את/ה מתגורר/ת במקום מגוריך הנוכחי
| IWER: עגלי/י לשנים שלמות
| _____ (0..120)
|

| **HO035_ YEARS IN COMMUNITY**

| ובערך כמה שנים את/ה מתגורר/ת ביישוב הנוכחי שלך?
| IWER: עגלי/י לשנים שלמות
| _____ (0..120)
|

CHK: HO034_YrsAcc <= HO035_YrsComm MAIN "^FLError[13]"

| IF HO001_ (INTERVIEW IN HOUSE R) = 5. לא
|

|| **HO036_ TYPE OF BUILDING**

|| מה סוג המבנה בו מתגוררת משפחתך? משק הבית שלך |

|| IWER: קרא/י בקול רם

|| 1. בית חווה

|| 2. בית חד-משפחתי או דו-משפחתי בודד

|| 3. בית חד-משפחתי או דו-משפחתי כחלק משורה או מבנין טורי

|| 4. בנין המכיל 3 עד 8 דירות

|| 5. בנין המכיל 9 דירות או יותר אך לא יותר מ-8 קומות

|| 6. רב קומות שבו 9 קומות או יותר

|| 7. הוסטל לקשישים

|| 8. (דיור מיוחד לקשישים) שבו יש השגחה של 24 שעות

||

|| IF HO036_ (TYPE OF BUILDING) = 4. דירות 8 OR

HO036_TypeAcc.ORD = 5

|||

||| **HO042_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING**

||| כולל קומת הקרקע, כמה קומות יש בבנין בו מתגוררת משפחתך |

||| _____ (1..99)

|||

||| ENDIF

|||

|| IF HO036_ (TYPE OF BUILDING) > 3. בית חד-משפחתי או דו-משפחתי כחלק משורה או

מבניין טורי

|||

||| **HO043_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE**

|| (כדי להגיע לכניסה הראשית לדירתך, כמה מדרגות צריך לטפס (למעלה או למטה) |

||| IWER: במידה וישנה מעלית בבניין (ולכן המרואיין/ת לא מטפס/ת מדרגות כלל), יש לסמן את

||| התשובה 1

||| עד ל-5. 1

||| עד 6-15. 2

||| עד 16-25. 3

||| יותר מ-25. 4

|||

|| *ENDIF*

||

|| **HO037_ AREA WHERE YOU LIVE**

|| אנא התבונן/י בכרטיס 30. כיצד היית מתאר/ת את האזור בו את/ה מתגורר/ת |

|| IWER: קרא/י בקול רם:

|| 1. עיר גדולה.

|| 2. פרבר או אזור התפר של עיר גדולה.

|| 3. עיירה גדולה.

|| 4. עיירה קטנה.

|| 5. אזור כפרי או כפר.

||

| *ENDIF*

|

| **HO038_ TIME IN OTHER ACCOMMODATION**

| חוץ מאשר בתקופות של חופשה או ביקורים קצרים, האם יש מקום אחר שבו אתה גר באופן קבוע |

| בחלק מהשנה?

| IWER: במקרה של ספק: יותר מחודש אחד:

| 1. כן

| 5. לא

|

| *IF HO038_ (TIME IN OTHER ACCOMMODATION) = 1. כן*

||

|| **HO039_ LOCATION OF RESIDENCE**

|| היכן מקום מגורים זה |

|| IWER: קרא/י בקול רם:

|| 1. באותה עיר או קהילה.

|| 2. בחלק אחר של אותה ארץ.

|| 3. (בארץ אחרת) (אנא ציין/י).

||

|| *IF HO039_ (LOCATION OF RESIDENCE) = 3. (אנא ציין/י)*

|||

||| **HO040_ COUNTRY OF ACCOMMODATION**

||| באיזו ארץ נמצא מקום המגורים |

||| _____

|||

||| *ENDIF*

|||

| *ENDIF*

|

| **HO041_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HO**

| בדוק/י: מי ענה על השאלות בסעיף זה

| המשיב/ה בלבד 1.

| המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה 2.

| הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד 3.

|

|

| **ENDIF**

| **IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1**

|

| **HH001_ OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME**

| כמה מפרטים אלו קודם [empty] /למרות שאולי שאלנו אותך [או אנשים אחרים במשק הבית שלך] לכן,

| חשוב לנו להבין נכון את המצב בבית שלך. בשנה האחרונה, כלומר משנת 2004, האם היה מישור

| מבני משק הבית שתרום להכנסה של משק הבית שלך ואינו נכלל בראיון זה?

| במידת הצורך קרא/י רשימה של מועמדים ראויים: המשיב/ים הרלוונטי/ים לחלק זה של IWER:

| [הראיון: [רשימה של משיבים מתאימים]

| 1. כן

| 5. לא

|

|

| **IF HH001_ (OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME) = 1. כן**

||

|| **HH002_ TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS**

|| האם תוכל לומר לנו מהו בערך הסכום הכולל של הכנסות שקיבלו בשנת 2004 אנשים אחרים במשק

|| הבית לפני מיסים או תרומות?

|| [למראיין: ציין/י אפס אם לא היתה הכנסה כזאת, הסכום ב- [ש"ח] IWER:

|| הזן/י סכום

||

|| **IF HH002_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) = EMPTY**

AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

|||

||| **HH002M TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS**

||| האם תוכל לומר לנו מהו בערך הסכום הכולל של הכנסות שקיבלו בשנת 2004 אנשים אחרים במשק

||| הבית לפני מיסים או תרומות?

||| [ציין/י אפס אם לא היתה הכנסה כזאת, הסכום ב- [ש"ח] IWER:

||| הזן/י סכום

|||

||| **ENDIF**

||

|| **IF HH002_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) =
NONRESPONSE OR HH002M (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD
MEMBERS) = NONRESPONSE**

|||

||| **BRACKETS (FLUnfolding[31], FLCurr, BRs.Brackets[33].BR1,
BRs.Brackets[33].BR2, BRs.Brackets[33].BR3)**

|||

||| **ENDIF**

```

||
| ENDIF
|
| HH010_ INCOME FROM OTHER SOURCES
| ישנם משקי בית המקבלים תשלומים כמו הקצבות דיור, קצבאות ילדים, הבטחת הכנסה וכו'. האם
| קיבל משק הבית שלך או מישוהו במשק הבית שלך תשלומים כאלה במהלך 2004?
| 1. כן
| 5. לא
|
| IF HH010_ (INCOME FROM OTHER SOURCES) = 1. כן
||
| | HH011_ ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
| MEMBERS IN LAST YEAR
| | אנא אמור/אמרי לנו בערך את סכום ההכנסות הכולל מהטבות אלו שקיבלת כמשק בית בשנת 2004
| | לפני כל מיסים ותרומות
| | IWER: }-}ש"ח
| | הזן/י סכום
| |
| | IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
| MEMBERS IN LAST YEAR) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| |
| | | HH011M ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
| MEMBERS IN LAST YEAR
| | | אנא אמור/אמרי לנו בערך את סכום ההכנסות הכולל מהטבות אלו שקיבלת כמשק בית בשנת 2004
| | | לפני כל מיסים ותרומות
| | | IWER: }-}ש"ח
| | | הזן/י סכום
| | |
| | | ENDIF
| |
| | IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
| MEMBERS IN LAST YEAR) = NONRESPONSE OR HH011M (ADDITIONAL
| INCOME RECEIVED BY
| ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST YEAR) = NONRESPONSE
| |
| | | BRACKETS (FLUnfolding[35], FLCurr, BRs.Brackets[34].BR1,
| BRs.Brackets[34].BR2, BRs.Brackets[34].BR3)
| | |
| | | ENDIF
| |
| | ENDIF
|
| HH014_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HH
| בדיקת מראיין/ת: מי ענה על השאלות בסעיף זה?
| 1. המשיב/ה בלבד
| 2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה
| 3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד
|
|
| ENDIF

```

IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

|

| **CO001_ Introduction text**

| עתה ברצוננו לשאול כמה שאלות לגבי ההוצאות הרגילות של משק הבית שלך וכיצד מתנהל משק הבית שלך מבחינה כספית.

| המשך/המשיכי 1.

|

|

| **CO002_ AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME**

| אנא התבונן/י בכרטיס 31. כאשר את/ה חושב/ת אודות שנים-עשר החודשים האחרונים: כמה בערך | הוציא משק הבית שלך בחודש טיפוסי על מזון המיועד לאכילה בבית?

| IWER: [ש"ח: סכום ב-]

| הזן/י סכום

|

| *IF CO002_ (AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||

|| **CO002M AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME**

|| אנא התבונן/י בכרטיס 31. כאשר את/ה חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה בערך הוציא משק

|| הבית שלך בחודש טיפוסי על מזון המיועד לאכילה בבית?

|| IWER: [ש"ח: סכום ב-]

|| הזן/י סכום

||

| *ENDIF*

|

| **CO003_ AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME**

| אנא התבונן/י בכרטיס 31. כאשר את/ה עדיין חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה בערך | הוציא משק הבית שלך בחודש טיפוסי על אכילה מחוץ לבית?

| IWER: [ש"ח: סכום ב-]

| הזן/י סכום

|

| *IF CO003_ (AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

||

|| **CO003M AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME**

|| אנא התבונן/י בכרטיס 31. כאשר את/ה חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה בערך הוציא משק

|| הבית שלך בחודש טיפוסי על אכילה מחוץ לבית?

|| IWER: [ש"ח: סכום ב-]

|| הזן/י סכום

||

| *ENDIF*

|

| **CO004_ AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH**

| אנא התבונן/י בכרטיס 31. חשוב, כאשר את/ה עדיין חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה | בערך הוציא משק הבית שלך בחודש טיפוסי על שיחות וחיובי טלפון?

| IWER: [ש"ח: סכום ב-]

| הזן/י סכום


```

|
| IF CO004_ (AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH) = EMPTY
AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| CO004M AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH
|| אגא התבוננ/י בכרטיס 31. שוב, כאשר את/ה עדיין חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה
|| בערך הוציא משק הבית שלך בחודש טיפוסי על שיחות והיובי טלפון?
|| IWER: }-}ש"ח: סכום ב-}
|| הזנ/י סכום
||
| ENDIF
|
| CO005_ AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST
MONTH
| אגא התבוננ/י בכרטיס 31. כאשר את/ה חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה בערך הוציא משק
| הבית שלך בחודש טיפוסי על כל המוצרים והשירותים, כולל הוצאות מכולת, אכילה בחוץ
| טלפון וכל שאר הדברים
| IWER: }-}ש"ח: סכום ב-}
| הזנ/י סכום
|
| IF CO005_ (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST
MONTH) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| CO005M AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST
MONTH
|| אגא התבוננ/י בכרטיס 31. כאשר את/ה חושב/ת אודות 12 החודשים האחרונים: כמה בערך הוציא
משק
|| הבית שלך בחודש טיפוסי על כל המוצרים והשירותים, כולל הוצאות מכולת, אכילה בחוץ
|| טלפון וכל שאר הדברים
|| IWER: }-}ש"ח: סכום ב-}
|| הזנ/י סכום
||
| ENDIF
|
| IF CO005_ (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST
MONTH) = RESPONSE
||
CHK: NOT ((CO005_ExpAllGoodsServices < (2.5 * (CO002_ExpFoodAtHome +
CO003_ExpFoodOutsHme))) OR (CO005_ExpAllGoodsServices > (10 *
(CO002_ExpFoodAtHome + CO003_ExpFoodOutsHme)))) MAIN "^FLError[15]
(^CO005_ExpAllGoodsServices)?"
| ENDIF
|
| IF CO005M (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST
MONTH) = RESPONSE
||
CHK: NOT ((CO005MExpAllGoodsServices < (2.5 * (CO002MExpFoodAtHome +
CO003MExpFoodOutsHme))) OR (CO005MExpAllGoodsServices > (10 *

```


|| | מחשבונות כאלה בשנת 2004 /{empty} /{empty} זוגך?

|| | IWER: הסכום ב- [ש"ח]; לפני מיסים

|| | הזן/י סכום

|| |

|| | *ENDIF*

|| |

CHK: NOT (AS005_IntBankAcc = EMPTY AND AS005MIntBankAcc = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"

|| | *IF AS005_ (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE OR
AS005M (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE*

|| |

|| | BRACKETS (FLUnfolding[46], FLCurr, BRs.Brackets[4].BR1,
BRs.Brackets[4].BR2, BRs.Brackets[4].BR3)

|| |

|| | *ENDIF*

|| |

| *ENDIF*

|

| *IF 2. (HAS ANY SAVINGS OR
INVESTMENTS)*

|| |

|| | **AS007_ AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS**

|| | [או ל/או ל/או ל/או ל] /{empty} /{empty} כמה היו לך באגרות

|| | ?חוב ממשלתיות או תאגידיות

|| | IWER: [ש"ח] סכום ב- [ש"ח]

|| | הזן/י סכום

|| |

|| | *IF AS007_ (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| |

|| | **AS007M AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS**

|| | [או ל/או ל/או ל/או ל] /{empty} /{empty} כמה היו לך באגרות

|| | ?חוב ממשלתיות או תאגידיות

|| | IWER: [ש"ח]-[ש"ח] סכום ב- [ש"ח]

|| | הזן/י סכום

|| |

|| | *ENDIF*

|| |

CHK: NOT (AS007_AmGovernBonds = EMPTY AND AS007MAmGovernBonds =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| | *IF AS007_ (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE OR
AS007M (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE*

|| |

|| | BRACKETS (FLUnfolding[47], FLCurr, BRs.Brackets[5].BR1,
BRs.Brackets[5].BR2, BRs.Brackets[5].BR3)

|| |

|| | *ENDIF*

```

||
|| AS009_ INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS
|| בעלך/אשתך/בן [ {empty} /{empty} ]/בערך כמה הכנסות מריבית קיבלת/ם את/ה [או/או/או/או]
|| זוגך/בת
|| מאגרות חוב אלה בשנת 2004 [ {empty} /{empty} ]/זוגך
|| IWER: [ש"ח]; לפני מיסים:
|| הזן/י סכום
||
|| IF AS009_ (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = EMPTY AND
|| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| AS009M INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS
||| בעלך/אשתך/בן [ {empty} /{empty} ]/בערך כמה הכנסות מריבית קיבלת/ם את/ה [או/או/או/או]
||| זוגך/בת
||| מאגרות חוב אלה בשנת 2004 [ {empty} /{empty} ]/זוגך
||| IWER: [ש"ח]; לפני מיסים:
||| סכום ב-
||| הזן/י סכום
|||
||| ENDIF
|||
||| CHK: NOT (AS009_IntGovernBonds = EMPTY AND AS009MIntGovernBonds =
||| EMPTY) MAIN "^\FLError[20]"
||| IF AS009_ (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE OR
||| AS009M (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[48], FLCurr, BRs.Brackets[6].BR1,
||| BRs.Brackets[6].BR2, BRs.Brackets[6].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
|| IF 3. (מניות) (רשומות או לא רשומות בבורסה לניירות ערך
|| IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR
|| INVESTMENTS)
|||
||| AS011_ AMOUNT IN STOCKS
||| בעלך/אשתך/בן זוגך/בת [ {empty} /{empty} ]/בערך כמה היה לך [או/או/או/או ל/או ל
||| זוגך/ {empty} /{empty} ]
||| במניות (רשומות או לא רשומות בבורסה לניירות ערך) בסוף שנת 2004
||| IWER: [ש"ח]; סכום ב-
||| הזן/י סכום
|||
||| IF AS011_ (AMOUNT IN STOCKS) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY)
||| = 1
|||
||| AS011M AMOUNT IN STOCKS
||| בעלך/אשתך/בן זוגך/בת [ {empty} /{empty} ]/בערך כמה היה לך [או/או/או/או ל/או ל
||| זוגך/ {empty} /{empty} ]
||| במניות (רשומות או לא רשומות בבורסה לניירות ערך) בסוף שנת 2004
||| IWER: [ש"ח]; סכום ב-

```



```

|| | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת ] [ /{empty} /{empty} /בערך כמה היה לך [או/לאו/לאו/לאו/לאו ל
|| | /{empty} /{empty} /זוגך
|| | בקרנות נאמנות או חשבונות השקעה מנוהלים בסוף שנת 2004?
|| | [ש"ח: IWER: סכום ב-]
|| | הזן/י סכום
|| |
|| | IF AS017_ (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = EMPTY AND MN004_ (EURO
COUNTRY) = 1
|| |
|| | AS017M AMOUNT IN MUTUAL FUNDS
|| | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת ] [ /{empty} /{empty} /בערך כמה היה לך [או/לאו/לאו/לאו/לאו ל
|| | /{empty} /{empty} /זוגך
|| | בקרנות נאמנות או חשבונות השקעה מנוהלים בסוף שנת 2004?
|| | [ש"ח: IWER: סכום ב-]
|| | הזן/י סכום
|| |
|| | ENDIF
|| |
CHK: NOT (AS017_AmMutFunds = EMPTY AND AS017MAmMutFunds =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
|| | IF AS017_ (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = NONRESPONSE OR
AS017M (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = NONRESPONSE
|| |
|| | BRACKETS (FLUnfolding[51], FLCurr, BRs.Brackets[9].BR1,
BRs.Brackets[9].BR2, BRs.Brackets[9].BR3)
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | AS019_ MUTUAL FUNDS MOSTLY STOCKS OR BONDS
|| | בקרנות נאמנות וחשבונות לניהול השקעות אלו, האם עיקר ההשקעה היא במניות, או באגרות
|| | חוב?
|| | 1. בעיקר מניות
|| | 2. חצי מניות חצי אגרות חוב
|| | 3. בעיקר אגרות חוב
|| |
|| | AS058_ INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS
|| | /{empty} /{empty} /בערך כמה הכנסות מריבית או דיבידנדים הרווחת את/ה [או/או/או/או
|| | /{empty} /{empty} /בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [
|| | בשנת
|| | 2004?
|| | [ש"ח: IWER: סכום ב-]; לפני מיסים:
|| | הזן/י סכום
|| |
|| | IF AS058_ (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|| |
|| | AS058M INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS
|| | /{empty} /{empty} /בערך כמה הכנסות מריבית או דיבידנדים הרווחת את/ה [או/או/או/או
|| | /{empty} /{empty} /בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך] [
|| | בשנת

```


||| *IF AS024_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = NONRESPONSE OR AS024M (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS)*

||| = *NONRESPONSE*

||||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[55], FLCurr, BRs.Brackets[12].BR1, BRs.Brackets[12].BR2, BRs.Brackets[12].BR3)

||||

||| *ENDIF*

|||

||| **AS026_ PARTNER INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS OR BONDS**

||| האם חשבונות פרישה אלה כוללים בעיקר מניות או בעיקר אגרות חוב?

||| 1. בעיקר מניות

||| 2. חצי מניות וחצי אגרות חוב

||| 3. בעיקר אגרות חוב

|||

|| *ENDIF*

||

| *ENDIF*

|

| *IF 7. ביטוח חיים IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

||

|| **AS027_ AMOUNT CONTRACTUAL SAVING**

||

|| IWER: השאלה אינה רלוונטית לישראל. הקש/הקישו Ctrl+R.

|| הזן/י סכום

||

|| *IF AS027_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **AS027M AMOUNT CONTRACTUAL SAVING**

|||

||| IWER: השאלה אינה רלוונטית לישראל. הקש/הקישו Ctrl+R.

||| הזן/י סכום

|||

|| *ENDIF*

||

CHK: NOT (AS027_AmContSav = EMPTY AND AS027MAmContSav = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"

|| *IF AS027_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE OR AS027M (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[13].BR1, BRs.Brackets[13].BR2, BRs.Brackets[13].BR3)

|||

|| *ENDIF*

||

| *ENDIF*

|


```

||||
|||| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1,
BRs.Brackets[2].BR2, BRs.Brackets[2].BR3)
||||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
|| IF AS029_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 1. ביטוח
בלבד OR AS029_ (LIFE INSURANCE
POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 3. ביטוח חיים המשלב ריסק וחסכון.
||||
||| AS032_ AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES
||| בערך כמה תקבל משפחתך או מוטבים אחרים מ[פוליסות ביטוח החיים - ריסק שלך/ם/פוליסות
בעלך/אשתך/בן [ /{empty} /{empty} ] [ביטוח החיים - חסכון שלך/ם] כאשר את/ה [או/או/או/או/או/
זוגך/בת
||| תמות/ו /{empty} /{empty} ] זוגך
||| IWER: הסכום ב-["ש"ח"]. ציין/י את הסכום הכולל עבור כל המוטבים
||| הזן/י סכום
|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
POLICIES) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
||| AS032M AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
POLICIES
||| בערך כמה תקבל משפחתך או מוטבים אחרים מ[פוליסות ביטוח החיים - ריסק שלך/ם/פוליסות
בעלך/אשתך/בן [ /{empty} /{empty} ] [ביטוח החיים - חסכון שלך/ם] כאשר את/ה [או/או/או/או/או/
זוגך/בת
||| תמות/ו /{empty} /{empty} ] זוגך
||| IWER: סכום ב-["ש"ח"]. ציין/י את הסכום הכולל עבור כל המוטבים
||| הזן/י סכום
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
POLICIES) = NONRESPONSE OR AS032M (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM
LIFE INSURANCE
POLICIES) = NONRESPONSE
||||
|||| BRACKETS (FLUnfolding[56], FLCurr, BRs.Brackets[1].BR1,
BRs.Brackets[1].BR2, BRs.Brackets[1].BR3)
||||
||| ENDIF
|||
||| AS034_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| בעלך/אשתך/בן זוגך/בת [ /{empty} /{empty} ] בערך כמה שילמת/ם את/ה [או/או/או/או/או/
זוגך /{empty} /{empty} ]
||| ?עבור [פוליסות ביטוח החיים - ריסק שלך/ם/פוליסות ביטוח החיים - חסכון שלך/ם] בשנת 2004
||| IWER: [סכום ב-["ש"ח]]
||| הזן/י סכום

```

```

| | |
| | | IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| | | |
| | | | AS034M PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
| | | | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת [ ] [ ] [ ] [ ]
| | | | זוגך [ ] [ ]
| | | | ?עבור [פוליסות ביטוח החיים - ריסק שלך/ם/פוליסות ביטוח החיים - חסכון שלך/ם] [בשנת 2004
| | | | IWER: [ש"ח - סכום ב-]]
| | | | הזן/י סכום
| | | |
| | | ENDIF
| | |
| | | IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE OR
AS034M (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
| | | |
| | | | BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1,
BRs.Brackets[2].BR2, BRs.Brackets[2].BR3)
| | | |
| | | ENDIF
| | |
| | ENDIF
| |
| ENDIF
|
| IF NOT 96. מהג"ל" אף אחד IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)
| |
| | AS040_ HOW OFTEN SPEND TIME ON MANAGING SAVINGS
| | ניהול החסכונות שלך דורש השקעת זמן. אנא התבונן/י בכרטיס 33. באיזו תדירות את/ה [או
| | משקיע/ים [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
| | זמן בבירור
| | ביצועיהם של הנכסים הפיננסים שלך/ם ובחיפוש הזדמנויות חדשות להשקעה?
| | IWER: הכוונה היא לקריאת החדשות הפיננסיות, צפיה בטלוויזיה, התבוננות באינטרנט
| | 'טלפונים ליועצים כלכליים, שיחה עם מומחים פיננסים וכו'.
| | 1. אף פעם
| | 2. בערך פעם בשנה
| | 3. כמה פעמים בשנה
| | 4. בערך כל חודש
| | 5. בערך כל שבוע
| | 6. בערך כל יום
| |
| | ENDIF
| |
| | AS041_ OWN FIRM COMPANY BUSINESS
| | בעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
| | / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
| | חברה או
| | עסק?
| | 1. כן
| | 5. לא
| |

```

```

| IF AS041_ (OWN FIRM COMPANY BUSINESS) = 1. כן
||
|| AS042_ AMOUNT SELLING FIRM
|| לו היית מוכר/ת חברה או עסק זה ואז משלם/ת את כל החובות הקשורים לחברה או לעסק, בערך
|| כמה כסף היה נישאר לך?
|| IWER: ב-]ש"ח:
|| הזן/י סכום
||
|| IF AS042_ (AMOUNT SELLING FIRM) = EMPTY AND MN004_ (EURO
COUNTRY) = 1
|||
||| AS042M AMOUNT SELLING FIRM
||| לו היית מוכר/ת חברה או עסק זה ואז משלם/ת את כל החובות הקשורים לחברה או לעסק, כמה כסף
||| ישאר לך בערך?
||| IWER: ב-]ש"ח:
||| הזן/י סכום
|||
||| ENDIF
||
CHK: NOT (AS042_AmSellFirm = EMPTY AND AS042MAmSellFirm = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"
|| IF AS042_ (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE OR
AS042M (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[58], FLCurr, BRs.Brackets[15].BR1,
BRs.Brackets[15].BR2, BRs.Brackets[15].BR3)
|||
||| ENDIF
||
|| AS044_ PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED
|| איזה אחוז או חלק מחברה או עסק זה נמצא בבעלותך [או בבעלות/או בבעלות/או
|| בבעלות/{} /{}] [בבעלות/{} /{}] [בבעלות/{} /{}]?
|| IWER: הזן/י אחוז
|| _____
||
CHK: AS044_ShareFirm <= 100 MAIN "^FLError[18]"
|| IF AS044_ (PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[59], FLPercent, BRs.Brackets[16].BR1,
BRs.Brackets[16].BR2, BRs.Brackets[16].BR3)
|||
||| ENDIF
||
|| ENDIF
|
| AS049_ NUMBER OF CARS
| נא לא [{} /{}] בבעלך/אשתך/בן זוגך/בת זוגך כמה מכוניות נמצאות בבעלותך
| להתחשב
| במכוניות בבעלות עסק/חברה

```


| 5. חובות לקרובים או ידידים
| 6. הלוואות סטודנטים
| 96. אף אחד מאלה
| 97. אחרים
|

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN AS054_OweMonAny)) MAIN "^FLError[5]"

| IF NOT 97. אחרים IN AS054_(OWE MONEY)

||

|| AS055_ AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL

|| חייבים בסך הכל [{} / {}] כמה כסף את/ה [ובעלך/ואשתך/ובן זוגך/ובת זוגך]

|| IWER: [ש"ח] סכום ב-

|| הזן/י סכום

||

|| IF AS055_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

|||

||| AS055M AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL

||| חייבים בסך הכל [{} / {}] כמה כסף את/ה [ובעלך/ואשתך/ובן זוגך/ובת זוגך]

||| IWER: [ש"ח] סכום ב-

||| הזן/י סכום

|||

||| ENDIF

||

CHK: NOT (AS055_AmOweMon = EMPTY AND AS055MAmOweMon =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| IF AS055_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE OR
AS055M (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[62], FLCurr, BRs.Brackets[19].BR1,
BRs.Brackets[19].BR2, BRs.Brackets[19].BR3)

|||

||| ENDIF

||

| ENDIF

|

| AS057_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN AS

| בדיקת מראיין/ת: מי ענה על השאלות בסעיף זה?

| 1. המשיב/ה בלבד

| 2. המשיב/ה ונציג/ה מטעמו/מטעמה

| 3. הנציג/ה מטעם המשיב/ה בלבד

|

|

ENDIF

AC001_ INTRODUCTION AC ACTIVITIES

עתה, יש לי כמה שאלות ביחס למוטיבציה ולהנאה שלך מפעילויותיך, וביחס לציפיות שלך כלפי העתיד.

התחלת חלק ללא עזרת נציג. אין לאפשר השתתפות נציג/ה. אם המשיב/ה אינו/אינה מסוגלת/ IWER: בסוף כל שאלה, והער/י הערה CTRL-K לענות על אף אחת משאלות אלה בעצמו/בעצמה, לחץ/י על

בסוף חלק זה של השאלון CTRL-M באמצעות

1. המשך/המשיכי

AC002_ ACTIVITIES IN LAST MONTH

?אנא התבונן/י בכרטיס 35. האם עשית פעילות כלשהי מבין הפעילויות הבאות בחודש האחרון

IWER: ציין/י את כל מה שחל

1. עבדת עבודה בהתנדבות או עסקת בפעילות צדקה
2. דאגת למבוגר חולה או נכה
3. הגשת עזרה לקרוב משפחה, לידידים או לשכנים
4. השתתפת בהשתלמות או בהדרכה
5. השתתפת בפעילות במועדון ספורט, במועדון חברתי או במועדון מסוג אחר
6. ('השתתפת בפעילות בארגון דתי (כנסיה, בית כנסת, מסגד וכו
7. לקחת חלק בארגון פעילות פוליטית או ארגון פעילות הקשורה לקהילה
96. אף אחד מהנ"ל

```
CHK: NOT (( > 1) AND (a96 IN AC002_ActLastMonth)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
LOOP cnt1:= 1 TO 7
```

```
|
```

```
| IF cnt1 IN AC002_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)
```

```
||
```

```
|| AC003_ HOW OFTEN ACTIVITY IN THE LAST FOUR WEEKS
```

```
|| בארבעת השבועות האחרונים, באיזו תדירות [עבדת עבודה בהתנדבות או עסקת פעילות צדקה  
|| דאגת למבוגר חולה או נכה /הגשת עזר למשפחה, ידידים או שכנים/השתתפת בקורס השכלה או /  
|| הדרכה/השתתפת במועדון ספורט, מועדון חברתי או מועדון מסוג אחר/השתתפת בארגון דתי  
|| ('/כנסיה, בית כנסת, מסגד וכו')/לקחת חלק בארגון פוליטי או ארגון הקשור לקהילה)?
```

```
|| 1. כמעט כל יום
```

```
|| 2. כמעט כל שבוע
```

```
|| 3. לעיתים פחות קרובות
```

```
||
```

```
|| AC004_ MOTIVATIONS
```

```
|| אנא התבונן/י בכרטיס 36. מאילו מהסיבות המצוינות בכרטיס זה, אם בכלל, [עבדת עבודה  
|| בהתנדבות או עסקת פעילות צדקה /דאגת למבוגר חולה או נכה /הגשת עזר למשפחה, ידידים או  
|| שכנים/השתתפת בקורס השכלה או הדרכה/השתתפת במועדון ספורט, מועדון חברתי או מועדון  
|| מסוג אחר/השתתפת בארגון דתי (כנסיה, בית כנסת, מסגד וכו')/לקחת חלק בארגון פוליטי או  
|| ('/ארגון הקשור לקהילה)?
```

```
|| IWER: ציין/י את כל מה שמתאים/ רלבנטי
```

```
|| 1. כדי לפגוש אנשים אחרים
```

```
|| 2. כדי לתרום משהו מועיל
```

```
|| 3. למען ההישג האישי
```

```
|| 4. מפני שצריכים אותי
```

```
|| 5. כדי להרוויח כסף
```

```
|| 6. מפני שאני נהנה/נהנית מזה
```

```
|| 7. כדי להפעיל את הכישורים שלי או כדי לשמור על כושר
```

```
|| 8. מפני שאני מרגיש/ה מחוייב/ת לעשות זאת
```

```
|| 96. אף אחד מהנ"ל
```

```
||
```

```
CHK: NOT (( > 1) AND (a96 IN AC004_Motiv)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
| ENDIF
```

```
|
```

ENDLOOP

IF 1. הגשת עזרה לקרוב IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 2. דאגת למבוגר חולה או נכה משפחה, לידידים או משפחה, לידידים או משפחה, לידידים או משפחה
IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 3. דאגת למבוגר חולה או נכה משפחה, לידידים או משפחה, לידידים או משפחה
IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)

|
| AC005_ INTRODUCTION STATEMENTS AC
| אקרא עתה כמה משפטים המתייחסים למחוייבות שלך כלפי אנשים. אנא אמור/אמרי לי לגבי כל משפט האם את/ה: מסכים/ה בהחלט, מסכים/ה, לא מסכים/ה או בהחלט לא מסכים/מסכימה.
| המשך/המשיכי 1.
|
| LOOP cnt2:= 1 TO 3
||
|| IF cnt2 IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)
|||
||| AC006_ FULLY SATISFIED WITH WHAT ACHIEVED SO FAR
||| בהתחשב בכל המאמצים שהשקעתי ב-[עבודה בהתנדבות או עסקת פעילות צדקה /דאגה למבוגר חולה או נכה /הגשת עזר למשפחה, ידידים או שכנים/השתתפות בקורס השכלה או הדרכה/השתתפות במועדון ספורט, מועדון חברתי או מועדון מסוג אחר/השתתפות בארגון דתי (כנסיה, בית כנסת, מסגד וכו')/לקיחת חלק בארגון פוליטי או ארגון הקשור לקהילה/] שלי, אני מרוצה מאוד ממה שהשגתי עד כה.האם היית אומר/ת שאת/ה מסכים/ה למשפט זה בהחלט, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט
||| ?לא מסכים/ה
||| 1. מסכים/ה בהחלט
||| 2. מסכים/ה
||| 3. לא מסכים/ה
||| 4. בהחלט לא מסכים/ה
|||
||| AC007_ RECEIVED ADEQUATE APPRECIATION FROM OTHERS
||| בהתחשב בכל המאמצים שהשקעתי ב [עבודה בהתנדבות או פעילות צדקה /דאגה למבוגר חולה או נכה /הגשת עזר למשפחה, ידידים או שכנים/השתתפות בקורס השכלה או הדרכה/השתתפות במועדון ספורט, מועדון חברתי או מועדון מסוג אחר/השתתפות בארגון דתי (כנסיה, בית כנסת, מסגד וכו')/לקיחת חלק בארגון פוליטי או ארגון הקשור לקהילה/] שלי, קיבלתי תמיד הערכה מספקת מאחרים. (האם היית אומר/ת שאת/ה מסכים/ה למשפט זה בהחלט, מסכים/ה, לא מסכים/ה, בהחלט לא
||| ?מסכים/ה)
||| 1. מסכים/ה בהחלט
||| 2. מסכים/ה
||| 3. לא מסכים/ה
||| 4. בהחלט לא מסכים/ה
|||
|| ENDIF
||
| ENDLOOP
|
ENDIF

| *ENDIF*

|

ENDIF

IF Sec_EP.EP005_CurrentJobSit = a2 OR 1 IN Sec_EP.EP098_TypeOfPension

|

| **EX007_ GOVERNMENT REDUCES PENSION**

| אנה התבונן/י בכרטיס 37. מה הסיכויים שלפני שתצא/י לגמלאות תפחית הממשלה את הקצבה לה?
| אאת/ה זכאית/ת?

| _____ (0..100)

|

| **EX008_ GOVERNMENT RAISES RETIREMENT AGE**

| אנה התבונן/י בכרטיס 37 מה הסיכויים שהממשלה תעלה את גיל הפרישה מעבודה לפני שיגיע
| מועד הפרישה שלך?

| _____ (0..100)

|

ENDIF

EX009_ LIVING IN TEN YEARS

75/80/85/90/95/100/105/110/120] אנה התבונן/י בכרטיס 37 מהם הסיכויים שתחיה/תחיי עד לגיל
או יותר?

_____ (0..100)

EX010_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE BETTER

אנה התבונן/י בכרטיס 37. מה הם הסיכויים שבעוד חמש שנים מהיום תהיה רמת החיים שלך טובה
יותר מכפי שהיא כיום?

ברמת חיים אנו מתכוונים ליכולת לרכוש טובין ושירותים: IWER:

_____ (0..100)

EX011_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE WORSE

אנה התבונן/י בכרטיס 37. מה הם הסיכויים שבעוד חמש שנים מהיום תהיה רמת החיים שלך גרועה
יותר מכפי שהיא כיום?

ברמת חיים אנו מתכוונים ליכולת לרכוש טובין ושירותים: IWER:

_____ (0..100)

EX012_ UNEXPECTED GIFT

לבסוף, דמיין/י שקיבלת מתנה בלתי צפויה של 70000 [ש"ח]. אנה התבונן/י בכרטיס 38. מה היית
עושה בכסף זה?

אם לא ברור, אמור/אמרי שהמתנה היא נטו ללא מיסים: IWER:

1. המשך/המשיכי

EX013_ SAVE OR INVEST ANY OF THE GIFT

האם היית משקיע/ה חלק ממנו

1. כן

5. לא

IF EX013_ (SAVE OR INVEST ANY OF THE GIFT) = 1. כן

|

| **EX014_ AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT**

| כמה מסכום זה היית חוסך/ת או משקיע/ה?

| IWER: }ש"ח-[סכום ב-}

| _____

|

ENDIF

IF EX014_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) < VAL FL12000()

|

| **EX015_ USE ANY OF THE GIFT TO PAY OFF DEBTS**

| האם תשמש/י בחלק כלשהו מסכום זה כדי להחזיר חובות?

| 1. כן

| 5. לא

|

| IF EX015_ (USE ANY OF THE GIFT TO PAY OFF DEBTS) = 1. כן

||

|| **EX016_ AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS**

|| בכמה מסכום זה היית משתמש/ת כדי להחזיר חובות?

|| _____

||

ENDIF

|

| IF EX014_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) + EX016_ (AMOUNT
USING TO PAY OFF DEBTS) < VAL FL12000()

||

|| **EX017_ GIVE ANY TO RELATIVES OR DONATION**

|| האם היית נותן/ת חלק ממנו לקרובים או תורם/ת חלק ממנו?

|| 1. כן

|| 5. לא

||

|| IF EX017_ (GIVE ANY TO RELATIVES OR DONATION) = 1. כן

|||

||| **EX018_ AMOUNT GIVING TO RELATIVES OR DONATION**

||| כמה מסכום זה היית נותן/ת לקרובים או תורם/ת?

||| IWER: }ציינ'י סכום ב-}ש"ח

||| _____

|||

ENDIF

||

|| IF EX014_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) + EX016_ (AMOUNT
USING TO PAY OFF DEBTS) + EX018_ (AMOUNT GIVING TO RELATIVES OR

|| DONATION) < VAL FL12000()

|||

||| **EX019_ USE TO BUY DURABLES**

||| האם היית משתמש/ת בחלק כלשהו מסכום זה כדי לרכוש פריטים בלתי מתכלים כמו בית, מכונית,

||| ריהוט או מכשירי חשמל?

||| 1. כן

||| 5. לא

|||

||| IF EX019_ (USE TO BUY DURABLES) = 1. כן

|||

||| **EX020_ AMOUNT USING TO BUY DURABLES**

המחקרי שלנו. אנו יודעים שהשאלון היה ארוך וקשה, אך העזרה שלך היתה באמת חשובה. השתתפותך סייעה לחוקרים להבין כיצד משפיעה הזדקנות האוכלוסייה על עתידנו. עדיין לא הוחלט על כך, אך אנו חושבים להמשיך פרויקט מחקרי זה בעוד שנה או שנתיים עם ראיון נוסף, הרבה יותר קצר. אנו מקווים שתסכים/י שנשמור ברשומותינו את שמך וכתובתך, כדי שנוכל ליצור עימך קשר בשנית. האם נוכל לשמור את פרטי ההתקשרות עמך ברשומותינו, תן/י למשיב/ה לחתום במידת הצורך על טופס הסכמה. במידה והמשיב/ה שואל/ת או מהסס/ת: IWER: אמור/אמרי לו/לה שהוא היא עדיין יכולים לומר לא בכל עת כאשר ייצרו איתם קשר מחדש

1. הסכמה ליצירת קשר חוזר.
5. אין הסכמה ליצירת קשר חוזר.

IV001_ INTRODUCTION TO IV

סעיף זה מתייחס לתצפיות שלך במהלך הראיון ויש למלא אותו אחרי השלמת כל ראיון אישי

1. המשך/המשיכי.

*IF Sec_DN.DN038_IntCheck = a3 OR Sec_PH.PH054_IntCheck = a3 OR
 Sec_BR.BR017_IntCheck = a3 OR Sec_HC.HC063_IntCheck = a3 OR
 Sec_EP.EP210_IntCheck
 = a3 OR Sec_CH.CH023_IntCheck = a3 OR Sec_SP.SP022_IntCheck = a3 OR
 Sec_FT.FT021_IntCheck = a3 OR Sec_HO.HO041_IntCheck = a3 OR
 Sec_HH.HH014_IntCheck
 = a3 OR Sec_CO.CO009_IntCheck = a3 OR Sec_AS.AS057_IntCheck = a3
 |*

| IV020_ RELATIONSHIP PROXY

| נציג/ה של המשיב/ה ענה/ענתה על חלק מהשאלות או על כל השאלות שהצבנו ל[שם המשיב/ה]. מה |
 | [[היחס של נציג/ת המשיב/ה ל[שם המשיב/ה]]?

- | 1. בעל/אשה/בן-זוג/בת-זוג.
- | 2. בן/בת/בן-חורג/בת-חורגת.
- | 3. הורה/הורה חורג.
- | 4. אח/אחות.
- | 5. נכד/ה.
- | 6. קרוב/ה אחר/ת.
- | 7. צוות המוסד הסיעודי.
- | 8. מטפל/ת בית.
- | 9. ידיד/ה/מכר/ה.
- | 10. אחר.

|

ENDIF

IV002_ THIRD PERSONS PRESENT

האם היה צד שלישי כלשהו, פרט לנציגי המשיבים, נוכח במהלך (חלקים של) הראיון עם [שם
 המשיב/ה]?

IWER: ציין/י את כל מה שחל:

1. אף אחד
2. בעל/אשה או בן/בת זוג
3. הורה או הורים
4. ילד/ה או ילדים
5. קרובים אחרים
6. אנשים אחרים נוכחים

*IF NOT 1. אף אחד IN IV002_ (THIRD PERSONS PRESENT) AND
IV002_PersPresent.CARDINAL = 1*

|

| **IV003_ INTERVENED IN INTERVIEW**

| האם התערבו אנשים אלו במהלך הראיון?

- | 1. כן, לעיתים קרובות
- | 2. כן, מפעם לפעם
- | 3. לא

|

|

ENDIF

IV004_ WILLINGNESS TO ANSWER

כיצד היית מתאר/ת את הנכונות של [שם המשיב/ה] להשיב

1. טובה מאוד
2. טובה
3. סבירה
4. גרועה
5. טובה בהתחלה, אך הלכה והתדרדרה במהלך הראיון
6. גרועה בהתחלה, אך הלכה והשתפרה במהלך הראיון

IF IV004_ (WILLINGNESS TO ANSWER) = 5. טובה בהתחלה, אך הלכה והתדרדרה במהלך הראיון

|

| **IV005_ WHY WILLINGNESS WORSE**

| מדוע הלכה נכונותו/נכונותה של המשיב/ה להשיב והתדרדרה במהלך הראיון?

| IWER: ציין/י את כל מה שחל/ה:

- | 1. המשיב/ה איבד/ה ענין
- | 2. המשיב/ה איבד/ה את הריכוז או התעייף/ה
- | 3. אחר, אנא ציין/י

|

| *IF 3. אחר, אנא ציין/י IN IV005_ (WHY WILLINGNESS WORSE)*

||

|| **IV006_ WHICH OTHER REASON**

|| איזו סיבה אחרת?

|| _____

||

| *ENDIF*

|

ENDIF

IV007_ RESP. ASK FOR CLARIFICATION

האם ביקש/ה [שם המשיב/ה] הבהרה ביחס לשאלות כלשהן

1. אף פעם
2. כמעט אף פעם
3. מפעם לפעם
4. לעיתים קרובות
5. תמיד

IV008_ RESPONDENT UNDERSTOOD QUESTIONS

סך הכל, האם חשת ש[שם המשיב/ה] הבין/ה את השאלות

1. אף פעם
2. כמעט אף פעם
3. מפעם לפעם
4. לעיתים קרובות
5. לעיתים קרובות מאוד
6. תמיד

IV018_ HELP NEEDED READING SHOWCARDS

האם היה/היתה המשיב/ה זקוק/ה לעזרה כלשהי בקריאת הכרטיסים במהלך הראיון

1. כן, כתוצאה מבעיות ראייה
2. כן, כתוצאה מבעיות אוריינות
3. לא

IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

|

| *IF Sec_HO.HO001_Place = a1*

||

|| IV009_ WHICH AREA BUILDING LOCATED

|| באיזה סוג של אזור ממוקם הבניין?

- || 1. עיר גדולה
- || 2. פרבריה או שוליה של עיר גדולה
- || 3. עיירה גדולה
- || 4. עיירה קטנה
- || 5. אזור כפרי או כפר

||

|| IV010_ TYPE OF BUILDING

|| באיזה סוג של מבנה מתגוררת המשפחה?

- || 1. בית חווה
- || 2. וילה חד-משפחתית או דו-משפחתית
- || 3. בית חד-משפחתי או דו-משפחתי כחלק משכון או בניין כפול

```

|| 4. בנין המכיל 3 עד 8 דירות.
|| 5. בנין המכיל 9 דירות או יותר אך לא יותר מ-8 קומות.
|| 6. בנין רב-קומות ובו 9 קומות או יותר.
|| 7. שיכון עם שירותים לקשישים.
|| 8. (דוור מיוחד לקשישים) (השגחה כל היממה.
||
|| IF IV010_ (TYPE OF BUILDING) = 4. בנין המכיל 3 עד 8 דירות. OR
IV010_TypeBuilding.ORD = 5
|||
||| IV011_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING
||| כולל קומת הקרקע, כמה קומות יש בבנין?
||| _____ (1..99)
|||
||| ENDIF
||
|| IF IV010_ (TYPE OF BUILDING) > 3. בית חד-משפחתי או דו-משפחתי כחלק משכון או בנין.
כפול
|||
||| IV012_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE
||| כמה מדרגות צריך לטפס (למעלה או למטה) כדי להגיע לכניסה הראשית לדירת המשפחה?
||| IWER: אין לכלול מדרגות שניתן להימנע מהן הודות לעובדה שיש מעלית בבנין:
||| 1. עד ל-5.
||| 2. 6 15 עד
||| 3. 16 25 עד
||| 4. יותר מ-25.
|||
|||
||| ENDIF
||
| ENDIF
|
| IV019_ INTERVIEWER ID
| מספר זהות המראיין/ת שלך
| _____
|
| IV013_ SEX OF INTERVIEWER
| לבסוף, היינו רוצים לבקש ממך לספק כמה פרטים אודות עצמך. מה הוא המין שלך?
| 1. זכר
| 2. נקבה.
|
| IV014_ AGE OF INTERVIEWER
| מהו גילך?
| _____ (15..99)
|
|

```

| **IV015_ HIGHEST SCHOOL INTERVIEWER**

| התבונן/י בבקשה בכרטיס מספר 2. מהי תעודת הסיום הגבוהה ביותר של מוסד חינוכי שבחזקתך?

- | 1. יסודית
- | 2. (תיכונית מקצועית חלקית (לא סיים/ה תיכון מקצועי
- | 3. תיכונית מקצועית מלאה, ללא תעודת בגרות
- | 4. תיכונית מקצועית מלאה, עם תעודת בגרות
- | 5. תיכונית עיונית חלקית (לא סיים/ה) תיכון עיוני
- | 6. תיכונית עיונית מלאה, ללא תעודת בגרות
- | 7. תיכונית עיונית מלאה, עם תעודת בגרות
- | 8. ישיבה תיכונית ללא תעודת בגרות
- | 9. ישיבה תיכונית עם תעודת בגרות
- | 96. אין השכלה פורמלית
- | 97. (אחר (כולל חו"ל

|

| **IV016_ DEGREE OF EDUCATION INTERVIEWER**

| התבונן/י בבקשה בכרטיס מס' 3. אילו תארים גבוהים או מקצועיים בחזקתך?

- | 1. ישיבה
- | 2. בי"ס לאחיות
- | 3. בי"ס להנדסאים
- | 4. אוניברסיטה - תואר ראשון
- | 5. אוניברסיטה - תואר שני או יותר
- | 95. מצוי/ה במהלך לימודים גבוהים
- | 96. אין השכלה גבוהה
- | 97. (אחר (כולל חו"ל

|

| **IV017_ OUTRA IV**

| אנו מבקשים להודות לך על מילוי חלק זה

- | 1. המשך/המשיכי

|

|

ELSE

|

|

ENDIF